



Rapport de la
Commission de délimitation
des circonscriptions
électorales
pour la province de

Report of the
Electoral Boundaries
Commission
for the
Province of

Québec

Quebec

1987

*Présenté conformément à la
Loi sur la revision des limites
des circonscriptions électorales
(chapitre E-2 des Statuts
révisés du Canada de 1970),
modifiée.*

*Presented pursuant to the
Electoral Boundaries
Readjustment Act
(chapter E-2 of the Revised
Statutes of Canada, 1970),
as amended.*

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport	5
Annexe A	8
Nom, population et description légale des soixante-quinze (75) circonscriptions électorales	
Annexe B	33
Nom des circonscriptions électorales et leur population	
Annexe C	34
Motifs à l'appui des propositions	
Partie I - Commentaires généraux	
Partie II - Motifs particuliers relatifs aux régions et à leurs circonscriptions	
Cartes (<i>voir</i> sous la couverture arrière)	

TABLE OF CONTENTS

	Page
Report	5
Schedule A	8
Name, Population and Legal Description of the Seventy-Five (75) Electoral Districts	
Schedule B	33
Name and Population of the Electoral Districts	
Schedule C	34
Reasons for Proposals	
Part I - General Comments	
Part II - Specific Reasons with Respect to Regions and their Districts	
Maps (see inside back cover)	

RAPPORT

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec soumet le rapport suivant:

Les membres de la Commission sont:

- L'Honorable François Chevalier, juge (ad hoc) à la Cour d'Appel du Québec, président;
- Me Rodrigue Bergeron, L.L.L., avocat, Sainte-Foy, président suppléant du 23 mai au 22 novembre 1986;
- Me Pierre Paquin, B.A., L.L.L., avocat, Montréal, président suppléant depuis le 23 novembre 1986.

Me Judith Pinsonneault, L.L.L., avocate, est la secrétaire exécutive de la Commission.

Constituée en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada, 1970, dans sa forme modifiée, la Commission a été établie par proclamation publiée dans la *Gazette du Canada* du 25 juin 1986.

Le président de la Commission a reçu du Directeur général des élections le relevé portant l'attestation du Statisticien en chef du Canada, indiquant la population du Canada et, plus particulièrement, celle de la province de Québec, qui a été établie à 6,438,403 habitants d'après le recensement décennal effectué en 1981.

En vertu de l'article 51 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, modifiée par la *Loi de 1985 sur la représentation électorale*, le nombre de membres attribué à la Chambre des communes pour la province de Québec a été fixé à soixante-quinze (75). Le quotient électoral établi pour cette province s'élève à 85,845 habitants.

Conformément aux exigences de la Loi, la Commission a d'abord préparé un projet indiquant les limites des soixante-quinze (75) circonscriptions électorales, le nom, la population et la description de chacune d'elles.

Ce projet a été publié dans un supplément de la *Gazette du Canada* du 6 septembre 1986, de même que dans un encart publicitaire distribué avant le 20 septembre 1986 par onze (11) quotidiens et quatre-vingt-deux (82) hebdomadaires ayant des circulations totales respectives de 1,518,189 et de 1,477,701 copies.

En temps utile, la Commission a reçu, de personnes ou organismes, deux cent trente (230) avis écrits indiquant leur intention de formuler des observations relatives au projet à

REPORT

The Electoral Boundaries Commission for the Province of Quebec submits the following report:

The members of the Commission are:

- the Honourable François Chevalier, Justice (ad hoc) of the Quebec Court of Appeal, Chairman;
- Rodrigue Bergeron, L.L.L., Attorney, Sainte-Foy, Acting Chairman from May 23 to November 22, 1986;
- Pierre Paquin, B.A., L.L.L., Attorney, Montréal, Acting Chairman since November 23, 1986.

Judith Pinsonneault, L.L.L., Attorney, is the Commission's Executive Secretary.

Pursuant to the provisions of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, Chapter E-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970, in its modified form, the Commission was established by proclamation published in the *Canada Gazette* of June 25, 1986.

The chairman of the Commission received from the Chief Electoral Officer the return certified by the Chief Statistician of Canada showing the population of Canada and, more particularly, of the Province of Quebec, which was established at 6,438,403 inhabitants according to the 1981 decennial census.

Pursuant to section 51 of the *Constitution Act, 1867*, as amended by the *Representation Act, 1985*, the number of members assigned to the House of Commons for the Province of Quebec was set at seventy-five (75). The electoral quota established for Quebec is 85,845 inhabitants.

In compliance with the requirements of the Act, the Commission prepared an initial project defining the boundaries of the seventy-five (75) electoral districts, as well as the name, population and description of each of them.

The project was published in a supplement of the *Canada Gazette* on September 6, 1986, as well as in an insert published prior to September 20, 1986 in eleven (11) daily and eighty-two (82) weekly newspapers with circulation totalling 1,518,189 and 1,477,701 copies, respectively.

Within the prescribed time, the Commission received two hundred and thirty (230) written notices from individuals or organizations indicating their intention to make representa-

l'occasion de ses audiences publiques. Elle a également reçu quatre-vingt-deux (82) communications contenant des commentaires divers, non accompagnées d'une demande d'intervention. Cent vingt-trois (123) mémoires ont été déposés.

Les audiences publiques ont eu lieu:

- à RIMOUSKI, le 17 novembre 1986
- à CHICOUTIMI, le 19 novembre 1986
- à QUÉBEC, le 21 novembre 1986
- à SHERBROOKE, le 26 novembre 1986
- à HULL, le 28 novembre 1986
- à AMOS, le 1er décembre 1986
- à TROIS-RIVIÈRES, le 3 décembre 1986
- à MONTRÉAL, les 5 et 6 décembre 1986.

Y ont été entendus, cent quatre-vingt-un (181) intervenants dont vingt-sept (27) ministres ou députés.

Suite à ces audiences publiques, et à la lumière des observations et représentations qui y ont été formulées, la Commission a repris l'étude de son projet et, après délibération, soumet ses propositions.

Au texte qui précède, sont ajoutées, pour faire partie intégrante du présent rapport, les annexes suivantes, savoir:

- Annexe A: Nom, population et description légale des soixante-quinze (75) circonscriptions électorales;
- Annexe B: Nom des circonscriptions électorales et leur population;
- Annexe C: Motifs à l'appui des propositions.

tions concerning the proposals at its public hearings. It also received eighty-two (82) communications containing various comments that however were not accompanied by a request for intervention. One hundred and twenty-three (123) briefs were submitted.

The public hearings took place at:

- RIMOUSKI, on November 17, 1986
- CHICOUTIMI, on November 19, 1986
- QUÉBEC, on November 21, 1986
- SHERBROOKE, on November 26, 1986
- HULL, on November 28, 1986
- AMOS, on December 1, 1986
- TROIS-RIVIÈRES, on December 3, 1986
- MONTRÉAL, on December 5 and 6, 1986.

One hundred and eighty-one (181) persons were heard, including twenty-seven (27) Cabinet Ministers and Members of Parliament.

Following these public hearings, and in the light of the observations and representations put forward, the Commission reconsidered its initial project and, after due deliberation, submits its proposals.

The schedules listed below and annexed hereto form part of this Report:

- Schedule A: Name, Population and Legal Description of the Seventy-Five (75) Electoral Districts;
- Schedule B: Name and Population of the Electoral Districts;
- Schedule C: Reasons for Proposals.

SIGNÉ ce dix-huitième jour de mars 1987 par les membres de la Commission.

DATED this eighteenth day of March, 1987 by the members of the Commission.

Le président



FRANÇOIS CHEVALIER
Chairman

Le président suppléant



PIERRE PAQUIN
Acting Chairman

Le Membre



RODRIGUE BERGERON
Member

EXEMPLAIRE CERTIFIÉ conforme du rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de Québec.

CERTIFIED to be a copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for the Province of Québec.

La Secrétaire exécutive



JUDITH PINSONNEAULT
Executive Secretary

ANNEXE A

Nom, population et description légale des soixante-quinze (75) circonscriptions électorales

Le Québec compte soixante-quinze (75) circonscriptions électorales ci-après nommées et décrites, chacune devant être représentée par un député à la Chambre des communes.

Pour les fins de description des circonscriptions électorales, le mot «comté» désigne l'une ou l'autre des municipalités de comté apparaissant à l'article 12 de la *Loi sur la division territoriale* (Chapitre D-11 des Lois refondues du Québec), telle que ladite Loi existait avant l'entrée en vigueur de l'article 12.1 (L.Q. 1979 c. 51 article 251).

Les cités, villes et municipalités locales énumérées dans les descriptions suivantes comprennent l'ensemble de leur territoire, y inclus les îles, à moins d'une indication contraire. Dans les cas où l'une de celles-ci est morcelée, les lignes et démarcations constituant le périmètre de la partie comprise dans la circonscription sont énumérées successivement dans le sens des aiguilles d'une montre en partant d'un point connu.

La mention de rue, avenue, chemin, voie ferrée, voie d'accès, boulevard, canal et rivière signifie la ligne médiane d'iceux, à moins d'indication contraire.

Partout où il est fait usage de quelque mot ou expression pour désigner une division territoriale, ce mot ou cette expression désigne la division territoriale existant le trente-et-unième jour de mars 1986.

Le chiffre de population de chaque circonscription électorale est tiré du recensement décennal de 1981.

SCHEDULE A

Name, Population and Legal Description of the Seventy-Five (75) Electoral Districts

Quebec is divided into seventy-five (75) electoral districts, named and described hereinafter, each of which shall be represented by one member in the House of Commons.

For the purposes of descriptions of electoral districts, reference to "county" means one or the other of the county municipalities listed in section 12 of the *Territorial Division Act* (Chapter D-11 of the Revised Statutes of Quebec), as it existed prior to the coming into force of section 12.1 (L.Q. 1979 c. 51 section 251).

Cities, towns and local municipalities listed in the following descriptions comprise all of their territory including islands unless otherwise indicated. Where these cities, towns or local municipalities are dealt with by parts within a description, the limits of the parts are enumerated in a clockwise direction from a known point of commencement.

Reference to street, avenue, road, railway line, access road, boulevard, canal and river signifies the centre line thereof unless otherwise specified.

Wherever a word or expression is used to designate a territorial division, such word or expression shall indicate the territorial division as it existed on the thirty-first day of March, 1986.

The population figure of each electoral district is taken from the 1981 decennial census.

1. ABITIBI

(Population: 86,312)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes d'Amos, Cadillac, Lebel-sur-Quévillon, Malartic, Matagami, Senneterre et Val-d'Or;

b) dans le comté d'Abitibi: la municipalité du village de Barraute; les municipalités des paroisses de Saint-Marc-de-Figuery, Saint-Mathieu et Senneterre; les municipalités d'Amos-Est, Belcourt, Berry, Champneuf, Dubuisson, Fiedmont-et-Barraute, La Corne, La Morandière, La Motte, Préissac, Rivière-Héva, Rochebaucourt, Saint-Dominique-du-Rosaire, Saint-Félix-de-Dalquier, Sainte-Gertrude-Manneville, Sullivan, Val-Senneville et Vassan; les municipalités des cantons de Landrienne, Launay et Trécesson; les réserves indiennes de Lac-Simon et Pikogan; les territoires Abitibi—partie Lac-Bousquet, Abitibi—partie Lac-Chicobi, Abitibi—partie Lac-Despinassy, Abitibi—partie Lac-Fouillac, Abitibi—partie Matchi-Manitou, Abitibi—partie Lac-Surimau et la partie du territoire Abitibi—partie Obedjiwan située à l'ouest du 75°00' de longitude;

c) dans le comté de Berthier: le territoire Berthier—partie Lac-Mingo;

d) dans le comté de Joliette: le territoire Joliette—partie Lac-Quentin;

e) dans le comté de Montcalm: le territoire Montcalm—partie Lac-Bricault;

f) dans le comté de Pontiac: le territoire Pontiac—partie Réservoir-Dozois; l'établissement indien Grand-Lac-Victoria;

g) dans le comté de Témiscamingue: le territoire Témiscamingue—partie Lac-Granet;

h) dans le territoire du Nouveau-Québec: les municipalités des villages nordiques de Akulivik, Inukjuak, Ivujivik, Kuujuarapik et Salluit; les municipalités des villages cris de Chisasibi, Easman, Mistassini, Nemiscau, Waskaganish, Waswanipi, Wemindji et Whapmagoostui; les réserves indiennes de Chisasibi, Easman, Mistassini, Nemiscau, Waskaganish, Waswanipi, Wemindji et Whapmagoostui; le territoire Nouveau-Québec—partie Baie-d'Hudson à l'exception de la partie située à l'est du 74°00' de longitude et au nord du 58°00' de latitude; la partie du territoire Nouveau-Québec—partie Rivière-Koksoak située à l'ouest du 74°00' de longitude et celle qui est située à l'ouest du 70°00' de longitude et au sud du 58°00' de latitude;

i) la municipalité de la Baie-James à l'exception de la partie sud-est située au sud du 50°10' de latitude et à l'est du 75°00' de longitude et de sa partie sud-ouest située au sud du 50°00' de latitude et à l'ouest du 79°00' de longitude.

2. AHUNTSIC

(Population: 89,383)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest

1. ABITIBI

(Population: 86,312)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Amos, Cadillac, Lebel-sur-Quévillon, Malartic, Matagami, Senneterre and Val-d'Or;

(b) in the County of Abitibi: the Village Municipality of Barraute; the parish municipalities of Saint-Marc-de-Figuery, Saint-Mathieu and Senneterre; the municipalities of Amos-Est, Belcourt, Berry, Champneuf, Dubuisson, Fiedmont-et-Barraute, La Corne, La Morandière, La Motte, Préissac, Rivière-Héva, Rochebaucourt, Saint-Dominique-du-Rosaire, Saint-Félix-de-Dalquier, Sainte-Gertrude-Manneville, Sullivan, Val-Senneville and Vassan; the township municipalities of Landrienne, Launay and Trécesson; the Indian reserves of Lac-Simon and Pikogan; the territories of Abitibi—Lac-Bousquet portion, Abitibi—Lac-Chicobi portion, Abitibi—Lac-Despinassy portion, Abitibi—Lac-Fouillac portion, Abitibi—Matchi-Manitou portion, Abitibi—Lac-Surimau portion; that part of the Territory of Abitibi—Obedjiwan portion lying west of longitude 75°00';

(c) in the County of Berthier: the Territory of Berthier—Lac-Mingo portion;

(d) in the County of Joliette: the Territory of Joliette—Lac-Quentin portion;

(e) in the County of Montcalm: the Territory of Montcalm—Lac-Bricault portion;

(f) in the County of Pontiac: the Territory of Pontiac—Réservoir-Dozois portion; the Indian Settlement of Grand-Lac-Victoria;

(g) in the County of Témiscamingue: the Territory of Témiscamingue—Lac-Granet portion;

(h) in the Territory of Nouveau-Québec: the nordique village municipalities of Akulivik, Inukjuak, Ivujivik, Kuujuarapik and Salluit; the cri village municipalities of Chisasibi, Easman, Mistassini, Nemiscau, Waskaganish, Waswanipi, Wemindji and Whapmagoostui; the Indian reserves of Chisasibi, Easman, Mistassini, Nemiscau, Waskaganish, Waswanipi, Wemindji and Whapmagoostui; the Territory of Nouveau-Québec—Baie-d'Hudson portion excluding that part lying east of longitude 74°00' and north of latitude 58°00'; that part of the Territory Nouveau-Québec—Rivière-Koksoak portion lying west of longitude 74°00' and that part lying west of longitude 70°00' and south of latitude 58°00';

(i) the Municipality of James Bay excluding the southeast part lying south of latitude 50°10' and east of longitude 75°00' and of the southwest part lying south of latitude 50°00' and west of longitude 79°00'.

2. AHUNTSIC

(Population: 89,383)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southwest corner of the Town of

de la ville de Montréal-Nord; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud-ouest de la ville de Montréal-Nord; le boulevard Saint-Michel; la rue de Louvain et son prolongement; l'avenue Papineau; le boulevard Métropolitain; la rue Lajeunesse; la voie ferrée du Canadien National; la voie ferrée du Canadien Pacifique; le boulevard Henri-Bourassa ouest; le boulevard de l'Acadie; le boulevard Persillier; la limite nord de la ville de Saint-Laurent; l'autoroute des Laurentides; la limite sud-est de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

3. ANJOU—RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

(Population: 83,760)

(Carte 4)

Comprend:

- a) la ville d'Anjou;
- b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la rue Sherbrooke est avec la rue Duquesne; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la rue Duquesne; le boulevard Rosemont; le boulevard Lacordaire; les limites des villes de Saint-Léonard, Anjou et Montréal-Est; la rue Sherbrooke est jusqu'au point de départ;
- c) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-ouest de la ville de Montréal-Nord; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-ouest de la ville de Montréal; l'autoroute de la Rive Nord; le boulevard Henri-Bourassa est; les limites des villes de Montréal-Est, Anjou et Montréal-Nord jusqu'au point de départ.

4. ARGENTEUIL

(Population: 72,039)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Barkmere, Lachute et Mirabel;
- b) le comté d'Argenteuil;
- c) dans le comté de Deux-Montagnes: les municipalités des villages de Pointe-Calumet et Saint-Placide; les municipalités des paroisses d'Oka, Saint-Colomban, Saint-Joseph-du-Lac et Saint-Placide; la municipalité d'Oka; la réserve indienne d'Oka n° 16;
- d) dans le comté de Papineau: les municipalités des villages de Chénéville, Montebello, Papineauville, Ripon et Saint-André-Avellin; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Bon-Secours-Partie-Nord, Notre-Dame-de-la-Paix, Saint-André-Avellin et Sainte-Angélique; les municipalités des cantons d'Amherst, Ponsonby et Ripon; la municipalité des cantons unis de Suffolk-et-Addington; les municipalités de Duhamel, Fassett, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Montpellier, Namur, Plaisance et Vinoy; le territoire Papineau—partie Lac-des-Écorces.

Montréal-Nord; thence, successively, the following lines and demarcations: the southwesterly limit of the Town of Montréal-Nord; Saint-Michel Boulevard; de Louvain Street and its production; Papineau Avenue; Métropolitain Boulevard; Lajeunesse Street; the Canadian National Railway; the Canadian Pacific Railway; Henri-Bourassa Boulevard West; de l'Acadie Boulevard; Persillier Boulevard; the northerly limit of the Town of Saint-Laurent; Autoroute des Laurentides; the southeasterly limit of the Town of Laval to the point of commencement.

3. ANJOU—RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

(Population: 83,760)

(Map 4)

Consisting of:

- (a) the Town of Anjou;
- (b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Sherbrooke Street East and Duquesne Street; thence, successively, the following lines and demarcations: Duquesne Street; Rosemont Boulevard; Lacordaire Boulevard; the limits of the towns of Saint-Léonard, Anjou and Montréal-Est; Sherbrooke Street East to the point of commencement;
- (c) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northwesterly corner of the Town of Montréal-Nord; thence, successively, the following lines and demarcations: the northwesterly limit of the Town of Montréal; Autoroute de la Rive Nord; Henri-Bourassa Boulevard East; the limits of the towns of Montréal-Est, Anjou and Montréal-Nord to the point of commencement.

4. ARGENTEUIL

(Population: 72,039)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Barkmere, Lachute and Mirabel;
- (b) the County of Argenteuil;
- (c) in the County of Deux-Montagnes: the village municipalities of Pointe-Calumet and Saint-Placide; the parish municipalities of Oka, Saint-Colomban, Saint-Joseph-du-Lac and Saint-Placide; the Municipality of Oka; the Indian Reserve of Oka No. 16;
- (d) in the County of Papineau: the village municipalities of Chénéville, Montebello, Papineauville, Ripon and Saint-André-Avellin; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Bon-Secours-Partie-Nord, Notre-Dame-de-la-Paix, Saint-André-Avellin and Sainte-Angélique; the county municipalities of Amherst, Ponsonby and Ripon; the United County Municipality of Suffolk-et-Addington; the municipalities of Duhamel, Fassett, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Montpellier, Namur, Plaisance and Vinoy; the Territory of Papineau—Lac-des-Écorces portion.

5. BEAUCE

(Population: 93,233)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Beauceville, Sainte-Marie, Saint-Georges, Saint-Georges-Ouest et Saint-Joseph-de-Beauce;
- b) le comté de Beauce à l'exception de la municipalité du village d'East-Broughton-Station; de la municipalité de la paroisse de Sacré-Coeur-de-Jésus; des municipalités d'East-Broughton, Sainte-Clotilde-de-Beauce et Saint-Pierre-de-Broughton;
- c) dans le comté de Dorchester: les municipalités des villages de Saint-Bernard, Saint-Isidore et Scott; les municipalités des paroisses de Saint-Bernard, Saint-Cyprien, Saint-Édouard-de-Frampton, Sainte-Hénédine, Sainte-Marguerite, Saint-Isidore et Saint-Odilon-de-Cranbourne; les municipalités de Saint-Benjamin, Sainte-Rose-de-Watford, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint-Prosper et Taschereau-Fortier;
- d) dans le comté de Frontenac: les municipalités des villages de La Guadeloupe, Saint-Gédéon et Saint-Ludger; les municipalités des paroisses de Saint-Gédéon et Saint-Hilaire-de-Dorset; la municipalité du canton de Gayhurst-Partie-Sud-Est; la municipalité des cantons unis de Risborough-et-Partie-de-Marlow; les municipalités de Saint-Évariste-de-Forsyth et Saint-Robert-Bellarmin.

6. BEAUHARNOIS—SALABERRY

(Population: 85,436)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Beauharnois, Huntingdon, Maple Grove et Salaberry-de-Valleyfield;
- b) les comtés de Beauharnois et Huntingdon;
- c) le comté de Châteauguay à l'exception des villes de Châteauguay, Léry et Mercier.

7. BELLECHASSE

(Population: 85,382)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Lac-Etchemin, L'Islet, Montmagny et Saint-Pamphile;
- b) les comtés de Bellechasse et Montmagny;
- c) le comté de L'Islet excepté la municipalité de la paroisse de Sainte-Louise; la municipalité de Saint-Roch-des-Aulnaies;
- d) dans le comté de Dorchester: la municipalité du village de Saint-Anselme; les municipalités des paroisses de Saint-Anselme, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Luc, Saint-Malachie et Saint-Nazaire-de-Dorchester; la municipalité de Sainte-Claire.

5. BEAUCE

(Population: 93,233)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Beauceville, Sainte-Marie, Saint-Georges, Saint-Georges-Ouest and Saint-Joseph-de-Beauce;
- (b) the County of Beauce excluding the following: the Village Municipality of East-Broughton-Station; the parish municipality of Sacré-Coeur-de-Jésus; the municipalities of East-Broughton, Sainte-Clotilde-de-Beauce and Saint-Pierre-de-Broughton;
- (c) in the County of Dorchester: the village municipalities of Saint-Bernard, Saint-Isidore and Scott; the parish municipalities of Saint-Bernard, Saint-Cyprien, Saint-Édouard-de-Frampton, Sainte-Hénédine, Sainte-Marguerite, Saint-Isidore and Saint-Odilon-de-Cranbourne; the municipalities of Saint-Benjamin, Sainte-Rose-de-Watford, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint-Prosper and Taschereau-Fortier;

- (d) in the County of Frontenac: the village municipalities of La Guadeloupe, Saint-Gédéon and Saint-Ludger; the parish municipalities of Saint-Gédéon and Saint-Hilaire-de-Dorset; the Township Municipality of Gayhurst-Partie-Sud-Est; the united townships municipality of Risborough-et-Partie-de-Marlow; the municipalities of Saint-Évariste-de-Forsyth and Saint-Robert-Bellarmin.

6. BEAUHARNOIS—SALABERRY

(Population: 85,436)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Beauharnois, Huntingdon, Maple Grove and Salaberry-de-Valleyfield;
- (b) the counties of Beauharnois and Huntingdon;
- (c) the County of Châteauguay excluding the towns of Châteauguay, Léry and Mercier.

7. BELLECHASSE

(Population: 85,382)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Lac-Etchemin, L'Islet, Montmagny and Saint-Pamphile;
- (b) the counties of Bellechasse and Montmagny;
- (c) the County of L'Islet excluding the Parish Municipality of Sainte-Louise; the Municipality of Saint-Roch-des-Aulnaies;
- (d) in the County of Dorchester: the Village Municipality of Saint-Anselme; the parish municipalities of Saint-Anselme, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Luc, Saint-Malachie and Saint-Nazaire-de-Dorchester; the Municipality of Sainte-Claire.

8. BERTHIER—MONTCALM

(Population: 79,474)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Berthierville et Saint-Gabriel;
- b) le comté de Berthier à l'exception des territoires Berthier—partie Dépôt-Échouani, Berthier—partie Lac-de la Bidière et Berthier—partie Lac-Mingo;
- c) dans le comté de Joliette: la municipalité du village de Saint-Félix-de-Valois; les municipalités des paroisses de Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Saint-Ambroise-de-Kildare, Saint-Cléophas, Saint-Côme, Sainte-Béatrix, Sainte-Elizabeth, Sainte-Émilie-de-l'Énergie, Sainte-Mélanie, Saint-Félix-de-Valois, Saint-Jean-de-Matha et Saint-Thomas; la municipalité de Sainte-Marcelline-de-Kildare; les territoires Joliette—partie Lac-Legendre et Joliette—partie Saint-Guillaume-Nord;
- d) dans le comté de Maskinongé: la municipalité de la paroisse de Saint-Didace; les territoires Maskinongé—partie Baie-Atibenne et Maskinongé—partie Baie-de-la-Bouteille; la réserve indienne Manouane n° 26;
- e) le comté de Montcalm à l'exception de la municipalité de la paroisse de Sainte-Marie-Salomée; des municipalités d'Entrelacs et Val-des-Lacs; des territoires Montcalm—partie Baie-des-Chaloupes, Montcalm—partie Chute-du-Diable, Montcalm—partie Lac-Bricault, Montcalm—partie Lac-Douaire et Montcalm—partie Lac-Lenôtre;
- f) dans le comté de Saint-Maurice: les territoires Saint-Maurice—partie Baie-Obaoca, Saint-Maurice—partie Lac-Devenyns, Saint-Maurice—partie Lac-Minaki et Saint-Maurice—partie Lac-Pellerin.

9. BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES

(Population: 106,877)

(Cartes 2,4)

Comprend les villes de Blainville, Boisbriand, Deux-Montagnes, Lorraine, Rosemère, Saint-Eustache, Sainte-Marthe-sur-le-Lac et Sainte-Thérèse.

10. BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE

(Population: 52,046)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Carleton et New Richmond;
- b) le comté de Bonaventure à l'exception de la municipalité de la paroisse de Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons; de la municipalité du canton de Port-Daniel-Partie-Est; du territoire Bonaventure—partie Routhierville;
- c) le comté des Îles-de-la-Madeleine.

8. BERTHIER—MONTCALM

(Population: 79,474)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Berthierville and Saint-Gabriel;
- (b) the County of Berthier excluding the territories of Berthier—Dépôt-Échouani portion, Berthier—Lac-de la Bidière portion and Berthier—Lac-Mingo portion;
- (c) in the County of Joliette: the Village Municipality of Saint-Félix-de-Valois; the parish municipalities of Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Saint-Ambroise-de-Kildare, Saint-Cléophas, Saint-Côme, Sainte-Béatrix, Sainte-Elizabeth, Sainte-Émilie-de-l'Énergie, Sainte-Mélanie, Saint-Félix-de-Valois, Saint-Jean-de-Matha and Saint-Thomas; the Municipality of Sainte-Marcelline-de-Kildare; the territories of Joliette—Lac-Legendre portion and Joliette—Saint-Guillaume-Nord portion;
- (d) in the County of Maskinongé: the Parish Municipality of Saint-Didace; the territories of Maskinongé—Baie-Atibenne portion and Maskinongé—Baie-de-la-Bouteille portion; the Indian Reserve Manouane No. 26;
- (e) the County of Montcalm excluding the following: the Parish Municipality of Sainte-Marie-Salomée; the municipalities of Entrelacs and Val-des-Lacs; the territories of Montcalm—Baie-des-Chaloupes portion, Montcalm—Chute-du-Diable portion, Montcalm—Lac-Bricault portion, Montcalm—Lac-Douaire portion and Montcalm—Lac-Lenôtre portion;
- (f) in the County of Saint-Maurice: the territories of Saint-Maurice—Baie-Obaoca portion, Saint-Maurice—Lac-Devenyns portion, Saint-Maurice—Lac-Minaki portion and Saint-Maurice—Lac-Pellerin portion.

9. BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES

(Population: 106,877)

(Maps 2,4)

Consisting of the towns of Blainville, Boisbriand, Deux-Montagnes, Lorraine, Rosemère, Saint-Eustache, Sainte-Marthe-sur-le-Lac and Sainte-Thérèse.

10. BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE

(Population: 52,046)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Carleton and New Richmond;
- (b) the County of Bonaventure excluding the following: the Parish Municipality of Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons; the Township Municipality of Port-Daniel-Partie-Est; the Territory of Bonaventure—Routhierville portion;
- (c) the County of Îles-de-la-Madeleine.

11. BOURASSA

(Population: 94,914)

(Carte 4)

Comprend la ville de Montréal-Nord.

12. BROME—MISSISQUOI

(Population: 75,671)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Bedford, Bromont, Cowansville, Dunham, Farnham, Lac-Brome, Magog et Sutton;
- b) les comtés de Brome et Missisquoi;
- c) dans le comté d'Iberville: la municipalité du village d'Henryville; la municipalité de la paroisse de Saint-Sébastien; la municipalité d'Henryville;
- d) dans le comté de Shefford: la municipalité du village de Stukely-Sud; la municipalité de Stukely-Sud;
- e) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité du canton d'Orford;
- f) dans le comté de Stanstead: la municipalité du village d'Omerville; la municipalité du canton de Magog.

13. CHAMBLY

(Population: 95,702)

(Cartes 2,3)

Comprend:

- a) les villes de Beloeil, Carignan, Chambly, Marieville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Richelieu, Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno-de-Montarville;
- b) dans le comté de Verchères: la municipalité du village de McMasterville;
- c) dans le comté de Rouville: les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Bon-Secours, Sainte-Marie-de-Monnoir et Saint-Mathias.

14. CHAMPLAIN

(Population: 83,963)

(Cartes 1,2)

Comprend:

- a) les villes de Cap-de-la-Madeleine, La Tuque et Saint-Tite;
- b) dans le comté d'Abitibi: cette partie du territoire Abitibi—partie Obedjiwan située à l'est du 75°00' de longitude; la réserve indienne Obedjiwan n° 28;
- c) le comté de Champlain à l'exception des villes de Grand-Mère et Shawinigan-Sud; de la municipalité du village de Saint-Georges; de la municipalité de la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel; des municipalités de Lac-à-la-Tortue et Saint-Jean-des-Piles;
- d) dans le comté de Maskinongé: le territoire Maskinongé—partie Lac-Boulé;

11. BOURASSA

(Population: 94,914)

(Map 4)

Consisting of the Town of Montréal-Nord.

12. BROME—MISSISQUOI

(Population: 75,671)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Bedford, Bromont, Cowansville, Dunham, Farnham, Lac-Brome, Magog and Sutton;
- (b) the counties of Brome and Missisquoi;
- (c) in the County of Iberville: the Village Municipality of Henryville; the Parish Municipality of Saint-Sébastien; the Municipality of Henryville;
- (d) in the County of Shefford: the Village Municipality of Stukely-Sud; the Municipality of Stukely-Sud;
- (e) in the County of Sherbrooke: the Township Municipality of Orford;
- (f) in the County of Stanstead: the Village Municipality of Omerville; the Township Municipality of Magog.

13. CHAMBLY

(Population: 95,702)

(Maps 2,3)

Consisting of:

- (a) the towns of Beloeil, Carignan, Chambly, Marieville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Richelieu, Saint-Basile-le-Grand and Saint-Bruno-de-Montarville;
- (b) in the County of Verchères: the Village Municipality of McMasterville;
- (c) in the County of Rouville: the parish municipalities of Notre-Dame-de-Bon-Secours, Sainte-Marie-de-Monnoir and Saint-Mathias.

14. CHAMPLAIN

(Population: 83,963)

(Maps 1,2)

Consisting of:

- (a) the towns of Cap-de-la-Madeleine, La Tuque and Saint-Tite;
- (b) in the County of Abitibi: that part of the Territory of Abitibi—Obedjiwan portion lying east of longitude 75°00'; the Indian Reserve Obedjiwan No. 28;
- (c) the County of Champlain excluding the following: the towns of Grand-Mère and Shawinigan-Sud; the Village Municipality of Saint-Georges; the Parish Municipality of Notre-Dame-du-Mont-Carmel; the municipalities of Lac-à-la-Tortue and Saint-Jean-des-Piles;
- (d) in the County of Maskinongé: the Territory of Maskinongé—Lac-Boulé portion;

e) dans le comté de Québec: la municipalité de Lac-Édouard; les territoires Québec—partie Lac-Blanc, Québec—partie Lac-Croche, Québec—partie Lac-des-Moires, Québec—partie Lac-Tourlay et Québec—partie Rivière-Kiskissink;

f) dans le comté de Saint-Maurice: les territoires Saint-Maurice—partie Lac-Wapizagonke et Saint-Maurice—partie Rivière-de-la-Savane.

15. CHAPLEAU

(Population: 100,582)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Buckingham, Gatineau, Masson et Thurso;

b) dans le comté de Labelle: la municipalité de Notre-Dame-du-Laus;

c) dans le comté de Papineau: les municipalités des cantons de Lochaber et Lochaber-Partie-Ouest; la municipalité des cantons unis de Mulgrave-et-Derry; les municipalités d'Ange-Gardien, Bowman, Mayo, Notre-Dame-de-la-Salette, Saint-Sixte, Val-des-Bois et Val-des-Monts.

16. CHARLESBOURG

(Population: 98,998)

(Cartes 2,5)

Comprend:

a) les villes de Charlesbourg, Lac-Delage et Loretteville;

b) dans le comté de Québec: la municipalité du village de Saint-Émile; la municipalité de la paroisse de Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport; la municipalité de Lac-Saint-Charles; la réserve indienne Village-des-Hurons, Wendake;

c) cette partie de la ville de Québec située au sud-est de la rivière Saint-Charles, comprise entre les limites du village de Saint-Émile, du Village-des-Hurons, Wendake et de la ville de Loretteville;

d) cette partie de la ville de Québec comprise entre les limites de la ville de Loretteville, la rue Larue et son prolongement jusqu'à la rivière Saint-Charles.

17. CHARLEVOIX

(Population: 82,964)

(Cartes 1,2)

Comprend:

a) les villes de Baie-Comeau, Baie-Saint-Paul, Clermont, Forestville et La Malbaie;

b) le comté de Charlevoix-Est;

c) le comté de Charlevoix-Ouest à l'exception du territoire Charlevoix-Ouest—partie Mont-Apica;

d) dans le comté de Saguenay: les municipalités des villages de Chute-aux-Outardes, Grandes-Bergeronnes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Sault-au-Mouton et Tadoussac; la municipalité de la paroisse de Ragueneau; les municipalités de Baie-Sainte-Catherine, Colombier, Escoumins, Sacré-

(e) in the County of Québec: the Municipality of Lac-Édouard; the territories of Québec—Lac-Blanc portion, Québec—Lac-Croche portion, Québec—Lac-des-Moires portion, Québec—Lac-Tourlay portion and Québec—Rivière-Kiskissink portion;

(f) in the County of Saint-Maurice: the territories of Saint-Maurice—Lac-Wapizagonke portion and Saint-Maurice—Rivière-de-la-Savane portion.

15. CHAPLEAU

(Population: 100,582)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Buckingham, Gatineau, Masson and Thurso;

(b) in the County of Labelle: the Municipality of Notre-Dame-du-Laus;

(c) in the County of Papineau: the township municipalities of Lochaber and Lochaber-Partie-Ouest; the united townships municipality of Mulgrave-et-Derry; the municipalities of Ange-Gardien, Bowman, Mayo, Notre-Dame-de-la-Salette, Saint-Sixte, Val-des-Bois and Val-des-Monts.

16. CHARLESBOURG

(Population: 98,998)

(Maps 2,5)

Consisting of:

(a) the towns of Charlesbourg, Lac-Delage and Loretteville;

(b) in the County of Québec: the Village Municipality of Saint-Émile; the Parish Municipality of Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport; the Municipality of Lac-Saint-Charles; the Indian Reserve Village-des-Hurons, Wendake;

(c) that part of the Town of Québec lying southeasterly of the Saint-Charles River, between the limits of the Village of Saint-Émile, the Village-des-Hurons, Wendake and the Town of Loretteville;

(d) that part of the Town of Québec situated between the limits of the Town of Loretteville, Larue Street and its production to the Saint-Charles River.

17. CHARLEVOIX

(Population: 82,964)

(Maps 1,2)

Consisting of:

(a) the towns of Baie-Comeau, Baie-Saint-Paul, Clermont, Forestville and La Malbaie;

(b) the County of Charlevoix-Est;

(c) the County of Charlevoix-Ouest excluding the Territory of Charlevoix-Ouest—Mont-Apica portion;

(d) in the County of Saguenay: the village municipalities of Chute-aux-Outardes, Grandes-Bergeronnes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Sault-au-Mouton and Tadoussac; the Parish Municipality of Ragueneau; the municipalities of Baie-Sainte-Catherine, Colombier, Escoumins, Sacré-

Coeur, Saint-Paul-du-Nord et Sainte-Anne-de-Portneuf; les municipalités de canton de Bergeronnes et les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay; les réserves indiennes de Betsiamites n° 3 et Les Escoumins; les territoires Saguenay—partie Lac-Au-Brochet et Saguenay—partie Sagard; la partie des territoires Saguenay—partie Rivière-Aux-Outardes et partie Rivière-Mouchalagane situées à l'ouest de la rivière Manicouagan.

18. CHÂTEAUGUAY

(Population: 85,852)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Châteauguay, Delson, Léry, Mercier, Sainte-Catherine, Saint-Constant et Saint-Rémi;

b) dans le comté de Laprairie: la municipalité de la paroisse de Saint-Isidore; la municipalité de Saint-Mathieu; la réserve indienne Kahnawake n° 14;

c) dans le comté de Napierville: les municipalités des paroisses de Saint-Édouard, Saint-Michel et Saint-Patrice-de-Sherrington.

19. CHICOUTIMI

(Population: 85,667)

(Cartes 1,6)

Comprend:

a) les villes de Chicoutimi et La Baie à l'exception de la partie de la ville de Chicoutimi qui est située dans la municipalité de Laterrière;

b) dans le comté de Chicoutimi: les municipalités de Ferland-et-Boileau, l'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité et Saint-Félix-d'Otis; le territoire Chicoutimi—partie Lalemant; la partie du territoire Chicoutimi—partie Lac-Ministuk située à l'est de la route n° 175.

20. DRUMMOND

(Population: 78,342)

(Carte 2)

Comprend:

a) la ville de Drummondville;

b) le comté de Drummond excepté la municipalité du village de Kingsey Falls; la municipalité de Kingsey Falls;

c) dans le comté de Nicolet: les municipalités des villages d'Aston-Jonction, Saint-Léonard-d'Aston et Saint-Wenceslas; les municipalités des paroisses de Sainte-Brigitte-des-Saults, Sainte-Perpétue et Saint-Raphaël-Partie-Sud; les municipalités de Sainte-Eulalie, Saint-Léonard et Saint-Wenceslas;

d) dans le comté d'Yamaska: la municipalité du village de Saint-Guillaume; les municipalités des paroisses de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Joachim-de-Courval.

Coeur, Saint-Paul-du-Nord et Sainte-Anne-de-Portneuf; the township municipalities of Bergeronnes and Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay; the Indian reserves of Betsiamites No. 3 and Les Escoumins; the territories of Saguenay—Lac-Au-Brochet portion and Saguenay—Sagard portion; that part of the territories of Saguenay—Rivière-Aux-Outardes portion and Rivière-Mouchalagane portion lying west of the Manicouagan River.

18. CHÂTEAUGUAY

(Population: 85,852)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Châteauguay, Delson, Léry, Mercier, Sainte-Catherine, Saint-Constant and Saint-Rémi;

(b) in the County of Laprairie: the Parish Municipality of Saint-Isidore; the Municipality of Saint-Mathieu; the Indian Reserve Kahnawake No. 14;

(c) in the County of Napierville: the parish municipalities of Saint-Édouard, Saint-Michel and Saint-Patrice-de-Sherrington.

19. CHICOUTIMI

(Population: 85,667)

(Maps 1,6)

Consisting of:

(a) the towns of Chicoutimi and La Baie excluding that part of the Town of Chicoutimi lying in the Municipality of Laterrière;

(b) in the County of Chicoutimi: the municipalities of Ferland-et-Boileau, l'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité and Saint-Félix-d'Otis; the Territory of Chicoutimi—Lalemant portion; that part of the Territory of Chicoutimi—Lac-Ministuk portion lying east of Highway No. 175.

20. DRUMMOND

(Population: 78,342)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the Town of Drummondville;

(b) the County of Drummond excluding the following: the Village Municipality of Kingsey Falls; the Municipality of Kingsey Falls;

(c) in the County of Nicolet: the village municipalities of Aston-Jonction, Saint-Léonard-d'Aston and Saint-Wenceslas; the parish municipalities of Sainte-Brigitte-des-Saults, Sainte-Perpétue and Saint-Raphaël-Partie-Sud; the municipalities of Sainte-Eulalie, Saint-Léonard and Saint-Wenceslas;

(d) in the County of Yamaska: the Village Municipality of Saint-Guillaume; the parish municipalities of Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume and Saint-Joachim-de-Courval.

21. DUVERNAY

(Population: 89,426)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Laval située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection du pont Viau (Ahuntsic) et la limite sud-est de la ville de Laval; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le pont Viau (Ahuntsic); le boulevard des Laurentides; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 624-625; le boulevard des Laurentides; le pont David; les limites nord-ouest, nord et sud-est de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

22. FRONTENAC

(Population: 72,978)

(Carte 2)

Comprend:

- les villes de Black Lake, Plessisville, Princeville et Thetford Mines;
- le comté de Mégantic;
- dans le comté d'Arthabaska: la municipalité de la paroisse de Princeville;
- dans le comté de Beauce: la municipalité du village d'East-Broughton-Station; la municipalité de la paroisse de Sacré-Coeur-de-Jésus; les municipalités d'East Broughton, Sainte-Clotilde-de-Beauce et Saint-Pierre-de-Broughton;
- dans le comté de Frontenac: la municipalité de Saint-Méthode-de-Frontenac;
- dans le comté de Lotbinière: les municipalités des villages de Sainte-Agathe et Saint-Sylvestre; les municipalités des paroisses de Sainte-Agathe et Saint-Sylvestre; la municipalité de Villeroy.

23. GASPÉ

(Population: 62,986)

(Carte 1)

Comprend:

- les villes de Cap-Chat, Chandler, Gaspé, Grande-Rivière, Murdochville, Percé et Sainte-Anne-des-Monts;
- les comtés de Gaspé-Est et Gaspé-Ouest;
- dans le comté de Bonaventure: la municipalité de la paroisse de Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons; la municipalité du canton de Port-Daniel-Partie-Est;
- dans le comté de Matane: la municipalité de Capucins; le territoire Matane—Coulée-des-Adolphe.

24. HOCHELAGA—MAISONNEUVE

(Population: 85,325)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection

21. DUVERNAY

(Population: 89,426)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Laval bounded as follows: commencing at the intersection of Viau (Ahuntsic) Bridge and the southeasterly limit of the Town of Laval; thence, successively, the following lines and demarcations: Viau (Ahuntsic) Bridge; Boulevard des Laurentides; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; the Canadian Pacific Railway; the Hydro-Québec power line circuit 624-625; Boulevard des Laurentides; David Bridge; the northwesterly, northerly and southeasterly limits of the Town of Laval to the point of commencement.

22. FRONTENAC

(Population: 72,978)

(Map 2)

Consisting of:

- the towns of Black Lake, Plessisville, Princeville and Thetford Mines;
- the County of Mégantic;
- in the County of Arthabaska: the Parish Municipality of Princeville;
- in the County of Beauce: the Village Municipality of East-Broughton-Station; the parish municipality of Sacré-Coeur-de-Jésus; the municipalities of East-Broughton, Saint-Clotilde-de-Beauce and Saint-Pierre-de-Broughton;
- in the County of Frontenac: the Municipality of Saint-Méthode-de-Frontenac;
- in the County of Lotbinière: the village municipalities of Sainte-Agathe and Saint-Sylvestre; the parish municipalities of Sainte-Agathe and Saint-Sylvestre; the Municipality of Villeroy.

23. GASPÉ

(Population: 62,986)

(Map 1)

Consisting of:

- the towns of Cap-Chat, Chandler, Gaspé, Grande-Rivière, Murdochville, Percé and Sainte-Anne-des-Monts;
- the counties of Gaspé-Est and Gaspé-Ouest;
- in the County of Bonaventure: the Parish Municipality of Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons; the Township Municipality of Port-Daniel-Partie-Est;
- in the County of Matane: the Municipality of Capucins; the Territory of Matane—Coulée-des-Adolphe.

24. HOCHELAGA—MAISONNEUVE

(Population: 85,325)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Beaubien Street

de la rue Beaubien est avec le boulevard Pie IX; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la rue Beaubien est; le boulevard Lacordaire; le boulevard Rosemont; la rue Duquesne; la rue Sherbrooke est; le prolongement vers le nord-ouest de la voie ferrée du Canadien National; ladite voie ferrée et son prolongement vers le sud-est; la limite nord-ouest du quai de la compagnie Canadian Vickers Limited; la limite nord-est dudit quai et son prolongement; la limite sud-est de la ville de Montréal; le prolongement de la rue Rodier et ladite rue; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue d'Iberville; la rue Masson; le boulevard Pie IX jusqu'au point de départ.

25. HULL—AYLMER

(Population: 82,920)

(Carte 2)

Comprend les villes d'Aylmer et Hull.

26. JOLIETTE

(Population: 90,378)

(Carte 2)

Comprend:

- les villes de Joliette, L'Assomption, Laurentides, Le Gardeur et L'Épiphanie;
- le comté de L'Assomption à l'exception des villes de Charlemagne, Lachenaie, Mascouche et Repentigny; de la municipalité de la paroisse de La Plaine;
- dans le comté de Joliette: les municipalités des villages de Crabtree et Saint-Pierre; les municipalités des paroisses de Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-des-Prairies, Sacré-Coeur-de-Jésus et Saint-Charles-Borromée; la municipalité de Saint-Paul;
- dans le comté de Montcalm: la municipalité de la paroisse de Sainte-Marie-Salomée;
- dans le comté de Terrebonne: la municipalité du village de New Glasgow; la municipalité de la paroisse de Sainte-Anne-des-Plaines; la municipalité de Sainte-Sophie.

27. JONQUIÈRE

(Population: 68,610)

(Cartes 1,6)

Comprend:

- la ville de Jonquière et cette partie de la ville de Chicoutimi située dans la municipalité de Laterrière;
- dans le comté de Chicoutimi: la municipalité de la paroisse de Larouche; les municipalités de Laterrière et Shipshaw; la municipalité du canton de Kénogami; la partie du territoire Chicoutimi—partie Lac-Ministuk située à l'ouest de la route n° 175 et le territoire Chicoutimi—partie Lac-Achouakan.

East and Pie IX Boulevard; thence, successively, the following lines and demarcations: Beaubien Street East; Lacordaire Boulevard; Rosemont Boulevard; Duquesne Street; Sherbrooke Street East; the northwesterly production of the Canadian National Railway; the said railway and its southeasterly production; the northwesterly limit of the wharf of the Canadian Vickers Company Limited; the northeasterly limit of said wharf and its production; the southeasterly limit of the Town of Montréal; the production of Rodier Street and the said street; the Canadian Pacific Railway; d'Iberville Street; Masson Street; Pie IX Boulevard to the point of commencement.

25. HULL—AYLMER

(Population: 82,920)

(Map 2)

Consisting of the towns of Aylmer and Hull.

26. JOLIETTE

(Population: 90,378)

(Map 2)

Consisting of:

- the towns of Joliette, L'Assomption, Laurentides, Le Gardeur and L'Épiphanie;
- the County of L'Assomption excluding the following: the towns of Charlemagne, Lachenaie, Mascouche and Repentigny; the Parish Municipality of La Plaine;
- in the County of Joliette: the village municipalities of Crabtree and Saint-Pierre; the parish municipalities of Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-des-Prairies, Sacré-Coeur-de-Jésus and Saint-Charles-Borromée; the Municipality of Saint-Paul;
- in the County of Montcalm: the Parish Municipality of Sainte-Marie-Salomée;
- in the County of Terrebonne: the Village Municipality of New Glasgow; the Parish Municipality of Sainte-Anne-des-Plaines; the Municipality of Sainte-Sophie.

27. JONQUIÈRE

(Population: 68,610)

(Maps 1,6)

Consisting of:

- the Town of Jonquière; that part of the Town of Chicoutimi lying in the Municipality of Laterrière;
- in the County of Chicoutimi: the Parish Municipality of Larouche; the municipalities of Laterrière and Shipshaw; the Township Municipality of Kénogami; that part of the Territory of Chicoutimi—Lac-Ministuk portion lying west of Highway No. 175; the Territory of Chicoutimi—Lac-Achouakan portion.

28. KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

(Population: 73,747)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de La Pocatière, Pohénégamook, Rivière-du-Loup, Saint-Pascal et Trois-Pistoles;
- b) les comtés de Kamouraska et Rivière-du-Loup;
- c) dans le comté de L'Islet: la municipalité de la paroisse de Sainte-Louise; la municipalité de Saint-Roch-des-Aulnaies;
- d) dans le comté de Rimouski: les municipalités des paroisses de Saint-Mathieu-de-Rioux et Saint-Simon; les municipalités de Saint-Guy et Saint-Médard; le territoire Rimouski—partie Lac-Boisbouscache.

29. LACHINE

(Population: 99,442)

(Carte 4)

Comprend:

- a) la cité de Dorval;
- b) les villes de Beaconsfield, Île-Dorval, Lachine et Pointe-Claire.

30. LAC-SAINT-JEAN

(Population: 69,229)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes d'Alma, Desbiens et Métabetchouan;
- b) le comté de Lac-Saint-Jean-Est;
- c) dans le comté de Chicoutimi: la municipalité de la paroisse de Sainte-Rose-du-Nord; les municipalités de Bégin, Labrecque, Lamarche, Saint-Ambroise, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Saint-Fulgence et Saint-Honoré; les municipalités des cantons de Taché et Tremblay; le territoire Chicoutimi—partie Mont-Valin;
- d) dans le comté de Charlevoix-Ouest: le territoire Charlevoix-Ouest—partie Mont-Apica;
- e) dans le comté de Lac-Saint-Jean-Ouest: la municipalité de Saint-Ludger-de-Milot;
- f) dans le comté de Montmorency n° 1: le territoire Montmorency n° 1—partie Lac-Moncouche.

31. LA PRAIRIE

(Population: 91,918)

(Cartes 2,3)

Comprend les villes de Brossard, Candiac, La Prairie et Saint-Lambert.

28. KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

(Population: 73,747)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of La Pocatière, Pohénégamook, Rivière-du-Loup, Saint-Pascal and Trois-Pistoles;
- (b) the counties of Kamouraska and Rivière-du-Loup;
- (c) in the County of L'Islet: the Parish Municipality of Sainte-Louise; the Municipality of Saint-Roch-des-Aulnaies;
- (d) in the County of Rimouski: the parish municipalities of Saint-Mathieu-de-Rioux and Saint-Simon; the municipalities of Saint-Guy and Saint-Médard; the Territory of Rimouski—Lac-Boisbouscache portion.

29. LACHINE

(Population: 99,442)

(Map 4)

Consisting of:

- (a) the City of Dorval;
- (b) the towns of Beaconsfield, Île-Dorval, Lachine and Pointe-Claire.

30. LAC-SAINT-JEAN

(Population: 69,229)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Alma, Desbiens and Métabetchouan;
- (b) the County of Lac-Saint-Jean-Est;
- (c) in the County of Chicoutimi: the Parish Municipality of Sainte-Rose-du-Nord; the municipalities of Bégin, Labrecque, Lamarche, Saint-Ambroise, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Saint-Fulgence and Saint-Honoré; the township municipalities of Taché and Tremblay; the Territory of Chicoutimi—Mont-Valin portion;
- (d) in the County of Charlevoix-Ouest: the Territory of Charlevoix-Ouest—Mont-Apica portion;
- (e) in the County of Lac-Saint-Jean-Ouest: the Municipality of Saint-Ludger-de-Milot;
- (f) in the County of Montmorency No. 1: the Territory of Montmorency No. 1—Lac-Moncouche portion.

31. LA PRAIRIE

(Population: 91,918)

(Maps 2,3)

Consisting of the towns of Brossard, Candiac, La Prairie and Saint-Lambert.

32. LaSALLE—ÉMARD

(Population: 96,622)

(Carte 4)

Comprend:

- a) la ville de LaSalle;
- b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de Verdun; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites nord et nord-est de la ville de LaSalle; le canal Lachine; l'avenue de l'Église; la rue Hadley; la rue Allard; la limite ouest de la ville de Verdun jusqu'au point de départ.

33. LAURENTIDES

(Population: 92,301)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes d'Estérel, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Antoine et Saint-Jérôme;
- b) dans le comté de Labelle: la municipalité du canton de La Minerve; les municipalités de Labelle, La Conception et Lac-Trembland-Nord; les territoires Labelle—partie Lac-Fériel et Labelle—partie Lac-Marie-Lefranc;
- c) dans le comté de Montcalm: les municipalités d'Entrelacs et Val-des-Lacs; le territoire Montcalm—partie Chute-du-Diable;
- d) le comté de Terrebonne à l'exception des villes de Blainville, Boisbriand, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Thérèse et Terrebonne; de la municipalité du village de New Glasgow; de la municipalité de la paroisse de Sainte-Anne-des-Plaines; de la municipalité de Sainte-Sophie.

34. LAURIER—SAINTE-MARIE

(Population: 86,861)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal, située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection du boulevard Saint-Laurent avec l'avenue du Mont-Royal; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: l'avenue du Mont-Royal est et son prolongement; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue Rodier et son prolongement; la limite est de la ville de Montréal; le pont Victoria; l'autoroute Bonaventure; le canal Lachine; le prolongement de la rue McGill et ladite rue; la rue Saint-Antoine ouest; la rue de Bleury; la rue Sherbrooke ouest; le boulevard Saint-Laurent jusqu'au point de départ.

35. LAVAL

(Population: 88,915)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Laval située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de

32. LaSALLE—ÉMARD

(Population: 96,622)

(Map 4)

Consisting of:

- (a) the Town of LaSalle;
- (b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southwesterly corner of the Town of Verdun; thence, successively, the following lines and demarcations: the northerly and northeasterly limits of the Town of LaSalle; the Lachine Canal; de l'Église Avenue; Hadley Street; Allard Street; the westerly limit of the Town of Verdun to the point of commencement.

33. LAURENTIDES

(Population: 92,301)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Estérel, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Antoine and Saint-Jérôme;
- (b) in the County of Labelle: the Township Municipality of La Minerve; the municipalities of Labelle, La Conception and Lac-Tremblant-Nord; the territories of Labelle—Lac-Fériel portion and Labelle—Lac-Marie-Lefranc portion;
- (c) in the County of Montcalm: the municipalities of Entrelacs and Val-des-Lacs; the Territory of Montcalm—Chute-du-Diable portion;
- (d) the County of Terrebonne excluding the following: the towns of Blainville, Boisbriand, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Thérèse and Terrebonne; the Village Municipality of New Glasgow; the Parish Municipality of Sainte-Anne-des-Plaines; the Municipality of Sainte-Sophie.

34. LAURIER—SAINTE-MARIE

(Population: 86,861)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Saint-Laurent Boulevard and Mont-Royal Avenue; thence, successively, the following lines and demarcations: Mont-Royal Avenue East and its production; the Canadian Pacific Railway; Rodier Street and its production; the easterly limit of the Town of Montréal; Victoria Bridge; Autoroute Bonaventure; the Lachine Canal; the production of McGill Street and the said street; Saint-Antoine Street West; de Bleury Street; Sherbrooke Street West; Saint-Laurent Boulevard to the point of commencement.

35. LAVAL

(Population: 88,915)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Laval bounded as follows: commencing at the intersection of Autoroute des

l'autoroute des Laurentides avec la limite nord-ouest de la ville de Laval; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: l'autoroute des Laurentides; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; le boulevard Curé Labelle; le boulevard Chomedey; le pont Lachapelle; les limites sud-est, sud et nord-ouest de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

36. LAVAL-DES-RAPIDES

(Population: 89,994)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Laval située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection du pont Lachapelle avec la limite sud-est de la ville de Laval; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le pont Lachapelle; le boulevard Chomedey; le boulevard Curé Labelle; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; l'autoroute des Laurentides; la limite nord-ouest de la ville de Laval; le pont David; le boulevard des Laurentides; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 624-625; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la ligne de transport d'énergie d'Hydro-Québec circuit 3048-3049; le boulevard des Laurentides; le pont Viau (Ahuntsic); la limite sud-est de la ville de Laval jusqu'au point de départ.

37. LÉVIS

(Population: 94,104)

(Cartes 2,5)

Comprend:

- a) les villes de Charny, Lauzon, Lévis, Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Nicolas, Saint-Rédempteur et Saint-Romuald;
- b) le comté de Lévis.

38. LONGUEUIL

(Population: 105,756)

(Cartes 3,4)

Comprend cette partie de la ville de Longueuil située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-ouest de la ville de Saint-Lambert; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites des villes de Montréal et Boucherville; la limite nord-ouest de la ville de Saint-Hubert; le prolongement du boulevard Roland-Therrien et ledit boulevard; le boulevard Jacques-Cartier est; le chemin de Chambly; le boulevard Roversal; la rue de Lyon; le boulevard Jacques-Cartier ouest; le prolongement de la rue Maisonneuve; la limite nord de la ville de Saint-Hubert; les limites des villes de Lemoyne et Saint-Lambert jusqu'au point de départ.

Laurentides with the northwesterly limit of the Town of Laval; thence, successively, the following lines and demarcations: Autoroute des Laurentides; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; Curé Labelle Boulevard; Chomedey Boulevard; Lachapelle Bridge; the southeasterly, southerly and northwesterly limit of the Town of Laval to the point of commencement.

36. LAVAL-DES-RAPIDES

(Population: 89,994)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Laval bounded as follows: commencing at the intersection of Lachapelle Bridge with the southeasterly limit of the Town of Laval; thence, successively, the following lines and demarcations: Lachapelle Bridge; Chomedey Boulevard; Curé Labelle Boulevard; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; Autoroute des Laurentides; the northwesterly limit of the Town of Laval; David Bridge; Boulevard des Laurentides; the Hydro-Québec power line circuit 624-625; the Canadian Pacific Railway; the Hydro-Québec power line circuit 3048-3049; Boulevard des Laurentides; Viau (Ahuntsic) Bridge; the southeasterly limit of the Town of Laval to the point of commencement.

37. LÉVIS

(Population: 94,104)

(Maps 2,5)

Consisting of:

- (a) the towns of Charny, Lauzon, Lévis, Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Nicolas, Saint-Rédempteur and Saint-Romuald;
- (b) the County of Lévis.

38. LONGUEUIL

(Population: 105,756)

(Maps 3,4)

Consisting of that part of the Town of Longueuil bounded as follows: commencing at the northwest corner of the Town of Saint-Lambert; thence, successively, the following lines and demarcations: the limits of the towns of Montréal and Boucherville; the northwesterly limit of the Town of Saint-Hubert; the production of Roland-Therrien Boulevard and said boulevard; Jacques-Cartier Boulevard East; Chambly Road; Roberval Boulevard; de Lyon Street; Jacques-Cartier Boulevard West; the production of Maisonneuve Street; the northerly limit of the Town of Saint-Hubert; the limits of the towns of Lemoyne and Saint-Lambert to the point of commencement.

39. LOTBINIÈRE

(Population: 84,254)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes d'Arthabaska, Victoriaville et Warwick;
- b) le comté d'Arthabaska à l'exception de la ville de Princeville; des municipalités des paroisses de Princeville, Saint-Rémi-de-Tingwick et Tingwick; de la municipalité du canton de Chester-Est; des municipalités de Chester-Nord, Cherterville et Trois-Lacs;
- c) le comté de Lotbinière à l'exception des municipalités des villages de Sainte-Agathe et Saint-Sylvestre; des municipalités des paroisses de Sainte-Agathe et Saint-Sylvestre; de la municipalité de Villeroy;
- d) dans le comté de Drummond: la municipalité du village de Kingsey Falls; la municipalité de Kingsey Falls;
- e) dans le comté de Nicolet: les municipalités des villages de Les Becquets et Manseau; les municipalités des paroisses de Sainte-Cécile-de-Lévrard, Sainte-Sophie-de-Lévrard, Saint-Joseph-de-Blandford, Saint-Pierre-les-Becquets et Saint-Samuel; les municipalités de Lemieux, Sainte-Marie-de-Blandford et Saint-Sylvere.

40. LOUIS-HÉBERT

(Population: 90,206)

(Carte 5)

Comprend les villes de Cap-Rouge, Sainte-Foy et Sillery.

41. MANICOUAGAN

(Population: 69,488)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Fermont, Gagnon, Moisie, Port-Cartier, Schefferville et Sept-Îles;
- b) dans le comté de Saguenay: les municipalités des villages de Baie-Trinité et Godbout; les municipalités d'Aquanish, Baie-Johan-Beetz, Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent, Franquelin, Gallix, Havre-Saint-Pierre, Île d'Anticosti, Longue-Pointe, Rivière-au-Tonnerre, Rivière-Pentecôte et Rivière-Saint-Jean; les municipalités des cantons de Letellier et de Natashquan; les réserves indiennes de Mingan, Maliotenam n° 27A, Natashquan n° 1, La Romaine n° 2 et Sept-Îles n° 27; la partie du territoire Saguenay—partie Rivière-aux-Outardes située à l'est de la rivière Manicouagan; la partie du territoire Saguenay—partie Rivière Mouchalagane située à l'est de la rivière Manicouagan; les territoires Saguenay—partie Lac-Walker, Saguenay—partie Rivière Nipissis, Saguenay—partie Lac-Jérôme et Saguenay—partie Petit-Mecatina;
- c) dans le territoire du Nouveau-Québec: les municipalités des villages nordiques d'Aupaluk, Kangisualujjuaq, Kangirsuk, Kangisujuaq, Kuujjuaq, Quaqtaq et Tasiujaq; le village naskapi de Schefferville; les réserves indiennes de Matimekosh et Kawawachikamach; les territoires Nouveau-

39. LOTBINIÈRE

(Population: 84,254)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Arthabaska, Victoriaville and Warwick;
- (b) the County of Arthabaska excluding the following: the Town of Princeville; the parish municipalities of Princeville, Saint-Rémi-de-Tingwick and Tingwick; the Township Municipality of Chester-Est; the municipalities of Chester-Nord, Cherterville and Trois-Lacs;
- (c) the County of Lotbinière excluding the following: the village municipalities of Sainte-Agathe and Saint-Sylvestre; the parish municipalities of Sainte-Agathe and Saint-Sylvestre; the Municipality of Villeroy;
- (d) in the County of Drummond: the Village Municipality of Kingsey Falls; the Municipality of Kingsey Falls;
- (e) in the County of Nicolet: the village municipalities of Les Becquets and Manseau; the parish municipalities of Sainte-Cécile-de-Lévrard, Sainte-Sophie-de-Lévrard, Saint-Joseph-de-Blandford, Saint-Pierre-les-Becquets and Saint-Samuel; the municipalities of Lemieux, Sainte-Marie-de-Blandford and Saint-Sylvere.

40. LOUIS-HÉBERT

(Population: 90,206)

(Map 5)

Consisting of the towns of Cap-Rouge, Sainte-Foy and Sillery.

41. MANICOUAGAN

(Population: 69,488)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Fermont, Gagnon, Moisie, Port-Cartier, Schefferville and Sept-Îles;
- (b) in the County of Saguenay: the village municipalities of Baie-Trinité and Godbout; the municipalities of Aquanish, Baie-Johan-Beetz, Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent, Franquelin, Gallix, Havre-Saint-Pierre, Île d'Anticosti, Longue-Pointe, Rivière-au-Tonnerre, Rivière-Pentecôte and Rivière-Saint-Jean; the township municipalities of Letellier and Natashquan; the indian reserves of Mingan, Maliotenam No. 27A, Natashquan No. 1, La Romaine No. 2 and Sept-Îles No. 27; that part of the Territory of Saguenay—Rivière-aux-Outardes portion lying east of the Manicouagan River; that part of the Territory of Saguenay—Rivière Mouchalagane portion lying east of the Manicouagan River; the territories of Saguenay—Lac-Walker portion, Saguenay—Rivière Nipissis portion, Saguenay—Lac-Jérôme portion and Saguenay—Petit-Mecatina portion;
- (c) in the Territory of Nouveau-Québec: the nordique village municipalities of Aupaluk, Kangisualujjuaq, Kangirsuk, Kangisujuaq, Kuujjuaq, Quaqtaq and Tasiujaq; the naskapi Village of Schefferville; the indian reserves of Matimekosh and Kawawachikamach; the territories Nouveau-

Québec—partie Caniapiscou, Nouveau-Québec—partie Lac-Juillet, Nouveau-Québec—partie Lac-Vacher; la partie du territoire Nouveau-Québec—partie Rivière Koksoak située à l'est du 74°00' de longitude à l'exception de celle qui est située à l'ouest du 70°00' de longitude et au sud du 58°00' de latitude et la partie du territoire Nouveau-Québec—partie Baie-d'Hudson située à l'est du 74°00' de longitude et au nord du 58°00' de latitude.

42. MATAPÉDIA—MATANE

(Population: 69,954)

(Carte 1)

Comprend:

a) les villes d'Amqui, Causapscal, Matane et Mont-Joli;

b) le comté de Matane à l'exception de la municipalité de Capucins; du territoire Matane—partie Coulée-des-Adolphe;

c) le comté de Matapédia;

d) dans le comté de Bonaventure: le territoire Bonaventure—partie Routhierville;

e) dans le comté de Rimouski: les municipalités des villages de Luceville et Sainte-Angèle-de-Mérici; les municipalités des paroisses de Saint-Charles-Garnier, Saint-Donat, Sainte-Angèle-de-Mérici, Sainte-Flavie, Sainte-Luce, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs et Saint-Joseph-de-Lepage; les municipalités de Fleuriault, Saint-Gabriel et Saint-Jean-Baptiste; les territoires Rimouski—partie Lac-des-Eaux-Mortes et Rimouski—partie Rivière-Patapédia-Est.

43. MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD

(Population: 74,483)

(Carte 2)

Comprend:

a) les villes de Coaticook, Cookshire, East-Angus, Lac-Mégantic, Rock Island, Scotstown et Waterville;

b) le comté de Compton;

c) dans le comté de Frontenac: les municipalités des paroisses de Courcelles, Saint-Augustin-de-Woburn et Val-Racine; la municipalité du canton de Marston; les municipalités d'Audet, Frontenac, Lac-Drolet, Lambton, Milan, Nantes, Notre-Dame-des-Bois, Piopolis, Sainte-Cécile-de-Whitton, Saint-Romain, Saint-Sébastien et Stornoway;

d) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité du canton d'Ascot; la municipalité d'Ascot Corner;

e) le comté de Stanstead à l'exception de la ville de Magog; de la municipalité du village d'Omerville; de la municipalité du canton de Magog;

f) dans le comté de Wolfe: les municipalités des villages de Bishopton, Marbleton, Saint-Gérard et Weedon-Centre; les municipalités des cantons de Dudswell, Stratford et Weedon; la municipalité de Fontainebleau.

Québec—Caniapiscou portion, Nouveau-Québec—Lac-Juillet portion, Nouveau-Québec—Lac-Vacher portion; that part of the Territory of Nouveau-Québec—Rivière Koksoak portion lying east of longitude 74°00' excluding that part lying west of longitude 70°00' and south of latitude 58°00' and that part of the Territory of Nouveau-Québec—Baie d'Hudson portion lying east of longitude 74°00' and north of latitude 58°00'.

42. MATAPÉDIA—MATANE

(Population: 69,954)

(Map 1)

Consisting of:

(a) the towns of Amqui, Causapscal, Matane and Mont-Joli;

(b) the County of Matane excluding the following: the Municipality of Capucins; the Territory of Matane—Coulée-des-Adolphe portion;

(c) the County of Matapédia;

(d) in the County of Bonaventure: the Territory of Bonaventure—Routhierville portion;

(e) in the County of Rimouski: the village municipalities of Luceville and Sainte-Angèle-de-Mérici; the parish municipalities of Saint-Charles-Garnier, Saint-Donat, Sainte-Angèle-de-Mérici, Sainte-Flavie, Sainte-Luce, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs and Saint-Joseph-de-Lepage; the municipalities of Fleuriault, Saint-Gabriel and Saint-Jean-Baptiste; the territories of Rimouski—Lac-des-Eaux-Mortes portion and Rimouski—Rivière-Patapédia-Est portion.

43. MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD

(Population: 74,483)

(Map 2)

Consisting of:

(a) the towns of Coaticook, Cookshire, East-Angus, Lac-Mégantic, Rock Island, Scotstown and Waterville;

(b) the County of Compton;

(c) in the County of Frontenac: the parish municipalities of Courcelles, Saint-Augustin-de-Woburn and Val-Racine; the Township Municipality of Marston; the municipalities of Audet, Frontenac, Lac-Drolet, Lambton, Milan, Nantes, Notre-Dame-des-Bois, Piopolis, Sainte-Cécile-de-Whitton, Saint-Romain, Saint-Sébastien and Stornoway;

(d) in the County of Sherbrooke: the Township Municipality of Ascot; the Municipality of Ascot Corner;

(e) the County of Stanstead excluding the following: the Town of Magog; the Village Municipality of Omerville; the Township Municipality of Magog;

(f) in the County of Wolfe: the village municipalities of Bishopton, Marbleton, Saint-Gérard and Weedon-Centre; the township municipalities of Dudswell, Stratford and Weedon; the Municipality of Fontainebleau.

44. MERCIER

(Population: 101,685)

(Carte 4)

Comprend:

a) la ville de Montréal-Est;

b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la rue Sherbrooke est avec la limite sud de la ville de Montréal-Est; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud de la ville de Montréal-Est; la limite est de la ville de Montréal; le prolongement et la limite nord-est du quai de la compagnie Canadian Vickers Limited; la limite nord-ouest dudit quai; le prolongement vers le sud-est de la voie ferrée du Canadien National; ladite voie ferrée et son prolongement vers le nord-ouest; la rue Sherbrooke est jusqu'au point de départ;

c) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville de Montréal-Est; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord de la ville de Montréal-Est; le boulevard Henri-Bourassa est; l'autoroute de la Rive Nord; les limites nord et est de la ville de Montréal jusqu'au point de départ.

45. MONTMORENCY—ORLÉANS

(Population: 93,053)

(Cartes 2,5)

Comprend:

a) les villes de Beauport, Beaupré, Château-Richer et Sainte-Anne-de-Beaupré;

b) le comté de Montmorency n° 2;

c) le comté de Montmorency n° 1 à l'exception du territoire Montmorency n° 1—partie Lac-Moncouche;

d) dans le comté de Québec: la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury.

46. MONT-ROYAL

(Population: 91,479)

(Carte 4)

Comprend:

a) les villes de Mont-Royal et Hampstead;

b) la cité de Côte-Saint-Luc;

c) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la limite nord-est de la cité de Côte-Saint-Luc avec le chemin Queen Mary; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites de la cité de Côte-Saint-Luc, de la ville d'Hampstead, de la cité de Côte-Saint-Luc et des villes de Saint-Laurent et Mont-Royal; la voie ferrée du Canadien Pacifique; le chemin de la Côte-des-Neiges; l'avenue Dupuis; l'avenue Victoria; le chemin Queen Mary jusqu'au point de départ.

44. MERCIER

(Population: 101,685)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the Town of Montréal-Est;

(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Sherbrooke Street East and the southerly limit of the Town of Montréal-Est; thence, successively, the following lines and demarcations: the southerly limit of the Town of Montréal-Est; the easterly limit of the Town of Montréal; the production and the northeasterly limit of the wharf of the Canadian Vickers Company Limited; the northwesterly limit of said wharf; the southeasterly production of the Canadian National Railway; the said railway and its northwesterly production; Sherbrooke Street East to the point of commencement;

(c) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northeast corner of the Town of Montréal-Est; thence, successively, the following lines and demarcations: the northerly limit of the Town of Montréal-Est; Henri-Bourassa Boulevard East; Autoroute de la Rive Nord; the northerly and easterly limits of the Town of Montréal to the point of commencement.

45. MONTMORENCY—ORLÉANS

(Population: 93,053)

(Maps 2,5)

Consisting of:

(a) the towns of Beauport, Beaupré, Château-Richer and Sainte-Anne-de-Beaupré;

(b) the County of Montmorency No. 2;

(c) the County of Montmorency No. 1 excluding the Territory of Montmorency No. 1—Lac-Moncouche portion;

(d) in the County of Québec: the united townships municipality of Stoneham-et-Tewkesbury.

46. MOUNT ROYAL

(Population: 91,479)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the towns of Mount Royal and Hampstead;

(b) the City of Côte-Saint-Luc;

(c) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of the City of Côte-Saint-Luc and Queen Mary Road; thence, successively, the following lines and demarcations: the limits of the City of Côte-Saint-Luc, the Town of Hampstead, the City of Côte-Saint-Luc and the towns of Saint-Laurent and Mount-Royal; the Canadian Pacific Railway; Côte-des-Neiges Road; Dupuis Avenue; Victoria Avenue; Queen Mary Road to the point of commencement.

47. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

(Population: 81,491)

(Carte 4)

Comprend:

a) les villes de Saint-Pierre et Montréal-Ouest;
b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la limite nord-est de la cité de Côte-Saint-Luc avec le chemin Queen Mary; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le chemin Queen Mary; la rue Circle Road en allant vers la droite; la rue Bridle Path; l'avenue Bonavista; le chemin de la Côte-Saint-Luc; les limites de la ville de Westmount; l'autoroute 20; l'autoroute 15; le canal Lachine; les limites des villes de LaSalle, Montréal, Montréal-Ouest, Montréal, Hampstead; les limites de la cité de Côte-Saint-Luc jusqu'au point de départ.

48. OUTREMONT

(Population: 96,707)

(Carte 4)

Comprend:

a) la ville d'Outremont;
b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville d'Outremont; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-est de la ville d'Outremont; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue Saint-Denis; l'avenue du Mont-Royal est et l'avenue du Mont-Royal ouest jusqu'au point de départ;
c) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-ouest de la ville de Westmount; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud-ouest de la ville de Westmount; le chemin de la Côte-Saint-Luc; l'avenue Bonavista; la rue Bridle Path; la rue Circle Road en allant vers la gauche; le chemin Queen Mary; l'avenue Victoria; l'avenue Dupuis; le chemin de la Côte-des-Neiges; la voie ferrée du Canadien Pacifique; les limites sud-ouest et sud-est de la ville de Mont-Royal; la limite sud-ouest et le prolongement de la limite sud-est de la ville d'Outremont; le chemin Remembrance et son prolongement; les limites nord, nord-ouest et sud-ouest de la ville de Westmount jusqu'au point de départ.

49. PAPINEAU—SAINT-MICHEL

(Population: 94,080)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est de la ville de Montréal-Nord; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-ouest de la ville de Montréal; la limite sud-ouest de la ville de Saint-Léonard et son prolongement; la rue Bélanger; la rue Saint-Hubert; le boulevard Métropolitain; l'avenue Papineau; le prolongement

47. NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

(Population: 81,491)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the towns of Saint-Pierre and Montréal-Ouest;
(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of the City of Côte-Saint-Luc and Queen Mary Road; thence, successively, the following lines and demarcations: Queen Mary Road; Circle Road Street to the right; Bridle Path Street; Bonavista Avenue; Côte-Saint-Luc Road; the limits of the Town of Westmount; Autoroute 20; Autoroute 15; the Lachine Canal; the limits of the towns of LaSalle, Montréal, Montréal-Ouest, Montréal, Hampstead; the limits of the City of Côte-Saint-Luc to the point of commencement.

48. OUTREMONT

(Population: 96,707)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the Town of Outremont;
(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northeast corner of the Town of Outremont; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly limit of the Town of Outremont; the Canadian Pacific Railway; Saint-Denis Street; Mont-Royal Avenue East and Mont-Royal Avenue West to the point of commencement;
(c) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southwest corner of the Town of Westmount; thence, successively, the following lines and demarcations: the southwesterly limit of the Town of Westmount; Côte-Saint-Luc Road; Bonavista Avenue; Bridle Path Street; Circle Road Street to the left; Queen Mary Road; Victoria Avenue; Dupuis Avenue; Côte-des-Neiges Road; the Canadian Pacific Railway; the southwesterly and southeasterly limits of the Town of Mount-Royal; the southwesterly limit and the production of the southeasterly limit of the Town of Outremont; Remembrance Road and its production; the northerly, northwesterly and southwesterly limits of the Town of Westmount to the point of commencement.

49. PAPINEAU—SAINT-MICHEL

(Population: 94,080)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southeasterly corner of the Town of Montréal-Nord; thence, successively, the following lines and demarcations: the northwesterly limit of the Town of Montréal; the southwesterly limit of the Town of Saint-Léonard and its production; Bélanger Street; Saint-Hubert Street; Métropolitain Boulevard; Papineau Avenue; the production of de Lou-

de la rue de Louvain; ladite rue; le boulevard Saint-Michel jusqu'au point de départ.

50. PIERREFONDS—DOLLARD

(Population: 93,753)

(Carte 4)

Comprend:

a) les villes de Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux et Sainte-Geneviève;
b) dans le comté de l'Île de Montréal: la municipalité de la paroisse de Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.

51. PONTIAC—GATINEAU—LABELLE

(Population: 77,291)

(Cartes 1,2)

Comprend:

a) les villes de Maniwaki et Mont-Laurier;
b) le comté de Pontiac à l'exception du territoire Pontiac—partie Réservoir-Dozois; de l'établissement indien Grand-Lac-Victoria;
c) le comté de Gatineau à l'exception de la ville d'Aylmer;
d) le comté de Labelle à l'exception de la municipalité du canton de La Minerve; des municipalités de Labelle, La Conception, Lac-Tremblant-Nord et Notre-Dame-du-Laue; des territoires Labelle—partie Lac-Férol et Labelle—partie Lac-Marie-LeFranc;
e) dans le comté de Berthier: les territoires Berthier—partie Lac-de la Bidière et Berthier—partie Dépôt-Échouani;
f) dans le comté de Joliette: les territoires Joliette—partie Lac-de-la-Maison-de-Pierre, Joliette—partie Lac-Moselle et Joliette—partie Lac-Oscar;
g) dans le comté de Maskinongé: les territoires Maskinongé—partie Lac-Bazinet et Maskinongé—partie Lac-de-la-Pomme;
h) dans le comté de Montcalm: les territoires Montcalm—partie Lac-Lenôtre, Montcalm—partie Lac-Douaire et Montcalm—partie Baie-des-Chaloupes;
i) dans le comté de Saint-Maurice: les territoires Saint-Maurice—partie Lac-Akonapwehikan et Saint-Maurice—partie Lac-Wagwabika.

52. PORTNEUF

(Population: 75,422)

(Cartes 2,5)

Comprend:

a) les villes de Donnacona, Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Saint-Joseph, Lac-Sergent, Portneuf, Saint-Raymond et Val-Bélair;
b) le comté de Portneuf;
c) dans le comté de Québec: la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier;

vain Street; the said street; Saint-Michel Boulevard to the point of commencement.

50. PIERREFONDS—DOLLARD

(Population: 93,753)

(Map 4)

Consisting of:

(a) the towns of Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux and Sainte-Geneviève;
(b) in the County of Île de Montréal: the Parish Municipality of Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.

51. PONTIAC—GATINEAU—LABELLE

(Population: 77,291)

(Maps 1,2)

Consisting of:

(a) the towns of Maniwaki and Mont-Laurier;
(b) the County of Pontiac excluding the following: the Territory of Pontiac—Réservoir-Dozois portion; the Indian Settlement of Grand-Lac-Victoria;
(c) the County of Gatineau excluding the Town of Aylmer;
(d) the County of Labelle excluding the following: the Township Municipality of La Minerve; the municipalities of Labelle, La Conception, Lac-Tremblant-Nord and Notre-Dame-du-Laue; the territories of Labelle—Lac-Férol portion and Labelle—Lac-Marie-LeFranc portion;
(e) in the County of Berthier: the territories of Berthier—Lac-de la Bidière portion and Berthier—Dépôt-Échouani portion;
(f) in the County of Joliette: the territories of Joliette—Lac-de-la-Maison-de-Pierre portion, Joliette—Lac-Moselle portion and Joliette—Lac-Oscar portion;
(g) in the County of Maskinongé: the territories of Maskinongé—Lac-Bazinet portion and Maskinongé—Lac-de-la-Pomme portion;
(h) in the County of Montcalm: the territories of Montcalm—Lac-Lenôtre portion, Montcalm—Lac-Douaire portion and Montcalm—Baie-des-Chaloupes portion;
(i) in the County of Saint-Maurice: the territories of Saint-Maurice—Lac-Akonapwehikan portion and Saint-Maurice—Lac-Wagwabika portion.

52. PORTNEUF

(Population: 75,422)

(Maps 2,5)

Consisting of:

(a) the towns of Donnacona, Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Saint-Joseph, Lac-Sergent, Portneuf, Saint-Raymond and Val-Bélair;
(b) the County of Portneuf;
(c) in the County of Québec: the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier;

d) cette partie de la ville de Québec située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville de Val-Bélair; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites des municipalités de Saint-Gabriel-de-Valcartier et Lac-Saint-Charles; la rivière Saint-Charles; le prolongement de la rue Larue et ladite rue; les limites des villes de Loretteville et Val-Bélair jusqu'au point de départ.

53. QUÉBEC-EST

(Population: 95,226)

(Carte 5)

Comprend cette partie de la ville de Québec située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est de la ville de Sillery; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites nord-est et nord-ouest de la ville de Sillery; les limites nord-est et sud-est de la ville de Saint-Foy; le prolongement de la limite nord-est de la ville de Saint-Foy; la cime du Cap; l'avenue Saint-Sacrement; le boulevard Wilfrid Hamel; la limite sud et le prolongement de la limite nord-est de la ville de Vanier; la rivière Saint-Charles; le prolongement de l'avenue Cadillac; l'avenue Jacques-Cartier; la 1^{ère} Avenue; la 10^e Rue; la 3^e Avenue; la 18^e Rue; le boulevard Cardinal Villeneuve; la 22^e Rue; la 2^e Avenue et son prolongement; la voie ferrée du Canadian National; la limite sud-est de la ville de Charlesbourg; la limite sud-ouest de la ville de Beauport; la limite sud-est de la ville de Québec jusqu'au point de départ.

54. QUÉBEC-OUEST

(Population: 93,853)

(Carte 5)

Comprend:

- a) les villes d'Ancienne-Lorette et Vanier;
- b) cette partie de la ville de Québec située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est du village de Saint-Émile; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-est du village de Saint-Émile; les limites sud-est, sud-ouest et sud-est de la ville de Charlesbourg; la voie ferrée du Canadien National; le prolongement de la 2^e Avenue et ladite avenue; la 22^e Rue; le boulevard Cardinal Villeneuve; la 18^e Rue; la 3^e Avenue; la 10^e Rue; la 1^{ère} Avenue; l'avenue Jacques-Cartier; le prolongement de l'avenue Cadillac; la rivière Saint-Charles; le prolongement de la limite nord-est de la ville de Vanier et la limite sud de ladite ville; le boulevard Wilfrid Hamel; l'avenue Saint-Sacrement; la cime du Cap; le prolongement de la limite nord-est de la ville de Sainte-Foy et ladite limite; la limite nord de la ville de Sainte-Foy; les limites des villes d'Ancienne-Lorette, Sainte-Foy, Val-Bélair et Loretteville; les limites du village de Saint-Émile jusqu'au point de départ.

(d) that part of the town of Québec bounded as follows: commencing at the northeast corner of the Town of Val-Bélair; thence, successively, the following lines and demarcations: the limits of the municipalities of Saint-Gabriel-de-Valcartier and Lac-Saint-Charles; the Saint-Charles River; the production of Larue Street and said street; the limits of the towns of Loretteville and Val-Bélair to the point of commencement.

53. QUÉBEC-EST

(Population: 95,226)

(Map 5)

Consisting of that part of the Town of Québec bounded as follows: commencing at the southeast corner of the Town of Sillery; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly and northwesterly limits of the Town of Sillery; the northeasterly and southeasterly limits of the Town of Sainte-Foy; the production of the northeasterly limit of the Town of Sainte-Foy; the cliff known as la cime du Cap; Saint-Sacrement Avenue; Wilfrid Hamel Boulevard; the southerly limit and the production of the northeasterly limit of the Town of Vanier; the Saint-Charles River; the production of Cadillac Avenue; Jacques-Cartier Avenue; 1st Avenue; 10th Street; 3rd Avenue; 18th Street; Cardinal Villeneuve Boulevard; 22nd Street; 2nd Avenue and its production; the Canadian National Railway; the southeasterly limit of the Town of Charlesbourg; the southwesterly limit of the Town of Beauport; the southeasterly limit of the Town of Québec to the point of commencement.

54. QUÉBEC-OUEST

(Population: 93,853)

(Map 5)

Consisting of:

- (a) the towns of Ancienne-Lorette and Vanier;
- (b) that part of the Town of Québec bounded as follows: commencing at the southeast corner of the Village of Saint-Émile; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly limit of the Village of Saint-Émile; the southeasterly, southwesterly and southeasterly limit of the Town of Charlesbourg; the Canadian National Railway; the production of 2nd Avenue and the said avenue; 22nd Street; Cardinal Villeneuve Boulevard; 18th Street; 3rd Avenue; 10th Street; 1st Avenue; Jacques-Cartier Avenue; the production of Cadillac Avenue; the Saint-Charles River; the production of the northeasterly limit of the Town of Vanier and the southerly limit of the said town; Wilfrid Hamel Boulevard; Saint-Sacrement Avenue; the cliff known as the cime du Cap; the production of the northeasterly limit of the Town of Sainte-Foy and said limit; the north limit of the Town of Sainte-Foy; the limits of the towns of Ancienne-Lorette, Sainte-Foy, Val-Bélair and Loretteville; the limits of the Village of Saint-Émile to the point of commencement.

55. RICHELIEU

(Population: 82,088)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Bécancour, Nicolet, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Ours, Sorel et Tracy;
- b) le comté de Richelieu excepté les municipalités des paroisses de Saint-Louis, Saint-Marcel et Saint-Roch-de-Richelieu;
- c) dans le comté de Nicolet: les municipalités des villages d'Annaville et de Sainte-Monique; les municipalités des paroisses de Sainte-Monique et Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet; les municipalités de Grand-Saint-Esprit, Nicolet-Sud et Saint-Célestin; la réserve indienne Wolinak n° 11;
- d) le comté d'Yamaska à l'exception de la municipalité du village de Saint-Guillaume; des municipalités des paroisses de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Joachim-de-Courval.

56. RICHMOND—WOLFE

(Population: 78,226)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes d'Asbestos, Bromptonville, Danville, Disraëli, Richmond, Rock Forest, Valcourt et Windsor;
- b) le comté de Richmond;
- c) dans le comté d'Arthabaska: les municipalités des paroisses de Saint-Rémi-de-Tingwick et Tingwick; la municipalité du canton de Chester-Est; les municipalités de Chester-Nord, Chersterville et Trois-Lacs;
- d) dans le comté de Shefford: la municipalité du village de Lawrenceville; la municipalité du canton de Valcourt; les municipalités de Bonsecours, Maricourt, Racine et Sainte-Anne-de-Larochelle;
- e) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité du village de Deauville; la municipalité de la paroisse de Saint-Élie-d'Orford;
- f) le comté de Wolfe à l'exception des municipalités des villages de Bishopton, Marbleton, Saint-Gérard et Weedon-Centre; des municipalités des cantons de Dudswell, Stratford et Weedon; de la municipalité de Fontainebleau.

57. RIMOUSKI—TÉMISCOUATA

(Population: 70,117)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Cabano, Dégelis, Notre-Dame-du-Lac et Rimouski;
- b) dans le comté de Rimouski: la municipalité du village de Rimouski-Est; les municipalités des paroisses de Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, Sainte-Blandine, Sainte-Odile-sur-Rimouski, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Marcellin, Saint-Narcisse-de-Rimouski, Saint-Valérien et Trinité-des-Monts; les

55. RICHELIEU

(Population: 82,088)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Bécancour, Nicolet, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Ours, Sorel and Tracy;
- (b) the County of Richelieu excluding the parish municipalities of Saint-Louis, Saint-Marcel and Saint-Roch-de-Richelieu;
- (c) in the County of Nicolet: the village municipalities of Annville and Sainte-Monique; the parish municipalities of Sainte-Monique and Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet; the municipalities of Grand-Saint-Esprit, Nicolet-Sud and Saint-Célestin; the Indian Reserve of Wolinak No. 11;
- (d) the County of Yamaska excluding the following: the Village Municipality of Saint-Guillaume; the parish municipalities of Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume and Saint-Joachim-de-Courval.

56. RICHMOND—WOLFE

(Population: 78,226)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Asbestos, Bromptonville, Danville, Disraëli, Richmond, Rock Forest, Valcourt and Windsor;
- (b) the County of Richmond;
- (c) in the County of Arthabaska: the parish municipalities of Saint-Rémi-de-Tingwick and Tingwick; the Township Municipality of Chester-Est; the municipalities of Chester-Nord, Chesterville and Trois-Lacs;
- (d) in the County of Shefford: the Village Municipality of Lawrenceville; the Township Municipality of Valcourt; the municipalities of Bonsecours, Maricourt, Racine and Sainte-Anne-de-Larochelle;
- (e) in the County of Sherbrooke: the Village Municipality of Deauville; the Parish Municipality of Saint-Élie-d'Orford;
- (f) the County of Wolfe excluding the following: the village municipalities of Bishopton, Marbleton, Saint-Gérard and Weedon-Centre; the township municipalities of Dudswell, Stratford and Weedon; the Municipality of Fontainebleau.

57. RIMOUSKI—TÉMISCOUATA

(Population: 70,117)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Cabano, Dégelis, Notre-Dame-du-Lac and Rimouski;
- (b) in the County of Rimouski: the Village Municipality of Rimouski-Est; the parish municipalities of Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, Sainte-Blandine, Sainte-Odile-sur-Rimouski, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Marcellin, Saint-Narcisse-de-Rimouski, Saint-Valérien and Trinité-des-Monts; the muni-

municipalités de Bic, Biencourt, Esprit-Saint, Lac-des-Aigles et Mont-Label; les territoires Rimouski—partie Grand-Lac-Touradi et Rimouski—partie Lac-Huron;
c) le comté de Témiscouata.

58. ROBERVAL

(Population: 76,020)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Chapais, Chibougamau, Dolbeau, Mistassini, Normandin, Roberval et Saint-Félicien;
- b) cette partie de la municipalité de la Baie-James située au sud du 50°10' de latitude et à l'est du 75°00' de longitude;
- c) le comté de Lac-Saint-Jean-Ouest à l'exception de la municipalité de Saint-Ludger-de-Milot.

59. ROSEMONT

(Population: 99,383)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection de la rue Bélanger avec le boulevard Pie IX; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le boulevard Pie IX; la rue Masson; la rue d'Iberville; la voie ferrée du Canadien Pacifique; le prolongement de l'avenue du Mont-Royal est et ladite avenue; la rue Saint-Denis; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la rue Saint-Hubert; la rue Bélanger jusqu'au point de départ.

60. SAINT-DENIS

(Population: 92,722)

(Carte 4)

Comprend cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville de Mont-Royal; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites nord-est et nord-ouest de la ville de Mont-Royal; la limite nord-est de la ville de Saint-Laurent; le boulevard Persillier; le boulevard de l'Acadie; le boulevard Henri-Bourassa ouest; la voie ferrée du Canadien Pacifique; la voie ferrée du Canadien National; la rue Lajeunesse; le boulevard Métropolitain; la rue Saint-Hubert; la voie ferrée du Canadien Pacifique; les limites nord-est et nord-ouest de la ville d'Outremont jusqu'au point de départ.

61. SAINT-HENRI—WESTMOUNT

(Population: 82,924)

(Carte 4)

Comprend:

- a) la ville de Westmount;
- b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville de Westmount; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite nord-est de la ville de Westmount;

cipalities of Bic, Biencourt, Esprit-Saint, Lac-des-Aigles and Mont-Label; the territories of Rimouski—Grand-Lac-Touradi portion and Rimouski—Lac-Huron portion;
(c) the County of Témiscouata.

58. ROBERVAL

(Population: 76,020)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Chapais, Chibougamau, Dolbeau, Mistassini, Normandin, Roberval and Saint-Félicien;
- (b) that part of the Municipality of James Bay lying south of latitude 50°10' and east of longitude 75°00';
- (c) the County of Lac-Saint-Jean-Ouest excluding the Municipality of Saint-Ludger-de-Milot.

59. ROSEMONT

(Population: 99,383)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the intersection of Bélanger Street and Pie IX Boulevard; thence, successively, the following lines and demarcations: Pie IX Boulevard; Masson Street; d'Iberville Street; the Canadian Pacific Railway; the production of Mont-Royal Avenue East and the said avenue; Saint-Denis Street; the Canadian Pacific Railway; Saint-Hubert Street; Bélanger Street to the point of commencement.

60. SAINT-DENIS

(Population: 92,722)

(Map 4)

Consisting of that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northeast corner of the Town of Mount-Royal; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly and northwesterly limit of the Town of Mount-Royal; the northeasterly limit of the Town of Saint-Laurent; Persillier Boulevard; de l'Acadie Boulevard; Henri-Bourassa Boulevard West; the Canadian Pacific Railway; the Canadian National Railway; Lajeunesse Street; Métropolitain Boulevard; Saint-Hubert Street; the Canadian Pacific Railway; the northeasterly and northwesterly limits of the Town of Outremont to the point of commencement.

61. SAINT-HENRI—WESTMOUNT

(Population: 82,924)

(Map 4)

Consisting of:

- (a) the Town of Westmount;
- (b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northeasterly corner of the Town of Westmount; thence, successively, the following lines and demarcations: the northeasterly limit of the Town of West-

le prolongement du chemin Remembrance et ledit chemin; le prolongement de la limite sud-est de la ville d'Outremont et ladite limite; les limites nord-est et sud de la ville d'Outremont; l'avenue du Mont-Royal ouest; le boulevard Saint-Laurent; la rue Sherbrooke ouest; la rue Bleury; la rue Saint-Antoine ouest; la rue McGill et son prolongement; le canal Lachine; l'autoroute 15; l'autoroute 20; la limite sud-est de la ville de Westmount jusqu'au point de départ.

62. SAINT-HUBERT

(Population: 103,801)

(Cartes 2,3)

Comprend:

- a) les villes de Greenfield Park, Lemoyne et Saint-Hubert;

b) cette partie de la ville de Longueuil située à l'intérieur des limites suivantes: commençant à l'intersection des boulevards Jacques-Cartier est et Roland-Therrien; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le boulevard Roland-Therrien et son prolongement; les limites nord-ouest et nord de la ville de Saint-Hubert; le prolongement de la rue Maisonneuve; le boulevard Jacques-Cartier ouest; la rue de Lyon; le boulevard Roberval; le chemin Chambly; le boulevard Jacques-Cartier est jusqu'au point de départ.

63. SAINT-HYACINTHE—BAGOT

(Population: 83,531)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes d'Acton Vale et Saint-Hyacinthe;
- b) le comté de Bagot;
- c) le comté de Saint-Hyacinthe à l'exception des municipalités des villages de Saint-Charles-sur-Richelieu et Saint-Denis; des municipalités des paroisses de Saint-Charles et Saint-Denis;
- d) dans le comté de Richelieu: les municipalités des paroisses de Saint-Louis et Saint-Marcel;
- e) dans le comté de Rouville: la municipalité de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste.

64. SAINT-JEAN

(Population: 84,395)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc;
- b) le comté de Saint-Jean;
- c) le comté d'Iberville à l'exception de la municipalité du village d'Henryville; de la municipalité de la paroisse de Saint-Sébastien; de la municipalité d'Henryville;

mount; the production of Remembrance Road and the said road; the production of the southeasterly limit of the Town of Outremont and the said limit; the northeasterly and southerly limits of the Town of Outremont; Mont-Royal Avenue West; Saint-Laurent Boulevard; Sherbrooke Street West; Bleury Street; Saint-Antoine Street West; McGill Street and its production; the Lachine Canal; Autoroute 15; Autoroute 20; the southeasterly limit of the Town of Westmount to the point of commencement.

62. SAINT-HUBERT

(Population: 103,801)

(Maps 2,3)

Consisting of:

- (a) the towns of Greenfield Park, Lemoyne and Saint-Hubert;
- (b) that part of the Town of Longueuil bounded as follows: commencing at the intersection of Jacques-Cartier Boulevard East and Roland-Therrien Boulevard; thence, successively, the following lines and demarcations: Roland-Therrien Boulevard and its production; the northwesterly and northerly limits of the Town of Saint-Hubert; the production of Maisonneuve Street; Jacques-Cartier Boulevard West; de Lyon Street; Roberval Boulevard; Chambly Road; Jacques-Cartier Boulevard East to the point of commencement.

63. SAINT-HYACINTHE—BAGOT

(Population: 83,531)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Acton Vale and Saint-Hyacinthe;
- (b) the County of Bagot;
- (c) the County of Saint-Hyacinthe excluding the following: the village municipalities of Saint-Charles-sur-Richelieu and Saint-Denis; the parish municipalities of Saint-Charles and Saint-Denis;
- (d) in the County of Richelieu: the parish municipalities of Saint-Louis and Saint-Marcel;
- (e) in the County of Rouville: the Parish Municipality of Saint-Jean-Baptiste.

64. SAINT-JEAN

(Population: 84,395)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu and Saint-Luc;
- (b) the County of Saint-Jean;
- (c) the County of Iberville excluding the following: the Village Municipality of Henryville; the Parish Municipality of Saint-Sébastien; the Municipality of Henryville;

d) dans le comté de Laprairie: les municipalités des paroisses de Saint-Philippe et Saint-Jacques-le-Mineur;
e) dans le comté de Napierville: la municipalité du village de Napierville; la municipalité de la paroisse de Saint-Cyprien.

65. SAINT-LAURENT

(Population: 86,686)

(Carte 4)

Comprend:

- a) la ville de Saint-Laurent;
- b) cette partie de la ville de Montréal comprise entre l'autoroute des Laurentides et les limites des villes de Saint-Laurent, Pierrefonds et Laval.

66. SAINT-LÉONARD

(Population: 95,104)

(Carte 4)

Comprend:

- a) la ville de Saint-Léonard;
- b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin sud-est de la ville de Saint-Léonard; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la limite sud-est de la ville de Saint-Léonard; le boulevard Lacordaire; la rue Beaubien est; le boulevard Pie IX; la rue Bélanger; le prolongement de la limite sud-ouest de la ville de Saint-Léonard jusqu'au point de départ.

67. SAINT-MAURICE

(Population: 75,069)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Grand-Mère, Shawinigan et Shawinigan-Sud;
- b) dans le comté de Champlain: la municipalité du village de Saint-Georges; la municipalité de la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel; les municipalités de Lac-à-la-Tortue et Saint-Jean-des-Piles;
- c) dans le comté de Maskinongé: la municipalité du village de Saint-Paulin; les municipalités des paroisses de Saint-Alexis-des-Monts et Saint-Paulin; la municipalité du canton de Hunterstown; le territoire Maskinongé—partie Lac-Au-Sorcier;
- d) dans le comté de Saint-Maurice: les municipalités des villages de Baie-de-Shawinigan et Saint-Boniface-de-Shawinigan; les municipalités des paroisses de Saint-Élie, Saint-Étienne-des-Grès, Saint-Gérard-des-Laurentides et Saint-Mathieu; la municipalité de Charette; le territoire Saint-Maurice—partie Lac-Marcotte.

(d) in the County of Laprairie: the parish municipalities of Saint-Philippe and Saint-Jacques-le-Mineur;

(e) in the County of Napierville: the Village Municipality of Napierville; the Parish Municipality of Saint-Cyprien.

65. SAINT-LAURENT

(Population: 86,686)

(Map 4)

Consisting of:

- (a) the Town of Saint-Laurent;
- (b) that part of the Town of Montréal lying between Autoroute des Laurentides and the limits of the towns of Saint-Laurent, Pierrefonds and Laval.

66. SAINT-LÉONARD

(Population: 95,104)

(Map 4)

Consisting of:

- (a) the Town of Saint-Léonard;
- (b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the southeast corner of the Town of Saint-Léonard; thence, successively, the following lines and demarcations: the southeasterly limit of the Town of Saint-Léonard; Lacordaire Boulevard; Beaubien Street East; Pie IX Boulevard; Bélanger Street; the production of the south-westerly limit of the Town of Saint-Léonard to the point of commencement.

67. SAINT-MAURICE

(Population: 75,069)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Grand-Mère, Shawinigan and Shawinigan-Sud;
- (b) in the County of Champlain: the Village Municipality of Saint-Georges; the Parish Municipality of Notre-Dame-du-Mont-Carmel; the municipalities of Lac-à-la-Tortue and Saint-Jean-des-Piles;
- (c) in the County of Maskinongé: the Village Municipality of Saint-Paulin; the parish municipalities of Saint-Alexis-des-Monts and Saint-Paulin; the Township Municipality of Hunterstown; the Territory of Maskinongé—Lac-Au-Sorcier portion;
- (d) in the County of Saint-Maurice: the village municipalities of Baie-de-Shawinigan and Saint-Boniface-de-Shawinigan; the parish municipalities of Saint-Élie, Saint-Étienne-des-Grès, Saint-Gérard-des-Laurentides and Saint-Mathieu; the Municipality of Charette; the Territory of Saint-Maurice—Lac-Marcotte portion.

68. SHEFFORD

(Population: 75,409)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Granby, Saint-Césaire et Waterloo;
- b) dans le comté de Rouville: les municipalités des villages d'Ange-Gardien et Rougemont; les municipalités des paroisses de Saint-Ange-Gardien, Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Michel-de-Rougemont et Saint-Paul-d'Abbotsford;
- c) dans le comté de Shefford: les municipalités des villages de Roxton Falls, Roxton Pond et Warden; les municipalités des paroisses de Roxton Pond, Saint-Alphonse et Saint-Joachim-de-Shefford; les municipalités des cantons de Granby, Roxton, Sainte-Cécile-de-Milton, Saint-Valérien-de-Milton et Shefford; la municipalité de Béthanie.

69. SHERBROOKE

(Population: 88,273)

(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Lennoxville et Sherbrooke;
- b) dans le comté de Sherbrooke: la municipalité de Fleurimont.

70. TÉMISCAMINGUE

(Population: 81,448)

(Carte 1)

Comprend:

- a) les villes de Belleterre, Duparquet, La Sarre, Macamic, Noranda, Rouyn, Témiscaming et Ville-Marie;
- b) le comté de Témiscamingue à l'exception du territoire Témiscamingue—partie Lac-Granet;
- c) dans le comté d'Abitibi: la municipalité du village de Taschereau; les municipalités des paroisses de Macamic, Saint-Janvier, Saint-Lambert et Sainte-Hélène-de-Mancebourg; les municipalités d'Authier, Authier-Nord, Clerval, Colombourg, D'Alembert, Destor, La Reine, Lac-Dufault, Normétal, Palmarolle, Poularies, Rapide-Danseur, Roquemare, Saint-Jacques-de-Dupuy, Saint-Joseph-de-Cléricky, Saint-Laurent, Sainte-Germaine-Boulé, Saint-Norbert-de-Mont-Brun, Taschereau et Val-Saint-Gilles; la municipalité du canton de Clermont; les territoires Abitibi—partie Lac-Duparquet, Abitibi—partie Rivière Ojima et Abitibi—partie Oeil-du-Nord;
- d) cette partie de la municipalité de la Baie-James située au sud du 50°00' de latitude et à l'ouest du 79°00' de longitude.

68. SHEFFORD

(Population: 75,409)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Granby, Saint-Césaire and Waterloo;
- (b) in the County of Rouville: the village municipalities of Ange-Gardien and Rougemont; the parish municipalities of Saint-Ange-Gardien, Saint-Césaire, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Michel-de-Rougemont and Saint-Paul-d'Abbotsford;
- (c) in the County of Shefford: the village municipalities of Roxton Falls, Roxton Pond and Warden; the parish municipalities of Roxton Pond, Saint-Alphonse and Saint-Joachim-de-Shefford; the township municipalities of Granby, Roxton, Sainte-Cécile-de-Milton, Saint-Valérien-de-Milton and Shefford; the Municipality of Béthanie.

69. SHERBROOKE

(Population: 88,273)

(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Lennoxville and Sherbrooke;
- (b) in the County of Sherbrooke: the Municipality of Fleurimont.

70. TÉMISCAMINGUE

(Population: 81,448)

(Map 1)

Consisting of:

- (a) the towns of Belleterre, Duparquet, La Sarre, Macamic, Noranda, Rouyn, Témiscaming and Ville-Marie;
- (b) the County of Témiscamingue excluding the Territory of Témiscamingue—Lac-Granet portion;
- (c) in the County of Abitibi: the Village Municipality of Taschereau; the parish municipalities of Macamic, Saint-Janvier, Saint-Lambert and Sainte-Hélène-de-Mancebourg; the municipalities of Authier, Authier-Nord, Clerval, Colombourg, D'Alembert, Destor, La Reine, Lac-Dufault, Normétal, Palmarolle, Poularies, Rapide-Danseur, Roquemare, Saint-Jacques-de-Dupuy, Saint-Joseph-de-Cléricky, Saint-Laurent, Sainte-Germaine-Boulé, Saint-Norbert-de-Mont-Brun, Taschereau and Val-Saint-Gilles; the Township Municipality of Clermont; the territories of Abitibi—Lac-Duparquet portion, Abitibi—Rivière Ojima portion and Abitibi—Oeil-du-Nord portion;
- (d) that part of the Municipality of James Bay lying south of latitude 50°00' and west of longitude 79°00'.

71. TERREBONNE
(Population: 103,892)
(Cartes 2,4)

Comprend:

- a) les villes de Bois-des-Filion, Charlemagne, Lachenaie, Mascouche, Repentigny et Terrebonne;
b) dans le comté de L'Assomption: la municipalité de la paroisse de La Plaine.

72. TROIS-RIVIÈRES
(Population: 88,518)
(Carte 2)

Comprend:

- a) les villes de Louiseville, Trois-Rivières et Trois-Rivières-Ouest;
b) dans le comté de Maskinongé: la municipalité du village de Maskinongé; les municipalités des paroisses de Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Sainte-Angèle, Sainte-Ursule, Saint-Joseph-de-Maskinongé, Saint-Justin et Saint-Léon-le-Grand; la municipalité de Saint-Édouard-de-Maskinongé;
c) dans le comté de Saint-Maurice: la municipalité du village de Yamachiche; les municipalités des paroisses de Saint-Barnabé, Sainte-Anne-d'Yamachiche et Saint-Sévère; la municipalité de Pointe-du-Lac.

73. VAUDREUIL—SOULANGES
(Population: 84,824)
(Cartes 2,4)

Comprend:

- a) les villes de Baie d'Urfé, Dorion, Hudson, Île-Cadieux, Île-Perrot, Kirkland, Pincourt, Rigaud, Saint-Anne-de-Bellevue et Vaudreuil;
b) dans le comté de l'Île de Montréal: la municipalité du village de Senneville;
c) les comtés de Vaudreuil et Soulanges.

74. VERCHÈRES
(Population: 76,990)
(Cartes 2,3)

Comprend:

- a) les villes de Boucherville, Saint-Julie et Varennes;
b) dans le comté de Richelieu: la municipalité de la paroisse de Saint-Roch-de-Richelieu;
c) dans le comté de Saint-Hyacinthe: les municipalités des villages de Saint-Charles-sur-Richelieu et Saint-Denis; les municipalités des paroisses de Saint-Charles et Saint-Denis;
d) dans le comté de Verchères: les municipalités des paroisses de Calixa-Lavallée, Saint-Marc-sur-Richelieu et Saint-Mathieu-de-Beloeil; les municipalités de Contrecoeur, Saint-Amable, Saint-Antoine-sur-Richelieu et Verchères.

71. TERREBONNE
(Population: 103,892)
(Maps 2,4)

Consisting of:

- (a) the towns of Bois-des-Filion, Charlemagne, Lachenaie, Mascouche, Repentigny and Terrebonne;
(b) in the County of L'Assomption: the Parish Municipality of La Plaine.

72. TROIS-RIVIÈRES
(Population: 88,518)
(Map 2)

Consisting of:

- (a) the towns of Louiseville, Trois-Rivières and Trois-Rivières-Ouest;
(b) in the County of Maskinongé: the Village Municipality of Maskinongé; the parish municipalities of Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Sainte-Angèle, Sainte-Ursule, Saint-Joseph-de-Maskinongé, Saint-Justin and Saint-Léon-le-Grand; the Municipality of Saint-Édouard-de-Maskinongé;
(c) in the County of Saint-Maurice: the Village Municipality of Yamachiche; the parish municipalities of Saint-Barnabé, Sainte-Anne-d'Yamachiche and Saint-Sévère; the Municipality of Pointe-du-Lac.

73. VAUDREUIL—SOULANGES
(Population: 84,824)
(Maps 2,4)

Consisting of:

- (a) the towns of Baie d'Urfé, Dorion, Hudson, Île-Cadieux, Île-Perrot, Kirkland, Pincourt, Rigaud, Saint-Anne-de-Bellevue and Vaudreuil;
(b) in the County of the Île de Montréal: the Village Municipality of Senneville;
(c) the counties of Vaudreuil and Soulanges.

74. VERCHÈRES
(Population: 76,990)
(Maps 2,3)

Consisting of:

- (a) the towns of Boucherville, Sainte-Julie and Varennes;
(b) in the County of Richelieu: the Parish Municipality of Saint-Roch-de-Richelieu;
(c) in the County of Saint-Hyacinthe: the village municipalities of Saint-Charles-sur-Richelieu and Saint-Denis; the parish municipalities of Saint-Charles and Saint-Denis;
(d) in the County of Verchères: the parish municipalities of Calixa-Lavallée, Saint-Marc-sur-Richelieu and Saint-Mathieu-de-Beloeil; the municipalities of Contrecoeur, Saint-Amable, Saint-Antoine-sur-Richelieu and Verchères.

75. VERDUN—SAINT-PAUL
(Population: 88,449)
(Carte 4)

Comprend:

- a) la ville de Verdun;
b) cette partie de la ville de Montréal située à l'intérieur des limites suivantes: commençant au coin nord-est de la ville de Verdun; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: les limites nord et ouest de la ville de Verdun; la rue Allard; la rue Hadley; l'avenue de l'Église; le canal Lachine; l'autoroute Bonaventure; le pont Victoria; la limite est de la ville de Montréal jusqu'au point de départ.

75. VERDUN—SAINT-PAUL
(Population: 88,449)
(Map 4)

Consisting of:

- (a) the Town of Verdun;
(b) that part of the Town of Montréal bounded as follows: commencing at the northeast corner of the Town of Verdun; thence, successively, the following lines and demarcations: the northerly and westerly limits of the Town of Verdun; Allard Street; Hadley Street; de l'Église Avenue; the Lachine Canal; Autoroute Bonaventure; Victoria Bridge; the easterly limit of the Town of Montréal to the point of commencement.

ANNEXE B

NOM DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES ET
LEUR POPULATION

N ^o	Circonscription électorale	Population
1.	Abitibi	86,312
2.	Ahuntsic	89,383
3.	Anjou—Rivière-des-Prairies	83,760
4.	Argenteuil	72,039
5.	Beauce	93,233
6.	Beauharnois—Salaberry	85,436
7.	Bellechasse	85,382
8.	Berthier—Montcalm	79,474
9.	Blainville—Deux-Montagnes	106,877
10.	Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine	52,046
11.	Bourassa	94,914
12.	Brome—Missisquoi	75,671
13.	Chambly	95,702
14.	Champlain	83,963
15.	Chapleau	100,582
16.	Charlesbourg	98,998
17.	Charlevoix	82,964
18.	Châteauguay	85,852
19.	Chicoutimi	85,667
20.	Drummond	78,342
21.	Duvernay	89,426
22.	Frontenac	72,978
23.	Gaspé	62,986
24.	Hochelaga—Maisonnette	85,325
25.	Hull—Aylmer	82,920
26.	Joliette	90,378
27.	Jonquière	68,610
28.	Kamouraska—Rivière-du-Loup	73,747
29.	Lachine	99,442
30.	Lac-Saint-Jean	69,229
31.	La Prairie	91,918
32.	LaSalle—Émard	96,622
33.	Laurentides	92,301
34.	Laurier—Sainte-Marie	86,861
35.	Laval	88,915
36.	Laval-des-Rapides	89,994
37.	Lévis	94,104
38.	Longueuil	105,756

SCHEDULE B

NAME AND POPULATION OF THE ELECTORAL
DISTRICTS

No.	Electoral District	Population
1.	Abitibi	86,312
2.	Ahuntsic	89,383
3.	Anjou—Rivière-des-Prairies	83,760
4.	Argenteuil	72,039
5.	Beauce	93,233
6.	Beauharnois—Salaberry	85,436
7.	Bellechasse	85,382
8.	Berthier—Montcalm	79,474
9.	Blainville—Deux-Montagnes	106,877
10.	Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine	52,046
11.	Bourassa	94,914
12.	Brome—Missisquoi	75,671
13.	Chambly	95,702
14.	Champlain	83,963
15.	Chapleau	100,582
16.	Charlesbourg	98,998
17.	Charlevoix	82,964
18.	Châteauguay	85,852
19.	Chicoutimi	85,667
20.	Drummond	78,342
21.	Duvernay	89,426
22.	Frontenac	72,978
23.	Gaspé	62,986
24.	Hochelaga—Maisonnette	85,325
25.	Hull—Aylmer	82,920
26.	Joliette	90,378
27.	Jonquière	68,610
28.	Kamouraska—Rivière-du-Loup	73,747
29.	Lachine	99,442
30.	Lac-Saint-Jean	69,229
31.	La Prairie	91,918
32.	LaSalle—Émard	96,622
33.	Laurentides	92,301
34.	Laurier—Sainte-Marie	86,861
35.	Laval	88,915
36.	Laval-des-Rapides	89,994
37.	Lévis	94,104
38.	Longueuil	105,756

39.	Lotbinière	84,254	39.	Lotbinière	84,254
40.	Louis-Hébert	90,206	40.	Louis-Hébert	90,206
41.	Manicouagan	69,488	41.	Manicouagan	69,488
42.	Matapédia—Matane	69,954	42.	Matapédia—Matane	69,954
43.	Mégantic—Compton—Stanstead	74,483	43.	Mégantic—Compton—Stanstead	74,483
44.	Mercier	101,685	44.	Mercier	101,685
45.	Montmorency—Orléans	93,053	45.	Montmorency—Orléans	93,053
46.	Mont-Royal	91,479	46.	Mont-Royal	91,479
47.	Notre-Dame-de-Grâce	81,491	47.	Notre-Dame-de-Grâce	81,491
48.	Outremont	96,707	48.	Outremont	96,707
49.	Papineau—Saint-Michel	94,080	49.	Papineau—Saint-Michel	94,080
50.	Pierrefonds—Dollard	93,753	50.	Pierrefonds—Dollard	93,753
51.	Pontiac—Gatineau—Labelle	77,291	51.	Pontiac—Gatineau—Labelle	77,291
52.	Portneuf	75,422	52.	Portneuf	75,422
53.	Québec-Est	95,226	53.	Québec-Est	95,226
54.	Québec-Ouest	93,853	54.	Québec-Ouest	93,853
55.	Richelieu	82,088	55.	Richelieu	82,088
56.	Richmond—Wolfe	78,226	56.	Richmond—Wolfe	78,226
57.	Rimouski—Témiscouata	70,117	57.	Rimouski—Témiscouata	70,117
58.	Roberval	76,020	58.	Roberval	76,020
59.	Rosemont	99,383	59.	Rosemont	99,383
60.	Saint-Denis	92,722	60.	Saint-Denis	92,722
61.	Saint-Henri—Westmount	82,924	61.	Saint-Henri—Westmount	82,924
62.	Saint-Hubert	103,801	62.	Saint-Hubert	103,801
63.	Saint-Hyacinthe—Bagot	83,531	63.	Saint-Hyacinthe—Bagot	83,531
64.	Saint-Jean	84,395	64.	Saint-Jean	84,395
65.	Saint-Laurent	86,686	65.	Saint-Laurent	86,686
66.	Saint-Léonard	95,104	66.	Saint-Léonard	95,104
67.	Saint-Maurice	75,069	67.	Saint-Maurice	75,069
68.	Shefford	75,409	68.	Shefford	75,409
69.	Sherbrooke	88,273	69.	Sherbrooke	88,273
70.	Témiscamingue	81,448	70.	Témiscamingue	81,448
71.	Terrebonne	103,892	71.	Terrebonne	103,892
72.	Trois-Rivières	88,518	72.	Trois-Rivières	88,518
73.	Vaudreuil—Soulanges	84,824	73.	Vaudreuil—Soulanges	84,824
74.	Verchères	76,990	74.	Verchères	76,990
75.	Verdun—Saint-Paul	88,449	75.	Verdun—Saint-Paul	88,449

ANNEXE C

MOTIFS À L'APPUI DES PROPOSITIONS

PARTIE I - COMMENTAIRES GÉNÉRAUX

Dans un bon nombre de cas, les limites des circonscriptions électorales que comporte le présent rapport sont substantiellement différentes, à la fois de celles qui ont été en vigueur jusqu'à maintenant et de celles qui apparaissent au projet publié en septembre 1986.

Il importe de remarquer au départ que, même si le nombre de circonscriptions à délimiter (75) est identique à celui qui a existé depuis la révision de 1976, la situation démographique au Québec, telle que révélée par les recensements de 1971 et de 1981, a subi des modifications considérables d'une époque à l'autre.

Pour ne citer que quelques exemples, les statistiques mises à la disposition des commissaires ont établi qu'entre les deux décennies précitées:

- la population de la région connue sous l'appellation de Montérégie a augmenté de près de 200,000 habitants;

SCHEDULE C

REASONS FOR PROPOSALS

PART I - GENERAL COMMENTS

In a good many instances, the electoral district boundaries described in this Report are substantially different from those actually in force as well as from those contained in the initial project published in September 1986.

It is important to note at the outset that although the number of electoral districts to be established (75) is the same as the number of electoral districts in Quebec since the 1976 revision, demographic variation, as shown in the 1971 and 1981 censuses, underwent substantial modifications.

To give only a few examples, the statistics made available to the members of the Commission disclosed that between the two above-mentioned censuses:

- the population of the region known as Montérégie increased by almost 200,000;

- la population de l'Île de Montréal a diminué de près de 200,000 personnes;

- des circonscriptions, comme celles de LA PRAIRIE, CHAMBLY, LONGUEUIL, VERCHÈRES, CHARLES-BOURG, BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES et TERREBONNE, ont vu leur population s'accroître au point que, si leurs limites territoriales étaient maintenues, elles dépasseraient largement, et sans l'excuse de la situation exceptionnelle prévue par l'article 13 de la Loi, l'écart de 25% du quotient électoral pour la province;

- par contre, dans certains cas, comme BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE, GASPÉ, MATAPÉDIA—MATANE et LANGELIER, l'écart de 25% en-deçà de ce quotient serait dépassé.

En second lieu, la mise en place par le Gouvernement du Québec, depuis 1981, de nouvelles structures administratives a eu pour résultat de regrouper la plus grande partie du territoire de la province en municipalités régionales de comté (M.R.C.). Cette création, à laquelle les entités locales ont été appelées à souscrire, a suscité un nouveau sentiment d'appartenance des habitants qui y vivent et les a portés à insister pour que la Commission de délimitation respecte, dans toute la mesure du possible, l'intégralité de ces nouvelles structures dans sa délimitation des circonscriptions.

En troisième lieu, un amendement à la Loi qui régit les activités de la Commission lui permet maintenant de faire des exceptions à la règle relative aux écarts de 25%, en-deçà et au-delà, du quotient électoral, la condition d'application étant que des circonstances exceptionnelles le justifient. La suite de ce rapport indiquera que la Commission a décidé de prendre avantage de cette disposition dans deux cas.

En ce qui a trait aux modifications de délimitations que comporte le présent rapport en comparaison de celles apparaissant au projet publié en septembre 1986, elles sont le résultat de nouvelles délibérations qui ont considéré:

- les représentations faites par les intervenants lors des audiences publiques;
- les mémoires soumis;
- les renseignements additionnels mis à la disposition des commissaires.

En règle générale, la Commission a recherché, chaque fois que la chose était possible et praticable:

- à tenir compte de l'existence de chaque grande région de la province et de sa personnalité propre;
- à ne pas déplacer, sans raison sérieuse, les limites des circonscriptions existantes;
- à respecter le sentiment d'appartenance et la communauté d'intérêts des habitants d'une région ou d'une sous-région de même que les pôles d'attraction commercial, industriel, résidentiel, agricole ou autre de ceux et celles qui en font partie;
- au besoin, à écarter résolument l'aspect purement mathématique de la démographie, ce qui explique que, dans une même région il existera des différences de population notables mais justifiées et souhaitées par les intervenants;
- à faciliter, par l'établissement d'un rapport raisonnable entre les deux facteurs du territoire et de la population qui l'habite, l'accomplissement de la tâche du député qui, en définitive, a la responsabilité d'être à l'écoute de ses électeurs et doit leur être accessible en toutes occasions.

- the population of l'Île-de-Montréal decreased by nearly 200,000;

- the population of electoral districts like LA PRAIRIE, CHAMBLY, LONGUEUIL, VERCHÈRES, CHARLES-BOURG, BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES and TERREBONNE increased to the point that if their current boundaries were kept, they would vastly exceed the 25% tolerance from the electoral quota, while not meeting the requirements pertaining to exceptional circumstances, as provided for in section 13 of the Act;

- on the other hand, in certain cases like BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE, GASPÉ, MATAPÉDIA—MATANE and LANGELIER, the deviation from the quota would exceed the 25% downward limit.

Secondly, the implementation by the Government of Québec in 1981 of new administrative structures has reorganized most of the territory into regional county municipalities (R.C.M.s). This legislative creation, in which local entities have been called upon to participate, has led to the emergence of a new community of interests among their inhabitants and has led them to request that the Boundaries Commission respect, wherever possible, the territorial limits of such R.C.M.s in redefining the electoral districts.

Thirdly, by an amendment to the Act, the Commission is now allowed to make exceptions to the rule requiring electoral districts to remain within 25% upward or downward of the electoral quota for the province, when extraordinary circumstances prevail. As this Report will later show, the Commission has decided to avail itself of this provision in two instances.

The proposed changes in the boundaries contained in this Report, some of which being different from the proposals published in September 1986, are the result of a new deliberation in which were considered:

- the representations at public hearings;
- the briefs submitted;
- the additional information made available to the Members.

As a general rule, the Commission has, wherever possible, and practical, tried:

- to recognize the existence of regions and their personality;
- not to move the boundaries of existing electoral districts without cause;
- to respect the community of identity and community of interests of the inhabitants of a region or sub-region as well as their commercial, industrial, residential, agricultural or other common interest;
- where necessary, to set aside the strict mathematical aspect of demography; this explains how it was possible to allow substantial population differences to prevail in a given region where this was requested and found justified;
- through the achievement of a fair rapport between the land area and its population, to facilitate the work of the Member of Parliament who must be aware of the needs of the electorate and be accessible at all times.

Des modifications ont été apportées au nom de quelques circonscriptions. Elles ont été faites, dans certains cas pour répondre aux demandes articulées et justifiées d'intervenants, dans d'autres cas pour satisfaire à la nécessité d'éviter des duplications susceptibles de créer de la confusion ou encore pour assurer une description adéquate des composantes géographiques de la circonscription.

Enfin, la Commission désire signaler qu'à son audience du 5 décembre 1986, elle a été saisie d'un mémoire fort intéressant et sérieusement étoffé soumis par la Société Makivik (Makivik Corporation), une compagnie constituée en vertu du chapitre 91 des *Statuts révisés du Canada* (1978) et ayant comme objectif la défense et la promotion des intérêts des Inuits.

Cette communauté souhaiterait qu'une circonscription située au nord du cinquante-cinquième (55^e) parallèle soit établie aux fins d'assurer à ses ressortissants une représentation électorale dont le titulaire serait choisi à l'intérieur de ses cadres.

Malheureusement, dans l'état actuel de la législation relative à la délimitation des circonscriptions électorales et compte tenu du nombre extrêmement réduit (5,167) de personnes que contiendrait une telle circonscription, il n'apparaît pas qu'il soit possible d'accueillir cette demande dont, par ailleurs, la Commission ne manque pas de reconnaître le mérite intrinsèque.

PARTIE II - MOTIFS PARTICULIERS RELATIFS AUX RÉGIONS ET À LEURS CIRCONSCRIPTIONS

Pour faciliter la lecture des remarques qui vont suivre, la Commission a cru bon de diviser la province en régions. Les circonscriptions dont il sera question dans chacune d'elles ne correspondent pas nécessairement aux limites géographiques précises de ces régions. Leur regroupement n'a pour but que de les situer généralement dans la partie du territoire où elles se trouvent.

Ces régions seront comme suit:

1. ABITIBI—TÉMISCAMINGUE
2. MAURICIE
3. OUTAOUAIS
4. LAURENTIDES—DE LANAUDIÈRE
5. ÎLE-DE-MONTRÉAL et VILLE DE LAVAL
6. RIVE SUD—MONTÉRÉGIE
7. SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN
8. LA CÔTE NORD
9. BAS SAINT-LAURENT—GASPÉSIE
10. QUÉBEC MÉTROPOLITAIN
11. ESTRIE—BOIS-FRANC

1. ABITIBI—TÉMISCAMINGUE

Cette région comprend les circonscriptions d'ABITIBI et de TÉMISCAMINGUE.

Modifications were made to the name of several electoral districts. This was done, in some cases with a view to meeting justified requests, in others to avoid duplication which could create confusion or to provide an appropriate description of the geographical components of the district.

Finally, the Commission wishes to underline that, at its December 5, 1986 hearing, it received a very interesting and carefully prepared brief from the Makivik Corporation, a company created for the defence and promotion of Inuit interests and incorporated under Chapter 91 of the *Revised Statutes of Canada* (1978).

This community desires the establishment of an electoral district located north of the fifty-fifth (55th) parallel in order that its members may elect one of them as their representative in Parliament.

Unfortunately, because of the existing electoral boundaries legislation and the very small number of people living in that area (5,167), it is not possible to comply with this request, although the Commission recognizes its basic value.

PART II - SPECIFIC REASONS WITH RESPECT TO REGIONS AND THEIR DISTRICTS

For a better understanding of the following comments, the Commission has broken up the province into regions. The electoral districts included in each one of them do not necessarily correspond to their precise geographical boundaries. The sole purpose for such a grouping is to enable the reader to locate in which general area of the province they can be found.

These regions will be as follows:

1. ABITIBI—TÉMISCAMINGUE
2. MAURICIE
3. OUTAOUAIS
4. LAURENTIDES—DE LANAUDIÈRE
5. ÎLE-DE-MONTRÉAL and VILLE DE LAVAL
6. RIVE SUD—MONTÉRÉGIE
7. SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN
8. LA CÔTE NORD
9. BAS SAINT-LAURENT—GASPÉSIE
10. QUÉBEC MÉTROPOLITAIN
11. ESTRIE—BOIS-FRANC

1. ABITIBI—TÉMISCAMINGUE

This region includes the electoral districts of ABITIBI and TÉMISCAMINGUE.

ABITIBI: (86,312)

Une comparaison entre les populations recensées en 1971 et en 1981 révèle que, si la circonscription d'ABITIBI était maintenue dans ses limites actuelles, (telles qu'arrêtées en 1976), le nombre d'habitants passerait de 88,216 (1971) à 102,508 (1981). Par contre sa voisine, la circonscription de ROBERVAL, a, durant la même période, subi une variation de 64,898 à 70,582 habitants.

Les territoires de ces deux circonscriptions sont très vastes. Sous cet aspect, celui de l'ABITIBI l'emporte cependant de beaucoup sur celui de ROBERVAL.

Au point de vue démographique, il paraît inconcevable qu'il y ait entre les deux circonscriptions précitées un écart de plus de 30,000 habitants.

À la limite de chacune d'elles se trouvent les deux localités de Chibougamau et de Chapais. Selon le dernier recensement général, la première comptait 10,732 personnes, la seconde 3,119.

À l'occasion des remarques explicatives s'appliquant à la circonscription de ROBERVAL (région de Saguenay—Lac-Saint-Jean), on pourra prendre connaissance des raisons pour lesquelles la Commission a pris la décision d'inclure les deux municipalités précitées dans cette autre circonscription.

Par ailleurs, suite à des demandes précises, motivées, non contestées et qui ont paru justifiées, certaines modifications ont été apportées aux limites actuelles d'ABITIBI. Une partie du parc de La Vérendrye (126 habitants) a été ajoutée. Ont été soustraits les villages inuits de Kangirsuk et Kangiksujuak, de même que les municipalités de Beaucanton, Val-Paradis et Villebois.

Les M.R.C. d'Abitibi et de Vallée de l'Or ont été intégralement respectées. Pour conserver les limites existantes dans la région avoisinant la circonscription de TÉMISCAMINGUE, il a été nécessaire de morceler la M.R.C. de Rouyn-Noranda. Enfin, toujours en réponse à une demande considérée valable, la presque totalité de la M.R.C. Le Haut-Saint-Maurice a été laissée dans la circonscription de CHAMPLAIN.

TÉMISCAMINGUE: (81,448)

Sauf les ajouts des localités de Beaucanton, Val-Paradis et Villebois, tel qu'expliqué plus haut, et quelques changements mineurs destinés à faire correspondre la réalité avec les annexions de territoires municipaux réalisées depuis le dernier recensement, cette circonscription est identique à celle existante.

L'intégralité des M.R.C. a été respectée pour celles d'Abitibi-Ouest et de Témiscamingue. La demande unanime de conserver les limites existantes a forcé la Commission à morceler la M.R.C. de Rouyn-Noranda, dont une partie restera en ABITIBI, ainsi qu'il a été mentionné au chapitre où il est traité de cette circonscription.

2. MAURICIE

Cette région comprend les circonscriptions de TROIS-RIVIÈRES, SAINT-AURICE, CHAMPLAIN et PORT-NEUF.

ABITIBI: (86,312)

A comparison of the 1971 and 1981 censuses shows that if the electoral district of ABITIBI were to retain its existing boundaries (as established in 1976), the number of inhabitants would increase from 88,216 (1971) to 102,508 (1981). On the other hand, the neighbouring electoral district of ROBERVAL has grown from 64,898 to only 70,582 inhabitants.

The areas covered by these two districts are very vast. Of the two, ABITIBI is by far the larger.

From a demographic standpoint, it seems inconceivable that there should be a difference of over 30,000 inhabitants between these two districts.

At the far end of each are the two localities of Chibougamau and Chapais. According to the last general census, the population of the former was 10,732 and the latter 3,119.

In its specific remarks concerning the electoral district of ROBERVAL (Saguenay—Lac-Saint-Jean Region), the Commission will explain why it has decided to include these two municipalities in that other electoral district.

Moreover, in answer to precise, well-argued and uncontested requests, which were deemed justified, a number of modifications have been made to the current boundaries of ABITIBI. Part of La Vérendrye Park (126 inhabitants) was added. The Inuit villages of Kangirsuk and Kangiksujuak were removed, as were the municipalities of Beaucanton, Val-Paradis and Villebois.

The R.C.M.s Abitibi and Vallée de l'Or were left intact. To keep the existing boundaries of the region neighbouring the electoral district of TÉMISCAMINGUE, it has been necessary to split up the R.C.M. Rouyn-Noranda. Finally, also in response to a request that was deemed valid, virtually all of the R.C.M. Le Haut-Saint-Maurice was left in the electoral district of CHAMPLAIN.

TÉMISCAMINGUE: (81,448)

Except for the addition of the municipalities of Beaucanton, Val-Paradis and Villebois, as above explained, and a number of minor changes designed to give effect to the municipal annexations which have taken place since the last census, this electoral district has remained unchanged.

The R.C.M.s Abitibi-Ouest and Témiscamingue have been left intact. The unanimous request to hold to the existing limits has forced the Commission to split up the R.C.M. Rouyn-Noranda, part of which will remain in ABITIBI, as mentioned in the comments relating to that electoral district.

2. MAURICIE

This region includes the electoral districts of TROIS-RIVIÈRES, SAINT-AURICE, CHAMPLAIN and PORTNEUF.

TROIS-RIVIÈRES: (88,518)

À la circonscription telle qu'elle existe depuis 1976, la Commission a, selon un second choix des autorités municipales, ajouté la ville de Louiseville.

De même, des représentations ont été faites et accueillies comme valables à l'effet qu'un certain nombre d'autres localités devraient faire partie de la même circonscription que Louiseville. Ce sont les municipalités de Saint-Joseph-de-Maskinongé, Saint-Justin et Maskinongé.

Y seront également incluses, les localités de Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Édouard-de-Maskinongé, Sainte-Ursule et Sainte-Angèle.

Le souci de respecter généralement les limites nord, est et sud de la circonscription de même que la limite ouest de la M.R.C. de Maskinongé a empêché de maintenir l'intégralité des M.R.C. de Maskinongé et Francheville.

Certains intervenants ont suggéré d'ajouter d'autres noms à celui de TROIS-RIVIÈRES. La Commission regrette de ne pouvoir accueillir ces demandes. L'importance et la primauté de la ville qui, incontestablement, constitue le pôle d'attraction de toute la région, incitent à accorder à sa mention l'exclusivité à laquelle elle a droit et dont, d'ailleurs, elle jouit depuis un grand nombre d'années.

SAINT-MAURICE: (75,069)

Aux limites actuelles de cette circonscription, la Commission ajoute les localités de Saint-Paulin village, Saint-Paulin paroisse, Hunterstown, Saint-Alexis-des-Monts et Charette.

Les M.R.C. de Maskinongé, Francheville et Le Centre-de-la-Mauricie n'ont pu être intégralement incluses. Cette décision est devenue nécessaire pour satisfaire à la demande de respecter certaines des limites existantes.

CHAMPLAIN: (83,963)

La circonscription actuelle de ce nom n'a subi aucune perte de territoire. Cependant, suite aux représentations reçues en audience publique, y ont été ajoutées la réserve d'Obedjiwan, de même que les localités de Saint-Adelphe, Saint-Prosper, La Pérade et Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Des additions et le maintien des autres limites existantes ont empêché la Commission de respecter l'intégrité territoriale des M.R.C. de Francheville, Le Centre-de-la-Mauricie, Mékinac, Le Haut-Saint-Maurice, Portneuf et La Jacques-Cartier.

PORTNEUF: (75,422)

Aux ajouts, faits à la demande d'intervenants en faveur de la circonscription de CHAMPLAIN, correspond la perte des localités impliquées, soit Saint-Adelphe, Saint-Prosper, La Pérade et Sainte-Anne-de-la-Pérade. Une partie de la ville de Québec a également été retranchée.

Par contre a été incluse la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier.

Pour les mêmes motifs que ceux indiqués à l'occasion de la description de CHAMPLAIN, les M.R.C. de Portneuf et La

TROIS-RIVIÈRES: (88,518)

To this electoral district, as it has existed since 1976, the Commission, in compliance with the second choice of the municipal authorities, has added the municipality of Louiseville.

Following representations made and accepted, a number of other municipalities will be part of the same electoral district as Louiseville. They are Saint-Joseph-de-Maskinongé, Saint-Justin and Maskinongé.

Also to be included are the municipalities of Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Édouard-de-Maskinongé, Sainte-Ursule and Sainte-Angèle.

The wish to generally retain the northern, eastern and southern boundaries of the electoral district as well as the western boundary of the R.C.M. Maskinongé, has made it impossible to leave the Maskinongé and Francheville R.C.M.s intact.

A number of intervenors suggested adding other names to the name TROIS-RIVIÈRES. The Commission regrets that it cannot grant such requests. The size and importance of the town, which is the undisputed centre of the whole region, has led the Commission to maintain in its favour the exclusivity of the name to which it is entitled and which has been in use for many years.

SAINT-MAURICE: (75,069)

To the existing boundaries of this electoral district, the Commission adds the municipalities of Saint-Paulin (Village), Saint-Paulin (Parish), Hunterstown, Saint-Alexis-des-Monts and Charette.

The R.C.M.s Maskinongé, Francheville and Le Centre-de-la-Mauricie could not be included in their entirety, because of the need to comply with the requests to leave certain boundaries as they were.

CHAMPLAIN: (83,963)

The existing electoral district of CHAMPLAIN has kept all of its territory. Nevertheless, following representations, the Obedjiwan Reserve as well as the municipalities of Saint-Adelphe, Saint-Prosper, La Pérade and Sainte-Anne-de-la-Pérade have been added.

These additions and the need to hold other existing boundaries have made it impossible to leave intact the R.C.M.s Francheville, Le Centre-de-la-Mauricie, Mékinac, Le Haut-Saint-Maurice, Portneuf and La Jacques-Cartier.

PORTNEUF: (75,422)

As a result of the addition to the electoral district of CHAMPLAIN of the municipalities of Saint-Adelphe, Saint-Prosper, La Pérade and Sainte-Anne-de-la-Pérade, made at the request of intervenors, they were removed from PORTNEUF together with part of the Town of Québec.

On the other hand, the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier was included.

For the reasons given in the comments with respect to CHAMPLAIN, the R.C.M.s Portneuf and La Jacques-Cartier

Jacques-Cartier ne peuvent être entièrement situées dans la circonscription de PORTNEUF.

3. OUTAOUAIS

Cette région comprend les circonscriptions de HULL—AYLMER, CHAPLEAU, ARGENTEUIL et PONTIAC—GATINEAU—LABELLE.

HULL—AYLMER: (82,920)

Les limites de cette circonscription, telles qu'elles existent présentement, ont été maintenues. Un léger changement, affectant 56 personnes, a été effectué de façon à donner effet à une modification des limites de la ville de Hull survenue depuis le recensement de 1971.

CHAPLEAU: (100,582)

Pour remplacer celui qu'elle a porté jusqu'à maintenant et qu'elle est forcément appelée à perdre, au bénéfice de PONTIAC—GATINEAU—LABELLE, l'actuelle circonscription de GATINEAU se verra attribuer le nom de CHAPLEAU. En outre d'être d'origine historique, cette appellation a l'avantage de correspondre à celle qui, au moins pour la ville de Gatineau, décrit la circonscription provinciale.

Au point de vue du territoire, CHAPLEAU sera à peu près identique à ce qui existe présentement. Les seuls changements, qui sont d'ailleurs mineurs, ont été faits pour tenir compte de certaines annexions.

Afin de répondre au vœu unanime des intervenants de continuer à être inclus dans cette circonscription, il a été nécessaire de morceler la Communauté régionale de l'Outaouais et les M.R.C. de Papineau et Antoine-Labelle.

La population de CHAPLEAU sera de 100,582 habitants. L'augmentation qu'elle représente en comparaison du chiffre statistique de 1971 provient du développement démographique spectaculaire de la ville de Gatineau.

Tout en réalisant que c'est là un chiffre relativement élevé pour une circonscription dont une partie est rurale et qui couvre un territoire assez vaste, la Commission considère cet écart du quotient justifié par les circonstances et par le vœu de la population de continuer son appartenance à la circonscription actuelle.

ARGENTEUIL: (72,039)

Selon le recensement de 1971, cette circonscription, telle que délimitée en 1976, comptait 63,486 habitants. L'accroissement de population qu'elle a connu jusqu'en 1981 a été minime au point que, si la même délimitation lui était continuée, elle se retrouverait tout près d'une situation d'exception par rapport à l'écart maximum de 25% fixé par la Loi actuelle.

Afin de respecter les exigences de la Loi et en l'absence de toute circonstance de nature à permettre une dérogation à la règle générale, la Commission a cru devoir ajouter à sa limite est actuelle les localités de Saint-Joseph-du-Lac et Pointe-Calumet.

Les limites des M.R.C. de Mirabel et d'Argenteuil ont été intégralement respectées. Malheureusement et pour les motifs énumérés plus haut, il n'a pas été possible d'en faire de même pour les autres M.R.C. dont certaines composantes se retrouveront à l'extérieur de la circonscription.

could not be maintained in their entirety within the electoral district of PORTNEUF.

3. OUTAOUAIS

This region includes the electoral districts of HULL—AYLMER, CHAPLEAU, ARGENTEUIL and PONTIAC—GATINEAU—LABELLE.

HULL—AYLMER: (82,920)

The boundaries of this electoral district have been left unchanged. A slight alteration affecting 56 persons was made to implement a modification to the limits of the Town of Hull having occurred after the 1971 census.

CHAPLEAU: (100,582)

To replace the name which it has lost in favour of PONTIAC—GATINEAU—LABELLE, the current electoral district of GATINEAU will be renamed CHAPLEAU. In addition to its historical origin, it has the advantage of corresponding, at least as far as the Town of Gatineau is concerned, to the name of the provincial electoral district.

The territory of CHAPLEAU will remain almost the same. The only minor changes have been introduced to take into account a number of annexations.

In order to comply with the unanimous wish to keep the electoral district within its actual boundaries, it has been necessary to split the Outaouais Regional Community and the R.C.M.s Papineau and Antoine-Labelle.

The population of CHAPLEAU will be 100,582 inhabitants. This large increase over the 1971 census is the result of a spectacular population growth in the Town of Gatineau.

Although the figure is relatively high for an electoral district which is partly rural and which covers a large area, the Commission considers the extent of that deviation from the quota justified by the circumstances and by the desire of the inhabitants to remain in the existing district.

ARGENTEUIL: (72,039)

According to the 1971 census and within its 1976 territorial limits there were 63,486 inhabitants in this electoral district. So weak was the population growth from 1971 to 1981, that if the same boundaries were to be continued, its figure would come very close to the 25% tolerance.

In order to meet the requirements of the Act and in the absence of any circumstances justifying a departure from the general rule, the Commission has found it appropriate to add the municipalities of Saint-Joseph-du-Lac and Pointe-Calumet.

The boundaries of the R.C.M.s Mirabel and Argenteuil have been kept intact. Unfortunately, for the above given reasons, it has not been possible to do so for the other R.C.M.s.

Suite à la demande instamment formulée par un grand nombre d'intervenants, il a été décidé de conserver à cette circonscription le nom qu'elle porte présentement.

Ce triple nom représente et décrit les trois entités géographiques et démographiques, très distinctes l'une de l'autre, qui sont réunies pour fins de représentation électorale.

En particulier, pour y inclure le nom de Gatineau, la Commission a considéré que la préférence d'attribution doit être accordée à la région plutôt qu'à la ville de Gatineau, celle-ci couvrant un territoire considérablement moindre que celui qui longe la rivière portant le même nom.

Les limites de la circonscription actuelle resteront les mêmes, sauf quelques changements somme toute mineurs.

Une partie peu habitée (126 habitants) du parc de La Vérendrye en a été soustraite. Par contre et malgré certaines objections, la Commission a jugé qu'il était à propos d'y ajouter les localités de Lac-Nominingue, Lac-Saguay, Sainte-Véronique, L'Ascension, L'Annonciation, Marchand et La Macaza. Elle est d'opinion que la proximité relative des endroits en question de la ville importante de Mont-Laurier et la communauté d'intérêts qu'ils partagent avec elle en font des ajouts justifiés. L'apport de leur population aidera également à donner à la nouvelle circonscription l'augmentation démographique dont elle a besoin pour éviter qu'elle ne s'écarte pas trop du quotient approprié.

L'intégralité des M.R.C. de Pontiac et La Vallée-de-la-Gatineau a été maintenue. N'a cependant pu l'être celle de la M.R.C. Antoine-Labelle et de la Communauté régionale de l'Outaouais.

4. LAURENTIDES—DE LANAUDIÈRE

Dans cette vaste région, la Commission inclut les circonscriptions qui porteront les noms de LAURENTIDES, TERREBONNE, JOLIETTE, BERTHIER—MONTCALM et BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES.

LAURENTIDES: (92,301)

Afin d'éviter la confusion qui pourrait naître d'un double emploi avec celui de la circonscription de PONTIAC—GATINEAU—LABELLE, l'actuel LABELLE deviendra LAURENTIDES. Le nom s'apparente étroitement à la région où se trouvent ses limites géographiques.

Ayant été ajoutées, tel que dit plus haut, à PONTIAC—GATINEAU—LABELLE, les localités de Lac-Nominingue, Lac-Saguay, Sainte-Véronique, L'Ascension, L'Annonciation, Marchand et La Macaza ont été conséquemment soustraites de LAURENTIDES.

Les additions à cette circonscription impliquent les localités de Saint-Hippolyte, Entrelacs, Estérel, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Doncaster, Lantier et Sainte-Lucie-des-Laurentides.

Vu le désir de respecter les limites existantes entre ARGENTEUIL et LAURENTIDES, il a été nécessaire de morceler le territoire des M.R.C. qui s'y trouvent.

In response to vigorous representations the Commission has decided in favour of the continuation of the current name.

This name describes the three very distinct geographical and demographic entities united for the purpose of electoral representation.

In particular, with respect to the name of Gatineau, the Commission finds it appropriate to assign the name to the region rather than to the Town of Gatineau, whereas the latter covers an area considerably smaller than that of the region along the Gatineau River.

The boundaries of the current electoral district will remain the same except for some minor changes.

A relatively sparsely populated section (126 inhabitants) of La Vérendrye Park has been removed. On the other hand, despite some objections, the Commission has found advisable to add the municipalities of Lac-Nominingue, Lac-Saguay, Sainte-Véronique, L'Ascension, L'Annonciation, Marchand and La Macaza. The Commission believes that their proximity with the larger Town of Mont-Laurier and the community of interests they share with it justify these findings. The additional population will also contribute to providing the new electoral district with the increase it needs to stay within the legal limits from the quota.

The R.C.M.s Pontiac and La Vallée-de-la-Gatineau were left intact. This has not been possible however for the R.C.M. Antoine-Labelle and the Outaouais Regional Community.

4. LAURENTIDES—DE LANAUDIÈRE

In this vast region, the Commission has included the electoral districts bearing the names of LAURENTIDES, TERREBONNE, JOLIETTE, BERTHIER—MONTCALM and BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES.

LAURENTIDES: (92,301)

To avoid any possible confusion with the name of PONTIAC—GATINEAU—LABELLE, the current LABELLE will become LAURENTIDES. This name is closely linked to the region in which it is geographically located.

Having already been added to PONTIAC—GATINEAU—LABELLE, the municipalities of Lac-Nominingue, Lac-Saguay, Sainte-Véronique, L'Ascension, L'Annonciation, Marchand and La Macaza have therefore been removed from LAURENTIDES.

Additions to this electoral district will include the municipalities of Saint-Hippolyte, Entrelacs, Estérel, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Doncaster, Lantier and Sainte-Lucie-des-Laurentides.

In order to maintain the existing boundaries between ARGENTEUIL and LAURENTIDES, it has been necessary to split up the territory covered by the R.C.M.s located in these electoral districts.

Suivant le recensement de 1971 et compte tenu de la délimitation de 1976, cette circonscription avait une population de 73,501. Si elle était maintenue dans ses limites actuelles, elle contiendrait, selon le recensement de 1981, 136,651 habitants.

Cette explosion démographique oblige forcément à modifier de façon radicale la géographie électorale de tout le territoire avoisinant. Malgré des efforts soutenus et une recherche de solutions qui chambarderaient sans trop de heurts les limites des circonscriptions qui entourent TERREBONNE, il s'est avéré totalement impossible de contrer l'effet d'entraînement créé par la situation nouvelle. Il en est résulté une pression à l'égard des autres circonscriptions qui les forcera à en subir le contrecoup, chacune pour une part que la Commission a tenté de rendre équitable.

Comparée à l'ancienne, la nouvelle circonscription de TERREBONNE sera amputée des localités de Sainte-Sophie, New Glasgow, Sainte-Anne-des-Plaines, Le Gardeur, Saint-Roch-de-l'Achigan, Saint-Roch-Ouest, Laurentides et Saint-Lin.

La M.R.C. Les Moulins conservera son intégralité à l'intérieur des limites de TERREBONNE. Il n'en sera pas ainsi des M.R.C. de Thérèse-de-Blainville et L'Assomption.

JOLIETTE: (90,378)

Les localités qui ont été enlevées à TERREBONNE et dont les noms ont été énumérés ci-haut feront maintenant partie de JOLIETTE.

D'autre part, celle-ci perdra les localités qui ont été ajoutées à LAURENTIDES soit Saint-Hippolyte, Entrelacs, Estérel, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Doncaster, Lantier et Sainte-Lucie-des-Laurentides.

En outre seront également soustraites de JOLIETTE les localités de Saint-Thomas, Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Lac-Paré, Chertsey, Rawdon canton, Rawdon village, Saint-Calixte, Sainte-Julienne, Saint-Esprit, Saint-Alexis paroisse, Saint-Alexis village, Saint-Jacques paroisse, Saint-Jacques village et Saint-Liguori.

Il s'est avéré impossible de répondre au souhait de la population de Saint-Alphonse-de-Rodriguez qui voulait être incluse dans JOLIETTE.

Aucune des limites des M.R.C. n'a pu être intégralement respectée; c'est là le résultat inéluctable du débordement de la population sur la rive nord dans la région avoisinant la ville de Montréal.

BERTHIER—MONTCALM: (79,474)

Ce nom remplacera celui de BERTHIER—MASKINONGÉ—LANAUDIÈRE. Le changement a été rendu obligatoire par les modifications substantielles apportées à la géographie de la nouvelle circonscription.

À ce qui existe présentement sont ajoutées les localités soustraites de JOLIETTE, lesquelles viennent d'être énumérées.

According to the 1971 census and within its 1976 boundaries, the population of the electoral district was 73,501. If left as is and based on the 1981 figures, it would increase to 136,651 inhabitants.

This demographic boom has created a situation where drastic modifications to the electoral geography of the entire region became mandatory. Despite a great deal of effort to counteract the rippling or domino effect of such boom over the region around TERREBONNE it has been found impossible to solve the problem entirely. The Commission has however attempted to apportion fairly the consequences of that resulting pressure on each of the neighbouring electoral districts.

The new electoral district of TERREBONNE will no longer include the municipalities of Sainte-Sophie, New Glasgow, Sainte-Anne-des-Plaines, Le Gardeur, Saint-Roch-de-l'Achigan, Saint-Roch-Ouest, Laurentides and Saint-Lin.

The R.C.M. Les Moulins will remain intact within the boundaries of TERREBONNE. This will not be the case, however, for the R.C.M.s Thérèse-de-Blainville and L'Assomption.

JOLIETTE: (90,378)

Having been removed from TERREBONNE, the above mentioned municipalities will now be part of JOLIETTE.

It will in turn lose the municipalities added to LAURENTIDES, i.e. Saint-Hippolyte, Entrelacs, Estérel, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Doncaster, Lantier and Sainte-Lucie-des-Laurentides.

Saint-Thomas, Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Lac-Paré, Chertsey, Rawdon (Township), Rawdon (Village), Saint-Calixte, Sainte-Julienne, Saint-Esprit, Saint-Alexis (Parish), Saint-Alexis (Village), Saint-Jacques (Parish), Saint-Jacques (Village) and Saint-Liguori will also be left out of JOLIETTE.

It was found impossible to grant the wish of the population of Saint-Alphonse-de-Rodriguez to be included in JOLIETTE.

None of the R.C.M.'s boundaries could be kept intact; this was the unavoidable result of the overflow of the north shore population in the vicinity of the City of Montréal.

BERTHIER—MONTCALM: (79,474)

The name BERTHIER—MONTCALM replaces the name BERTHIER—MASKINONGÉ—LANAUDIÈRE. The change has been decided in order to correlate the identification of the new electoral district to its geographical components.

The municipalities removed from JOLIETTE have been added to the existing electoral district.

Par contre, les soustractions impliqueront les localités de Louiseville, Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Joseph-de-Maskinongé, Saint-Justin, Maskinongé, Saint-Édouard-de-Maskinongé, Saint-Paulin village, Saint-Paulin paroisse, Charette, Saint-Alexis-des-Monts, Hunterstown, Sainte-Angèle et Sainte-Ursule.

Les remarques antérieures au sujet du débordement démographique de la région du nord de Montréal s'appliquent à cette circonscription et expliquent l'obligation dans laquelle la Commission s'est trouvée d'en modifier le contour.

Il a été possible de conserver l'intégralité des M.R.C. de D'Autray et Matawanie. Celle des M.R.C. de Montcalm et Joliette n'a pu être maintenue.

BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES: (106,877)

Comparée à la population déterminée par le recensement de 1971 (76,796), celle constatée à celui de 1981 est de 112,015. Il s'avère donc impossible de préserver la circonscription dans ses limites actuelles.

Le nouveau BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES se verra amputé des localités de Saint-Joseph-du-Lac et Pointe-Calumet. Cette opération aura pour résultat de réduire la population à 106,877.

La décision de fixer un chiffre aussi élevé a été motivée uniquement par le désir de la Commission de se rendre aux demandes de conserver, dans toute la mesure du possible, les limites actuelles de la circonscription.

Il a été possible d'accueillir la requête visant à y garder la localité de Boisbriand. Une autre demande d'inclure le village de Saint-Placide n'a pu être accordée.

Les M.R.C. de Deux-Montagnes et Thérèse-de-Blainville devront être morcelées.

5. ÎLE-DE-MONTRÉAL ET VILLE DE LAVAL

A - ÎLE-DE-MONTRÉAL

Entre les recensements de 1971 et de 1981, la population de la ville de Montréal a chuté de près de 200,000 habitants. Dans le centre-ville, la construction de voies rapides et la concentration de grands ensembles culturels et corporatifs ont dramatiquement affecté la composition du tissu urbain. De plus, le phénomène de l'exode vers les banlieues a contribué à la baisse drastique de la population au profit, notamment, de la Rive-Sud du Saint-Laurent.

Devant ces faits et compte tenu du quotient imposé à la Commission, l'Île-de-Montréal a été divisée en vingt (20) circonscriptions électorales. Dans tous les cas, la Commission a respecté les limites des municipalités qui y sont comprises, à l'exception de la ville de Montréal et ce, pour des raisons évidentes, de sorte que chacune des municipalités se retrouve entièrement dans une circonscription électorale fédérale.

De plus, en autant que cela était réalisable, la Commission a tenu compte du caractère homogène des quartiers ainsi que de l'existence de communautés d'intérêts ethniques, linguistiques et culturelles.

Au début de ses travaux, la Commission a constaté de très grandes disparités démographiques. Ainsi et à titre d'exemple, la circonscription de VAUDREUIL comprenait 124,490 habitants, soit 45% au-dessus du quotient alors que la circonscrip-

On the other hand, the municipalities of Louiseville, Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Joseph-de-Maskinongé, Saint-Justin, Maskinongé, Saint-Édouard-de-Maskinongé, Saint-Paulin (Village), Saint-Paulin (Parish), Charette, Saint-Alexis-des-Monts, Hunterstown, Sainte-Angèle and Sainte-Ursule will be removed.

Previous comments on the population overflow in the region north of Montréal apply to this electoral district; they explain why the Commission was obliged to alter its boundaries.

The R.C.M.s D'Autray and Matawanie have been left intact; the same could not be done with the R.C.M.s Montcalm and Joliette.

BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES: (106,877)

Since the 1981 census figures show a population of 112,015, compared to 76,796 in 1971, the Commission was unable to hold the existing district to its limits.

The new electoral district of BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES will lose the municipalities of Saint-Joseph-du-Lac and Pointe-Calumet. This will have the effect of reducing its population to 106,877.

The decision to allow such a high figure was based solely on the Commission's desire to comply with requests to retain, as much as possible, the district's existing boundaries.

The proposal to leave the municipality of Boisbriand within the limits of the electoral district has been granted; the same could not be met in the case of the Village of Saint-Placide.

The R.C.M.s Deux-Montagnes and Thérèse-de-Blainville will have to be broken up.

5. ÎLE-DE-MONTRÉAL AND VILLE DE LAVAL

A - ÎLE-DE-MONTRÉAL

Between the 1971 and 1981 censuses, the population of the City of Montréal decreased by almost 200,000 inhabitants. In downtown Montréal, the construction of expressways and the concentration of major cultural and corporate groups dramatically changed the composition of the urban fabric. The exodus towards the suburbs also contributed to the drastic population shift away from Montréal, particularly in favour of the South Shore of the Saint Lawrence River.

After considering that situation and taking into account the quota requirements, the Commission has decided to apportion twenty (20) electoral districts for the Island of Montréal. With the sole exception of the territory of the City of Montréal itself, the Commission has achieved its goal which was to keep intact, within each electoral district, the boundaries of all municipalities on the Island.

Also, wherever possible, the Commission has considered the circumstances relating to homogeneity of neighbourhoods as well as to ethnic, linguistic and cultural communities of interests.

The Commission has discovered some very large population disparities. For example, the actual VAUDREUIL, with a population of 124,490, is 45% above the quota, while LAURIER, with barely 63,454 inhabitants, is 26% below. The

tion de LAURIER comptait à peine 63,454 habitants, soit 26% en-deçà du quotient établi par la Loi. La Commission ayant décidé que le chiffre varierait dans les limites permises, vers la hausse dans les milieux fortement urbanisés et vers le bas pour les secteurs ruraux et à grande étendue territoriale, ce chiffre de population sur l'Île-de-Montréal excèdera le quotient provincial.

Cinq (5) circonscriptions se partagent L'EST DE L'ÎLE-DE-MONTRÉAL. Ce sont les circonscriptions de BOURASSA, SAINT-LÉONARD, HOCHELAGA—MAISONNEUVE, ANJOU—RIVIÈRE-DES-PRAIRIES et MERCIER.

BOURASSA: (94,914)

Cette circonscription se confond dans ses limites avec celles de la municipalité de Montréal-Nord.

SAINT-LÉONARD: (95,104)

Suite aux nombreuses représentations qui lui ont été faites, la Commission a décidé de créer une circonscription dans laquelle la municipalité de Saint-Léonard serait entièrement comprise. Elle inclura également une partie de la ville de Montréal située au sud de la circonscription et dont la composition socio-économique s'apparente à celle de Saint-Léonard.

HOCHELAGA—MAISONNEUVE: (85,325)

Elle sera principalement située entre deux voies ferrées qui la traversent du nord au sud et qui, selon les représentations faites à la Commission, en constituent les limites naturelles qui regroupent des quartiers fortement identifiés.

ANJOU—RIVIÈRE-DES-PRAIRIES: (83,760)

Dans la même optique, la Commission a créé cette circonscription où se retrouvera intégralement la municipalité d'Anjou de même que le quartier Rivière-des-Prairies, ancienne municipalité aujourd'hui annexée à la ville de Montréal.

MERCIER: (101,685)

S'y retrouveront la municipalité de Montréal-Est, l'ancienne municipalité de Pointe-aux-Trembles, aujourd'hui annexée à la ville de Montréal, ainsi qu'une partie de la ville de Montréal jusqu'aux limites d'HOCHELAGA—MAISONNEUVE. Les grandes artères de communication en seront les bornes.

LE CENTRE DE L'ÎLE-DE-MONTRÉAL sera composé de cinq (5) circonscriptions, soit AHUNTSIC, PAPINEAU—SAINT-MICHEL, SAINT-DENIS, ROSEMONT et LAURIER—SAINT-MARIE.

AHUNTSIC: (89,383)

Elle regroupe le quartier du même nom où les habitants ont un fort sentiment d'appartenance.

Commission having decided that all figures should remain within the permissible limits, upwards in highly urbanized areas and downwards in rural ones covering a large territory, the population figure for the Island of Montréal will exceed the provincial quota.

THE EASTERN PART OF THE ISLAND OF MONTRÉAL will be split into five (5) different electoral districts: BOURASSA, SAINT-LÉONARD, HOCHELAGA—MAISONNEUVE, ANJOU—RIVIÈRE-DES-PRAIRIES and MERCIER.

BOURASSA: (94,914)

The boundaries of BOURASSA will correspond to those of the municipality of Montréal-Nord.

SAINT-LÉONARD: (95,104)

Giving a favourable response to many representations, the Commission has decided to create an electoral district which will include the entire territory of the Town of Saint-Léonard. Also included will be that part of the City of Montréal located in the southern section of the district, and which has a socio-economic makeup similar to that of Saint-Léonard.

HOCHELAGA—MAISONNEUVE: (85,325)

Most of this electoral district will be located between two railways running north to south; according to the representations made, they constitute natural boundaries of a territory populated by communities having a strong identity of interests.

ANJOU—RIVIÈRE-DES-PRAIRIES: (83,760)

The Commission has also created this electoral district in order to include all of the municipality of Anjou, as well as Rivière-des-Prairies, a former municipality which is now part of the City of Montréal.

MERCIER: (101,685)

Included in this electoral district will be the municipality of Montréal-Est, the former municipality of Pointe-aux-Trembles, which is now part of the City of Montréal, as well as that part of the City of Montréal adjacent to HOCHELAGA—MAISONNEUVE. Main roads will coincide with its boundaries.

THE CENTRAL PART OF THE ISLAND OF MONTRÉAL will be composed of five (5) electoral districts: AHUNTSIC, PAPINEAU—SAINT-MICHEL, SAINT-DENIS, ROSEMONT and LAURIER—SAINT-MARIE.

AHUNTSIC: (89,383)

The electoral district of AHUNTSIC will contain the area commonly known under the same name and in which the inhabitants have a strong feeling of identity.

PAPINEAU—SAINT-MICHEL: (94,080)

Cette circonscription réunit une population dont l'ensemble forme une entité socio-économique homogène.

SAINT-DENIS: (92,722)

Cette circonscription regroupera des quartiers à fortes concentrations allophones.

ROSEMONT: (99,383)

Située aux limites sud-est de PAPINEAU—SAINT-MICHEL, son territoire correspond généralement à ce qu'il est convenu d'appeler le quartier Rosemont.

LAURIER—SAINTE-MARIE: (86,861)

Située au sud de Rosemont, elle englobera le centre-ville de Montréal.

LE SUD-OUEST DE L'ÎLE-DE-MONTRÉAL se divisera en six (6) circonscriptions, soit MONT-ROYAL, OUTREMONT, SAINT-HENRI—WESTMOUNT, NOTRE-DAME-DE-GRÂCE, LaSALLE—ÉMARD et VERDUN—SAINT-PAUL.

MONT-ROYAL: (91,479)

Elle comprendra les municipalités de Mont-Royal, Hampstead et Côte Saint-Luc. La Commission, dans ce cas, a retenu les critères d'appartenance, ainsi que les caractéristiques linguistiques et culturelles de ce territoire.

OUTREMONT: (96,707)

Elle regroupera intégralement la municipalité d'Outremont avec une partie de la ville de Montréal.

SAINT-HENRI—WESTMOUNT: (82,924)

Suite aux représentations qui lui ont été faites, tant en audience publique que par mémoires et devant l'unanimité qui s'en dégage, la Commission a décidé de réunir à nouveau le quartier Saint-Henri à la municipalité de Westmount.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE: (81,491)

Située dans le quartier du même nom, elle y réunira les municipalités de Montréal-Ouest et de Saint-Pierre.

LaSALLE—ÉMARD: (96,622)

Suite aux représentations qui ont été faites, cette circonscription regroupera la totalité de la ville de LaSalle ainsi que le quartier connu sous le nom de Ville Émard.

PAPINEAU—SAINT-MICHEL: (94,080)

The area forming this electoral district is inhabited by citizens being recognized to belong to a consistent socio-economic group.

SAINT-DENIS: (92,722)

This electoral district will include neighbourhoods characterized by a high concentration of citizens of multilingual categories.

ROSEMONT: (99,383)

The limits of ROSEMONT, which is located at the southeastern boundaries of PAPINEAU—SAINT-MICHEL, will generally correspond to those of the area known by the same name.

LAURIER—SAINTE-MARIE: (86,861)

This electoral district will be located south of ROSEMONT and will include downtown Montréal.

THE SOUTHWESTERN PART OF THE ISLAND OF MONTRÉAL will be divided into six (6) electoral districts: MOUNT ROYAL, OUTREMONT, SAINT-HENRI—WESTMOUNT, NOTRE-DAME-DE-GRÂCE, LaSALLE—ÉMARD and VERDUN—SAINT-PAUL.

MOUNT ROYAL: (91,479)

MOUNT ROYAL will consist of the municipalities of Mount Royal, Hampstead and Côte Saint-Luc. In determining the boundaries, the Commission has taken into consideration the criteria of identity, as well as the linguistic and cultural characteristics of the areas.

OUTREMONT: (96,707)

The electoral district of OUTREMONT will contain all of the municipality of Outremont and part of the City of Montréal.

SAINT-HENRI—WESTMOUNT: (82,924)

In answer to representations, either on the occasion of public hearings or by briefs, and in view of the unanimity shown, the Commission has decided to reunite the area known as Saint-Henri with the municipality of Westmount.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE: (81,491)

This electoral district, which is located in the neighbourhood bearing the same name, will include the municipalities of Montréal-Ouest and Saint-Pierre.

LaSALLE—ÉMARD: (96,622)

Following representations, this electoral district will include all of the Town of LaSalle as well as the area known as Ville Émard.

VERDUN—SAINT-PAUL: (88,449)

S'y retrouveront la municipalité de Verdun et le quartier connu sous le nom de Saint-Paul, de même que le secteur de l'Île-des-Soeurs dont l'administration municipale relève de Verdun.

LA PARTIE OUEST DE L'ÎLE DE MONTRÉAL se compose de quatre (4) circonscriptions. Il s'agit de LACHINE, PIERREFONDS—DOLLARD, SAINT-LAURENT et VAUDREUIL—SOULANGES.

LACHINE: (99,442)

Elle comprendra, outre la ville de Lachine, les municipalités de Dorval, Beaconsfield, Île-Dorval et Pointe-Claire.

PIERREFONDS—DOLLARD: (93,753)

Elle réunira dans leurs limites intégrales les municipalités de Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux, Sainte-Genève et Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.

SAINT-LAURENT: (86,686)

Toute la ville de Saint-Laurent et une partie de la ville de Montréal formeront cette nouvelle circonscription.

VAUDREUIL—SOULANGES: (84,824)

Située à l'extrémité ouest de l'Île, elle suivra les contours présentement existants à l'exclusion des municipalités de Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard et Sainte-Genève, de même que de la partie de Pierrefonds qui s'y retrouvait.

B - VILLE DE LAVAL

Lors du recensement tenu en 1981, la ville de Laval comptait 268,335 habitants. Au moment où la Commission entreprit ses travaux, l'une des circonscriptions existantes, soit celle de DUVERNAY se situait à au-delà de 20% au-dessus du quotient établi par la Loi, alors que la circonscription de LAVAL, avec 116,555 personnes, excédait de 36% le quotient. De plus, la circonscription de LAVAL-DES-RAPIDES chevauchait la Rivière-des-Prairies en englobant une partie de la ville de Montréal et une partie de la ville de Laval.

La Commission a décidé de diviser la ville de Laval en trois (3) circonscriptions soit LAVAL, LAVAL-DES-RAPIDES et DUVERNAY. Cette division et ses délimitations ont été proposées par la Commission lors de la publication de son projet et n'ont fait l'objet d'aucune représentation lors des audiences publiques.

LAVAL: (88,915)

Elle sera située à l'extrémité ouest de l'Île-Jésus. L'auto-route des Laurentides ainsi que le boulevard Curé-Labelle constituent ses limites du nord au sud.

VERDUN—SAINT-PAUL: (88,449)

This electoral district will comprise the municipality of Verdun as well as the areas known as Quartier Saint-Paul and Nuns' Island, the latter being part of the Town of Verdun.

THE WESTERN PART OF THE ISLAND OF MONTRÉAL consists of four (4) electoral districts: LACHINE, PIERREFONDS—DOLLARD, SAINT-LAURENT and VAUDREUIL—SOULANGES.

LACHINE: (99,442)

LACHINE will contain all of the Town of Lachine and the municipalities of Dorval, Beaconsfield, Île-Dorval and Pointe-Claire.

PIERREFONDS—DOLLARD: (93,753)

This electoral district will include the municipalities of Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux, Sainte-Genève and Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard.

SAINT-LAURENT: (86,686)

It will consist of all of the Town of Saint-Laurent and part of the City of Montréal.

VAUDREUIL—SOULANGES: (84,824)

VAUDREUIL—SOULANGES, located at the far western end of the Island will keep its existing boundaries, save and except for the territory of the municipalities of Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard and Sainte-Genève, as well as that part of Pierrefonds which used to be in it.

B - VILLE DE LAVAL

According to the 1981 census, the population of the Town of Laval was 268,335. When the Commission began its work, one of the existing electoral districts, DUVERNAY, was already more than 20% below the quota established by the Act, while the electoral district of LAVAL, with a population of 116,555 was 36% above the quota. Furthermore the electoral district of LAVAL-DES-RAPIDES straddled the Rivière-des-Prairies, including part of the City of Montréal and part of the Town of Laval.

The Commission has decided to divide the Town of Laval into three (3) electoral districts, LAVAL, LAVAL-DES-RAPIDES and DUVERNAY. The determination of their boundaries, as proposed in the initial project, met with no opposition.

LAVAL: (88,915)

This electoral district will be located at the western end of Île-Jésus. The Laurentides Expressway as well as Curé-Labelle Boulevard are its north to south boundaries.

LAVAL-DES-RAPIDES: (89,994)

Située au centre de l'Île, elle sera délimitée à l'est par le boulevard des Laurentides.

DUVERNAY: (89,426)

Cette circonscription occupera la partie est de la ville de Laval.

6. RIVE SUD—MONTÉRÉGIE

De neuf (9) circonscriptions électorales fédérales qu'elle comptait, la région de la Rive Sud—Montérégie est passée à dix (10). Cette décision se justifie par la très forte augmentation de population constatée entre les recensements de 1971 et 1981.

C'est le cas notamment de la municipalité de Longueuil où la population est substantiellement à la hausse dans un territoire relativement peu étendu. Devant cette situation, la Commission a décidé d'augmenter le chiffre de population dans ce secteur et ce, avec l'accord des nombreux intervenants de la région qui se sont fait entendre lors des audiences publiques.

Vu la densité de la population, la Commission n'a pas toujours été capable de respecter l'intégralité territoriale des M.R.C. et de leurs municipalités locales. Cependant, la Commission a fait en sorte que dans la majorité des cas, ces dernières n'ont pas été morcelées.

Les dix (10) circonscriptions de la région porteront les noms de LONGUEUIL, SAINT-HUBERT, LA PRAIRIE, CHÂTEAUGUAY, BEAUHARNOIS—SALABERRY, SAINT-JEAN, CHAMBLY, VERCHÈRES, SAINT-HYACINTHE—BAGOT et RICHELIEU. Trois (3) d'entre elles sont à caractère rural soit VERCHÈRES, SAINT-HYACINTHE—BAGOT et RICHELIEU.

LONGUEUIL: (105,756)

Sa population excédant de beaucoup l'écart maximal du quotient permis, la Commission a dû scinder la ville de Longueuil en deux (2) parties. Son étendue relativement faible compensera la forte densité de sa population.

SAINT-HUBERT: (103,801)

Cette nouvelle circonscription réunira la municipalité du même nom avec les municipalités de Greenfield Park et de Lemoyne. C'est là que nous retrouverons l'autre partie de la municipalité de Longueuil dont la population partage de nombreuses caractéristiques.

LA PRAIRIE: (91,918)

La Commission a jugé naturel d'y respecter les délimitations des municipalités de Brossard, Candiac, La Prairie et Saint-Lambert.

LAVAL-DES-RAPIDES: (89,994)

The easterly boundary of LAVAL-DES-RAPIDES, which is located in the centre of the Island, will be the Laurentides Boulevard.

DUVERNAY: (89,426)

This electoral district will cover the eastern part of the Town of Laval.

6. RIVE SUD—MONTÉRÉGIE

The number of electoral districts in the South Shore—Montérégie region has been raised from nine (9) to ten (10). The decision in favour of such increase finds its source in the recognition of the considerable growth of the population, as shown by a comparison between the 1971 and 1981 censuses.

This was particularly evident with the Municipality of Longueuil, where, in a relatively small area, the population has grown very rapidly. The Commission has therefore decided to increase the population figure in that region; there was a general consensus by all intervenors to that effect.

In view of the demographic density, the boundaries of the R.C.M.s and of their local municipalities could not, in every case, be maintained, although most of them in fact were.

The ten (10) electoral districts located in the above region will be named: LONGUEUIL, SAINT-HUBERT, LA PRAIRIE, CHÂTEAUGUAY, BEAUHARNOIS—SALABERRY, SAINT-JEAN, CHAMBLY, VERCHÈRES, SAINT-HYACINTHE—BAGOT and RICHELIEU. Three (3) are rural districts, namely VERCHÈRES, SAINT-HYACINTHE—BAGOT and RICHELIEU.

LONGUEUIL: (105,756)

The population of this electoral district actually exceeds by far the legal limits from the quota. Consequently, the Commission has found it necessary to attribute part of the Town of Longueuil to another electoral district. The relatively small area involved will compensate for the high population density.

SAINT-HUBERT: (103,801)

This new electoral district will comprise the municipalities of Saint-Hubert, Greenfield Park and Lemoyne. It will also include that part of the Town of Longueuil which was removed from the district of LONGUEUIL, and in which the inhabitants have common interest with those of SAINT-HUBERT.

LA PRAIRIE: (91,918)

The Commission has found it appropriate to respect the municipal boundaries of Brossard, Candiac, La Prairie and Saint-Lambert.

CHÂTEAUGUAY: (85,852)

Peu de changements ont été apportés aux anciennes délimitations; ses limites municipales ont été également respectées.

BEAUHARNOIS—SALABERRY: (85,436)

À l'extrémité ouest de la région, cette circonscription regroupera dans son intégralité la M.R.C. de Beauharnois-Salaberry ainsi que celle du Haut Saint-Laurent. Elle partagera sa frontière avec l'Ontario et les États-Unis.

SAINT-JEAN: (84,395)

La M.R.C. du Haut-Richelieu ne se retrouvera pas entièrement dans cette circonscription dont par ailleurs, les limites ont été à peine modifiées.

CHAMBLY: (95,702)

Suite aux nombreuses représentations et suggestions faites en audience publique et pour y faire droit, la Commission a jugé approprié de modifier sensiblement la configuration de la circonscription existante.

VERCHÈRES: (76,990)

La M.R.C. de Lajemmerais se retrouvera entièrement dans cette circonscription. Y seront également incluses les municipalités locales qui ont demandé à l'être, compte tenu de leur pôle commun d'attraction.

SAINT-HYACINTHE—BAGOT: (83,531)

Elle regroupera la M.R.C. Les Mascoutains et un ensemble de municipalités dont les limites territoriales ont été également respectées. Peu de changements ont été apportés en rapport avec les anciennes délimitations.

RICHELIEU: (82,088)

Sauf l'exclusion de la municipalité de Saint-Louis, cette circonscription est identique à celle existante.

7. SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN

Cette région comprend les circonscriptions de CHICOUTIMI, LAC-SAINT-JEAN, ROBERVAL et JONQUIÈRE.

CHICOUTIMI: (85,667)

La proposition d'intégrer la ville de Chicoutimi en totalité dans une même circonscription a été reçue favorablement par tous les intervenants lors des audiences publiques tenues à Chicoutimi. En conséquence, la partie nord de cette municipalité qui se trouvait dans LAC-SAINT-JEAN sera rattachée à CHICOUTIMI.

Dans son projet initial, la Commission avait placé l'ancienne partie de la municipalité de Laterrière (88 habitants) dans la circonscription électorale de CHICOUTIMI, étant donné qu'elle avait été récemment annexée à la ville de Chicoutimi.

Certains intervenants ont expliqué à la Commission les circonstances, les raisons et les effets de cette annexion. L'ajout de cette partie de la ville de Chicoutimi à CHICOUTIMI,

CHÂTEAUGUAY: (85,852)

Few alterations have been effected to the actual limits; all municipal boundaries have also been left intact.

BEAUHARNOIS—SALABERRY: (85,436)

This electoral district located at the western end of the region, will contain the R.C.M.s Beauharnois-Salaberry and Le Haut Saint-Laurent. It will share a common border with the Province of Ontario and the United States of America.

SAINT-JEAN: (84,395)

Only part of the R.C.M. Haut-Richelieu will be included in this electoral district; otherwise no significant change has been made to the actual boundaries.

CHAMBLY: (95,702)

In view of several representations and suggestions, the Commission has decided to make important alterations to the contour of the existing electoral district.

VERCHÈRES: (76,990)

The R.C.M. Lajemmerais will be found in its entirety in this electoral district. So will be the municipalities which requested their inclusion on the basis of their close relationship with their respective centre of attraction.

SAINT-HYACINTHE—BAGOT: (83,531)

This electoral district will include the R.C.M. Les Mascoutains and a group of municipalities whose limits have been left intact. Few modifications have been made to the former boundaries.

RICHELIEU: (82,088)

Except for the exclusion of the municipality of Saint-Louis, this electoral district is identical to the actual one.

7. SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN

In this region are the electoral districts of CHICOUTIMI, LAC-SAINT-JEAN, ROBERVAL and JONQUIÈRE.

CHICOUTIMI: (85,667)

The proposal to keep all of the Town of Chicoutimi in a single electoral district was agreed to by all intervenors at public hearings held in Chicoutimi. As a result, the northern section of this municipality, which was formerly part of LAC-SAINT-JEAN, will be now located in CHICOUTIMI.

In its initial project, the Commission had put a section of the municipality of Laterrière (88 inhabitants) in the electoral district of CHICOUTIMI, following its recent annexation to the Town of Chicoutimi.

Intervenors explained to the Commission the circumstances, reasons for and effects of that annexation. Adding this part of the Town of Chicoutimi to the electoral district of

a eu pour effet de créer une enclave dans JONQUIÈRE. Après avoir analysé les observations et les mémoires des intervenants, la Commission a décidé de garder cette partie dans JONQUIÈRE et de conserver ainsi pratiquement intactes les limites actuelles de CHICOUTIMI.

LAC-SAINT-JEAN: (69,229)

Certaines municipalités s'ajoutent à LAC-SAINT-JEAN, soit Saint-Ludger-de-Milot, Sainte-Monique, Saint-Henri-de-Taillon, Lac-à-la-Croix, Desbiens et Métabetchouan ainsi que le territoire Lac-Saint-Jean-Est—partie Belle-Rivière, permettant ainsi d'inclure dans cette circonscription la totalité du territoire de la M.R.C. de Lac-Saint-Jean-Est. Ces dernières municipalités sont retranchées de ROBERVAL.

Aussi, le territoire Mont-Apica (391 habitants), faisant actuellement partie de JONQUIÈRE, a été ajouté à LAC-SAINT-JEAN, tel que demandé lors des audiences publiques.

ROBERVAL: (76,020)

Certaines municipalités situées à l'ouest de la M.R.C. de Lac-Saint-Jean-Est ont été retranchées de ROBERVAL. Toutefois, Chapais et Chibougamau sont ajoutées.

Lors des audiences publiques, tous les intervenants ont opiné que Chibougamau et Chapais devraient faire partie d'une même circonscription. L'unanimité disparaît cependant lorsqu'il s'agit de savoir laquelle, de ROBERVAL ou d'ABITIBI, les englobera.

Bien que leur activité minière les identifie à l'Abitibi, un certain nombre d'autres facteurs comme l'appartenance à la région administrative de Roberval, les distances et autres circonstances favorisent leur rattachement à ROBERVAL.

D'ailleurs, en 1983, le rapport de la Commission présidée par l'Honorable Juge Gabriel Roberge, C.S. avait conclu que Chibougamau et Chapais devaient faire partie de ROBERVAL. La présente Commission partage cet avis.

JONQUIÈRE: (68,610)

Sauf la perte du territoire Mont-Apica, cette circonscription comprend presque les mêmes limites.

8. LA CÔTE NORD

Cette région comprend MANICOUAGAN et CHARLEVOIX.

MANICOUAGAN: (69,488)

Actuellement, le 70°00' de longitude sépare la partie nord de MANICOUAGAN de celle d'ABITIBI. Cette ligne séparatrice des deux circonscriptions, à compter du 58°00' de latitude est déplacée à la ligne du 74°00' de longitude, de sorte que le territoire situé à l'ouest de la Baie d'Ungava jusqu'au 74°00' de longitude, actuellement dans ABITIBI, est ajouté à MANICOUAGAN.

Ainsi, la Commission fait droit aux représentations faites lors des audiences publiques quant à l'immensité du territoire d'ABITIBI et aux difficultés pour le député de bien servir à la

CHICOUTIMI has created an enclave in JONQUIÈRE. After a thorough study of the observations and briefs, the Commission has decided to attribute this part of the Town to JONQUIÈRE, thus leaving the current boundaries of CHICOUTIMI virtually intact.

LAC-SAINT-JEAN: (69,229)

A number of municipalities have been added to LAC-SAINT-JEAN: Saint-Ludger-de-Milot, Sainte-Monique, Saint-Henri-de-Taillon, Lac-à-la-Croix, Desbiens and Métabetchouan, as well as the Territory of Lac-Saint-Jean-Est—partie Belle-Rivière. The result is that all of the territory of the R.C.M. Lac-Saint-Jean-Est will be included in this electoral district. The latter municipalities have been removed from ROBERVAL.

Mont-Apica (391 inhabitants), which is currently part of JONQUIÈRE, has been added, as requested, to LAC-SAINT-JEAN.

ROBERVAL: (76,020)

Some municipalities located west of the R.C.M. Lac-Saint-Jean-Est have been removed and given to ROBERVAL. Chapais and Chibougamau have been added.

At the public hearings, all intervenors agreed that Chibougamau and Chapais should be in the same electoral district. There was far from unanimity, however, as to whether the electoral district in question should be ROBERVAL or ABITIBI.

Although by their mining activity these municipalities enjoy a natural association with ABITIBI, other factors, such as administrative dependancy, shorter distances and other circumstances militate in favour of their reunion with ROBERVAL.

Moreover, in 1983, the report of the Commission presided by the Honourable Justice Gabriel Roberge, S.C., has concluded that Chibougamau and Chapais should form part of ROBERVAL. This Commission reaches the same conclusion.

JONQUIÈRE: (68,610)

Except for the loss of Mont-Apica, this electoral district will retain its existing boundaries.

8. LA CÔTE NORD

This region is composed of MANICOUAGAN and CHARLEVOIX.

MANICOUAGAN: (69,488)

Currently, longitude 70°00' separates the northern part of MANICOUAGAN from the northern part of ABITIBI. The dividing line between the two electoral districts from latitude 58°00' has now been moved to longitude 74°00', and the territory located west of the Baie d'Ungava to longitude 74°00', now in ABITIBI, has been added to MANICOUAGAN.

In doing so, the Commission recognizes the merits of the representations concerning the vastness of the territory of ABITIBI and the problems encountered by the Member of

fois les populations situées à l'ouest de la Baie d'Ungava et à l'est de la Baie James et de la Baie d'Hudson.

La fusion de Hauterive et Baie-Comeau a eu pour effet de diviser la nouvelle ville entre deux circonscriptions. Lors des audiences, les intervenants ont unanimement exprimé l'opinion que cette ville devait être comprise dans la même circonscription. Sans hésitation, la Commission y souscrit.

Toutefois, ces mêmes intervenants souhaitaient que la municipalité de Baie-Comeau soit incluse en totalité dans MANICOUAGAN mais cela aurait eu comme conséquence de réduire la population de CHARLEVOIX en-deça du quotient électoral prévu par la Loi.

La Commission estime qu'il n'existe pas de circonstances particulières de créer dans CHARLEVOIX une situation d'exception de sorte qu'elle a jugé à propos d'inclure toute la municipalité de Baie-Comeau dans CHARLEVOIX.

CHARLEVOIX: (82,964)

La limite est de cette circonscription a été modifiée pour inclure la totalité de la ville de Baie-Comeau, tel que plus haut expliqué. La limite sud-ouest est déplacée pour exclure les localités de Saint-Tite-des-Caps, Saint-Ferréol-les-Neiges et Montmorency n° 1—partie Sault-au-Cochon qui se retrouvent maintenant dans MONTMORENCY—ORLÉANS.

9. BAS SAINT-LAURENT—GASPÉSIE

Cette région comprend les circonscriptions de BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE, GASPÉ, KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP, RIMOUSKI—TÉMISCOUATA et MATAPÉDIA—MATANE.

BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE: (52,046)

Dans ses limites actuelles, cette circonscription compterait, selon le recensement de 1981, 59,678 habitants et se situerait donc en-deça de l'écart maximal du quotient électoral.

Tenant compte aussi de la dimension géographique particulière de cette circonscription, la Commission considère qu'il est nécessaire, comme dans le cas de GASPÉ, de déroger à la règle générale concernant l'écart permis.

Cette circonscription comprendra donc l'ensemble du territoire des deux M.R.C. de Bonaventure et Avignon, de sorte que les localités de Sainte-Florence, Sainte-Marguerite, Causapscal, Saint-Raphaël-d'Albertville, Saint-Edmond, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal et le territoire Bonaventure—partie Routhierville en sont retranchés et se retrouvent dans MATAPÉDIA—MATANE.

GASPÉ: (62,986)

Les limites de GASPÉ sont légèrement modifiées en ajoutant, au sud-ouest les localités de Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons et Port-Daniel—Partie Est, lesquelles sont retranchées de BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE.

Parliament in dealing with the needs of the inhabitants living west of the Baie d'Ungava as well as of those residing east of James Bay and Hudson Bay.

The amalgamation of Hauterive and Baie-Comeau has created a situation where the new town is presently split in two (2) electoral districts. At the hearings, all intervenors agreed that the new town should be in a single electoral district. Heartily, the Commission concurs.

However, the same intervenors have insisted that the entire Baie-Comeau should now be included in MANICOUAGAN; but, the effect of so doing is that, in CHARLEVOIX the population would fall far below the limits of the electoral quota.

The Commission is of the opinion that in the case of CHARLEVOIX there are no extraordinary circumstances justifying an exception to the rule. Consequently it finds that the only appropriate solution to the problem is to attribute Baie-Comeau to CHARLEVOIX.

CHARLEVOIX: (82,964)

As above explained the eastern boundary of this electoral district will be modified to receive all of the Town of Baie-Comeau. The southwestern boundary has also been moved to exclude the municipalities of Saint-Tite-des-Caps, Saint-Ferréol-les-Neiges and Montmorency n° 1—partie Sault-au-Cochon, which will now be included in MONTMORENCY—ORLÉANS.

9. BAS SAINT-LAURENT—GASPÉSIE

In this region are the electoral districts of BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE, GASPÉ, KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP, RIMOUSKI—TÉMISCOUATA and MATAPÉDIA—MATANE.

BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE: (52,046)

According to the 1981 census and keeping the existing boundaries, this electoral district would have 59,678 inhabitants and would accordingly have a population figure in excess of the tolerance allowed.

In view of the specific geographical features of this electoral district, the Commission considers imperative, as is the case for GASPÉ, to depart from the general rule concerning the allowable tolerance.

This district will therefore contain all of the territory of the two R.C.M.s Bonaventure and Avignon, so that the municipalities of Sainte-Florence, Sainte-Marguerite, Causapscal, Saint-Raphaël-d'Albertville, Saint-Edmond, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal and the Territory of Bonaventure—partie Routhierville will be removed and transferred to MATAPÉDIA—MATANE.

GASPÉ: (62,986)

The boundaries of GASPÉ have been slightly modified by the addition, to the southwest, of the municipalities of Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons and Port-Daniel—Partie Est, these being formerly in BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE.

De même, la localité de Capucins et le territoire Matane—partie Coulée-des-Adolphe, viennent s'y greffer.

Les territoires des M.R.C. de Denis-Riverin, La Côte-de-Gaspé et Pabok s'y retrouvent en totalité.

Malgré l'ajout de ces municipalités, GASPÉ ne compte qu'une population de 62,986, donc en-deçà du quotient électoral prévu par la Loi. À cause de la géographie et des dimensions du territoire, la Commission est cependant d'avis qu'il s'agit là d'une situation d'exception à laquelle il n'est pas possible de remédier autrement.

KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP: (73,747)

Elle comprend la totalité des municipalités situées dans le territoire des M.R.C. de Rivière-du-Loup, Kamouraska et Les Basques.

Les municipalités de Saint-Roch-des-Aulnaies, Sainte-Louise, Pohénégamook et Saint-Athanase continuent d'appartenir à KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP.

En somme, cette circonscription conserve ses mêmes limites sauf l'ajout des municipalités situées à l'est de la M.R.C. Les Basques, à savoir Saint-Guy, Saint-Médard, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Simon et le territoire Rimouski—partie Lac-Boisbouscache.

RIMOUSKI—TÉMISCOUATA: (70,117)

Les municipalités de Saint-Simon, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Médard, Saint-Guy et le territoire Rimouski—partie Lac-Boisbouscache sont retranchés de cette circonscription qui sera composée des M.R.C. de Rimouski-Neigette et Témiscouata à l'exception des municipalités de Pohénégamook et Saint-Athanase dont les intervenants ont souhaité appartenir plutôt à KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP.

Dans son projet initial, la Commission avait bouleversé considérablement le territoire de cette circonscription.

Suite aux audiences publiques, elle a étudié et analysé avec attention les nombreuses interventions en faveur d'une appartenance à la région de Rimouski; elle a aussi constaté la volonté unanime des intervenants de conserver le nom de TÉMISCOUATA. Y faisant droit, la Commission a établi les limites de cette circonscription de façon à préserver le plus possible celles existantes et a rétabli la dénomination TÉMISCOUATA.

MATAPÉDIA—MATANE: (69,954)

La totalité des territoires des M.R.C. de La Mitis, La Matapédia et Matane, est incluse dans cette circonscription de sorte que Saint-Charles-Garnier, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs, Fleuriault, Saint-Gabriel, Saint-Donat, Luceville, Sainte-Luce et les territoires Rimouski—partie Lac-des-Eaux-Mortes et Rimouski—partie Rivière Patapédia, se joignent à MATAPÉDIA—MATANE au lieu de continuer à appartenir à la circonscription de RIMOUSKI—TÉMISCOUATA.

10. QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Cette région comprend les circonscriptions de MONTMORENCY—ORLÉANS, LÉVIS, BEAUCE, BELLECHASSE.

Also added are the municipality of Capucins and the Territory of Matane—partie Coulée-des-Adolphe.

The territories of the R.C.M.s Denis-Riverin, La Côte-de-Gaspé and Pabok are integrally included.

Despite the addition of those municipalities, GASPÉ will have a population of only 62,986, which is below the tolerance to the electoral quota. Considering the geography and the size of the territory, the Commission is of the opinion that this electoral district cannot be but treated as an exception.

KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP: (73,747)

This electoral district includes all the municipalities located in the territory of the R.C.M.s Rivière-du-Loup, Kamouraska and Les Basques.

The municipalities of Saint-Roch-des-Aulnaies, Sainte-Louise, Pohénégamook and Saint-Athanase will remain in KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP.

Therefore, this electoral district will generally keep the same boundaries except for the addition of the municipalities east of the R.C.M. Les Basques, namely Saint-Guy, Saint-Médard, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Simon and the Territory of Rimouski—partie Lac-Boisbouscache.

RIMOUSKI—TÉMISCOUATA: (70,117)

The municipalities of Saint-Simon, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Médard, Saint-Guy and the Territory of Rimouski—partie Lac-Boisbouscache have been removed from this electoral district, which will now consist of the R.C.M.s Rimouski-Neigette and Témiscouata, with the exception of the municipalities of Pohénégamook and Saint-Athanase which, at their own request, will be transferred to KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP.

In the initial project, the limits of this district were drastically modified.

Following public hearings, and after a careful review of the interventions, the Commission has taken notice of the unanimous wish of the population both to keep the name TÉMISCOUATA and to be identified as belonging to the Rimouski region. Accordingly the Commission will reestablish the name TÉMISCOUATA and will fix boundaries as close as possible to the existing ones.

MATAPÉDIA—MATANE: (69,954)

All of the territories of the R.C.M.s La Mitis, La Matapédia and Matane are included in this electoral district; as a consequence Saint-Charles-Garnier, Saint-François-Xavier-des-Hauteurs, Fleuriault, Saint-Gabriel, Saint-Donat, Luceville, Sainte-Luce and the territories of Rimouski—partie Lac-des-Eaux-Mortes and Rimouski—partie Rivière Patapédia will be added to MATAPÉDIA—MATANE.

10. QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

In this region are the electoral districts of MONTMORENCY—ORLÉANS, LÉVIS, BEAUCE, BELLECHASSE.

CHASSE, CHARLESBOURG, LOUIS-HÉBERT, QUÉBEC-EST et QUÉBEC-OUEST.

MONTMORENCY—ORLÉANS: (93,053)

Elle comprend maintenant la localité de Stoneham-et-Tewkesbury, auparavant dans CHARLESBOURG, et les localités de Saint-Tite-des-Caps, Saint-Ferréol-les-Neiges et Montmorency n° 1—partie Sault-au-Cochon qui faisaient partie de CHARLEVOIX.

LÉVIS: (94,104)

Les limites de LÉVIS ont été réduites à cause de l'augmentation de la population dans cette région de la Rive-Sud. En effet, le recensement de 1971 indiquait une population de 80,740. Celui de 1981 l'a portée à 115,058 habitants.

Ainsi, certaines municipalités en ont été exclues, soit celles de Saint-Anselme village et paroisse, Saint-Charles-Borromée, Saint-Charles et Saint-Étienne-de-Beaumont, lesquelles ont été ajoutées à BELLECHASSE. Par ailleurs Saint-Isidore village et paroisse, Sainte-Hénédine, Scott, Saint-Bernard village et paroisse et Taschereau-Fortier ont été ajoutés à BEAUCE et Saint-Patrice-de-Beaurivage, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Saint-Gilles et Saint-Agapit l'ont été à LOTBINIÈRE.

En somme, cette circonscription comprend tout le territoire des M.R.C. Les Chutes-de-la-Chaudière et Desjardins.

BEAUCE: (93,233)

En y ajoutant les municipalités de Saint-Isidore village et paroisse, Sainte-Hénédine, Scott et Saint-Bernard village et paroisse actuellement situées dans LÉVIS, le territoire de la M.R.C. de La Nouvelle-Beauce est intégré en totalité dans cette circonscription.

De même, les M.R.C. de Robert-Cliche et Beauce-Sartigan s'y retrouvent entièrement par l'ajout des municipalités de La Guadeloupe et Saint-Évariste-de-Forsyth situées actuellement dans FRONTENAC.

Aussi, d'autres municipalités se joignent à BEAUCE soit celles de Saint-Cyprien, Sainte-Rose-de-Watford et Saint-Louis-de-Gonzague, présentement comprises dans BELLECHASSE.

BELLECHASSE: (85,382)

Les municipalités de Saint-Anselme village et paroisse, Saint-Charles-Borromée, Saint-Charles et Saint-Étienne-de-Beaumont qui sont actuellement dans LÉVIS, sont ajoutées à cette circonscription, ce qui permet d'y retrouver tout le territoire de la M.R.C. de Bellechasse, tandis que les localités de Saint-Cyprien, Sainte-Rose-de-Watford et Saint-Louis-de-Gonzague en sont retranchées et se joignent à BEAUCE.

CHARLESBOURG: (98,998)

Le recensement de 1981 démontre que cette circonscription aurait englobé une population de 133,515 habitants si elle était demeurée dans ses limites actuelles dépassant largement

CHARLESBOURG, LOUIS-HÉBERT, QUÉBEC-EST and QUÉBEC-OUEST.

MONTMORENCY—ORLÉANS: (93,053)

Stoneham-et-Tewkesbury, formerly in CHARLESBOURG, and Saint-Tite-des-Caps, Saint-Ferréol-les-Neiges and Montmorency No. 1—partie Sault-au-Cochon, formerly part of CHARLEVOIX, will now be in this electoral district.

LÉVIS: (94,104)

The 1971 census showed a population of 87,740, while the figure in the 1981 census was 115,058. For that reason it has become necessary to reduce the superficie of the territory of LÉVIS.

Some municipalities have therefore been excluded, namely Saint-Anselme (Village), Saint-Anselme (Parish), Saint-Charles-Borromée, Saint-Charles and Saint-Étienne-de-Beaumont, which have been added to BELLECHASSE. Saint-Isidore (Village), Saint-Isidore (Parish), Sainte-Hénédine, Scott, Saint-Bernard (Village), Saint-Bernard (Parish) and Taschereau-Fortier have been transferred to BEAUCE; Saint-Patrice-de-Beaurivage, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Saint-Gilles and Saint-Agapit will join LOTBINIÈRE.

In summary, this district will cover the entire territory of the R.C.M.s Les Chutes-de-la-Chaudière and Desjardins.

BEAUCE: (93,233)

With the municipalities of Saint-Isidore (Village), Saint-Isidore (Parish), Sainte-Hénédine, Scott, Saint-Bernard (Village) and Saint-Bernard (Parish), currently in LÉVIS, all of the territory of the R.C.M. La Nouvelle-Beauce will form part of this electoral district.

The R.C.M.s Robert-Cliche and Beauce-Sartigan have been integrally included through the addition of the municipalities of La Guadeloupe and Saint-Évariste-de-Forsyth, now in FRONTENAC.

Other municipalities, presently in BELLECHASSE, have also joined BEAUCE: Saint-Cyprien, Sainte-Rose-de-Watford and Saint-Louis-de-Gonzague.

BELLECHASSE: (85,382)

The municipalities of Saint-Anselme (Village), Saint-Anselme (Parish), Saint-Charles-Borromée, Saint-Charles and Saint-Étienne-de-Beaumont, currently in LÉVIS, have been transferred to this electoral district; hence all of the territory of the R.C.M. Bellechasse is now in this electoral district. On the other hand, the municipalities of Saint-Cyprien, Sainte-Rose-de-Watford and Saint-Louis-de-Gonzague have been removed in favour of BEAUCE.

CHARLESBOURG: (98,998)

The 1981 census for this electoral district shows a figure of 133,515 inhabitants. The keeping of its current boundaries would place it well above the maximum tolerance from the

l'écart autorisé. En conséquence, la Commission a dû scinder son territoire.

Dans son projet initial, la Commission avait placé la municipalité de Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport dans la circonscription de MONTMORENCY—ORLÉANS mais une analyse de la situation, des interventions et des mémoires, l'a convaincu de laisser cette municipalité dans CHARLESBOURG.

Cette circonscription comprendra donc le territoire des municipalités de Charlesbourg, Lac-Delage, Loretteville, Saint-Émile, Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport, Lac-Saint-Charles et la réserve indienne Village des Hurons, Wendake ainsi que cette partie de la ville de Québec décrite à l'annexe A.

LOUIS-HÉBERT: (90,206)

Dans ses limites actuelles, elle dénombrerait 103,135 habitants. La Commission réduit donc le chiffre de sa population à un niveau comparable à celui des circonscriptions environnantes.

Dans son projet initial, elle avait exclu la ville de Cap-Rouge en faveur de PORTNEUF. Un mémoire contenant une étude exhaustive des diverses caractéristiques de cette municipalité a été déposé. La Commission l'a étudié et a conclu à la pertinence d'inclure cette municipalité dans LOUIS-HÉBERT.

Par voie de conséquence il s'est avéré nécessaire d'amputer une partie du territoire actuel, soit la municipalité de L'Ancienne-Lorette qui se retrouve dans QUÉBEC-OUEST. LOUIS-HÉBERT sera donc formée des municipalités de Sainte-Foy, Cap-Rouge et Sillery.

QUÉBEC-EST: (95,226)

Cette circonscription comprend le territoire actuel de L'ANGELIER et une partie de celui de QUÉBEC-EST.

Selon le recensement de 1971, l'actuelle L'ANGELIER comptait 86,073 habitants; celui de 1981 l'a vu diminuer à 64,264. Pour cette raison, les limites en ont été agrandies par l'ajout d'une partie du territoire de la circonscription actuelle de QUÉBEC-EST dans la ville de Québec et décrite à l'annexe A.

D'autre part, pour faire correspondre la situation géographique de la circonscription actuelle de L'ANGELIER à celle de QUÉBEC-EST, la Commission propose que le nom de L'ANGELIER disparaisse pour faire place à celui de QUÉBEC-EST et que l'appellation de la circonscription actuelle de QUÉBEC-EST soit changée en celle de QUÉBEC-OUEST.

QUÉBEC-OUEST: (93,853)

Pour les raisons précédemment énoncées cette circonscription s'appellera QUÉBEC-OUEST. Elle comprendra les villes de L'Ancienne-Lorette et de Vanier et cette partie de la ville de Québec décrite à l'annexe A. Les motifs à l'appui de cette détermination ont été exposés lors des commentaires relatifs à QUÉBEC-EST.

quota. Consequently, it was found necessary to reduce the size of its territory.

In the initial project, the Municipality of Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport had been located in the electoral district of MONTMORENCY—ORLÉANS. After a review of the situation, and following a careful examination of the briefs and the interventions the Commission has decided to leave that municipality in CHARLESBOURG.

It will therefore include the municipalities of Charlesbourg, Lac Delage, Loretteville, Saint-Émile, Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport, Lac-Saint-Charles and the Indian Reserve Village-des-Huron, Wendake as well as that part of the City of Québec, described in Schedule A.

LOUIS-HÉBERT: (90,206)

In its current boundaries, the population of this electoral district is 103,135. The Commission has therefore found it appropriate to reduce its population figure to a level comparable to that of the neighbouring electoral districts.

In the initial project, the Town of Cap-Rouge had been transferred to PORTNEUF. An exhaustive study of the various characteristics of this municipality was submitted. After perusal, the Commission agrees to its conclusions and will re-instate Cap-Rouge in LOUIS-HÉBERT.

As a result, it became necessary to remove part of the existing territory, namely the municipality of L'Ancienne-Lorette, now in QUÉBEC-OUEST. LOUIS-HÉBERT will therefore consist of the municipalities of Sainte-Foy, Cap-Rouge and Sillery.

This electoral district covers the existing territory of L'ANGELIER and part of the territory of QUÉBEC-EST.

According to the 1971 census, the current electoral district of L'ANGELIER had 86,073 inhabitants; the 1981 census figures show a decrease to a population of 64,264. The boundaries have therefore been extended by adding part of the territory of the existing electoral district of QUÉBEC-EST located in the City of Québec and described in Schedule A.

In order to properly identify the geographical location of the current electoral district of L'ANGELIER and that of the district of QUÉBEC-EST, the Commission proposes that the name of L'ANGELIER be abandoned and replaced by QUÉBEC-EST, and that the name of the existing electoral district of QUÉBEC-EST be changed to QUÉBEC-OUEST.

QUÉBEC-OUEST: (93,853)

For the above-mentioned reasons, this electoral district will be called QUÉBEC-OUEST. It will include the towns of L'Ancienne-Lorette and Vanier and that portion of the City of Québec which is described in Schedule A. The reasons supporting this decision have been given in the comments with regards to QUÉBEC-EST.

11. ESTRIE—BOIS-FRANC

Cette région comprend les circonscriptions de LOTBINIÈRE, FRONTENAC, DRUMMOND, RICHMOND—WOLFE, SHERBROOKE, MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD, SHEFFORD et BROME—MISSISQUOI.

LOTBINIÈRE: (84,254)

A l'est cette circonscription acquiert certaines municipalités de LÉVIS soit Saint-Agapit, Saint-Gilles, Saint-Narcisse-de-Beaurivage et Saint-Patrice-de-Beaurivage. Les localités de Villeroy et Princeville paroisse et village, faisant partie de la M.R.C. de L'Érable en sont retranchées en faveur de FRONTENAC, qui comprendra donc toutes les municipalités de cette M.R.C.

De même, les localités de Sainte-Clothilde-de-Horton paroisse et village, Sainte-Séraphine et Kingsey-Falls de la M.R.C. d'Arthabaska se joignent à LOTBINIÈRE; Aston-Jonction, Saint-Raphaël—Partie-Sud et Sainte-Eulalie en sont retranchées au bénéfice de DRUMMOND. Il y aura donc confusion des limites sud-ouest de LOTBINIÈRE avec celles des M.R.C.

FRONTENAC: (72,978)

Cette circonscription conserve pratiquement ses mêmes limites sauf l'ajout des municipalités de Villeroy et Princeville village et paroisse, ces dernières faisant partie de la M.R.C. de L'Érable qui sera entièrement située dans FRONTENAC.

Les localités de La Guadeloupe et Saint-Évariste-de-Forsyth en sont retranchées pour joindre BEAUCE. Courcelles se retrouvera dans MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD.

DRUMMOND: (78,342)

Les localités de Durham-Sud, Ulverton, L'Avenir et Kingsey, actuellement dans RICHMOND—WOLFE, s'ajoutent à cette circonscription, de sorte que la M.R.C. de Drummond s'y retrouve en totalité à l'exception de Saint-Pie-De-Guire. En feront également partie les localités de Aston-Jonction, Saint-Raphaël—Partie-Sud et Sainte-Eulalie qui sont présentement dans LOTBINIÈRE.

RICHMOND—WOLFE: (78,226)

Des interventions nombreuses et énergiques ont convaincu la Commission qu'il était à propos de conserver à cette circonscription son identité et son intégrité relative.

En conséquence, de l'actuelle circonscription seront retranchées les localités de Stratford, Saint-Gérard, Fontainebleau, Weedon-Centre, Weedon, Dudswell, Marbleton et Bishopton qui passeront à MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD ainsi que Durham-Sud, Ulverton, L'Avenir et Kingsey qui se retrouveront dans DRUMMOND.

Par contre, d'autres municipalités qui se trouvaient auparavant dans SHEFFORD se joindront à RICHMOND—WOLFE soit Rock Forest, Deauville, Saint-Élie-d'Orford, Bonsecours, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Lawrenceville, Valcourt ville et canton, Racine et Maricourt.

11. ESTRIE—BOIS-FRANC

This region covers the electoral districts of LOTBINIÈRE, FRONTENAC, DRUMMOND, RICHMOND—WOLFE, SHERBROOKE, MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD, SHEFFORD and BROME—MISSISQUOI.

LOTBINIÈRE: (84,254)

To the eastern limits of this current electoral district are added a number of municipalities, namely Saint-Agapit, Saint-Gilles, Saint-Narcisse-de-Beaurivage and Saint-Patrice-de-Beaurivage. Villeroy, Princeville (Parish) and Princeville (Village), in the R.C.M. L'Érable, have been moved to FRONTENAC, which therefore will contain all of the municipalities of that R.C.M.

Also, Sainte-Clothilde-de-Horton (Parish), Sainte-Clothilde-de-Horton (Village), Sainte-Séraphine and Kingsey-Falls, in the R.C.M. Arthabaska, have been added to LOTBINIÈRE; Aston-Jonction, Saint-Raphaël—Partie-Sud and Sainte-Eulalie have been removed and placed in DRUMMOND. The southwestern boundaries of LOTBINIÈRE will therefore correspond to those of the R.C.M.s.

FRONTENAC: (72,978)

This electoral district virtually keeps the same boundaries except for the addition of the municipalities of Villeroy, Princeville (Village) and Princeville (Parish), these latter being parts of the R.C.M. L'Érable, all of which will now be in FRONTENAC.

The municipalities of La Guadeloupe and Saint-Évariste-de-Forsyth have now been reallocated to BEAUCE. Courcelles will be in MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD.

DRUMMOND: (78,342)

The municipalities of Durham-Sud, Ulverton, L'Avenir and Kingsey, which are now in RICHMOND—WOLFE, will be annexed to this electoral district; all of the R.C.M. Drummond will now be located in the electoral district except Saint-Pie-De-Guire. So will be Aston-Jonction, Saint-Raphaël—Partie-Sud and Sainte-Eulalie, presently in LOTBINIÈRE.

RICHMOND—WOLFE: (78,226)

A good number of robust interventions have succeeded in convincing the Commission to allow this electoral district to retain its identity and its relative integrity.

Hence the municipalities of Stratford, Saint-Gérard, Fontainebleau, Weedon-Centre, Weedon, Dudswell, Marbleton and Bishopton will be moved to MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD; Durham-Sud, Ulverton, L'Avenir and Kingsey will go to DRUMMOND.

Other municipalities formerly in SHEFFORD will join RICHMOND—WOLFE: Rock Forest, Deauville, Saint-Élie-d'Orford, Beauséjours, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Lawrenceville, Valcourt (Town) and Valcourt (Township), Racine and Maricourt.

SHERBROOKE: (88,273)

Cette circonscription comprenait les municipalités de Sherbrooke et Lennoxville. La localité de Fleurimont qui se trouvait dans MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD y a été ajoutée.

MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD: (74,483)

Les localités de Stratford et Courcelles se joignent à cette circonscription de sorte que toute la M.R.C. Le Granit en fait partie. De même, les localités de Saint-Gérard, Weedon-Centre, Weedon, Dudswell, Marbleton et Bishopton s'y retrouvent, intégrant ainsi la M.R.C. Le Haut Saint-François. La ville de Fleurimont est passée à SHERBROOKE.

SHEFFORD: (75,409)

Dans ses limites actuelles, cette circonscription compterait 97,010 habitants selon le recensement de 1981. Elles seront réduites par le retrait des localités de Stukely-Sud village et sans désignation et Orford qui passent à BROME—MISSISQUOI, et de Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Bonsecours, Lawrenceville, Valcourt ville et canton, Racine et Maricourt qui vont à RICHMOND—WOLFE. Par contre il y aura ajout des localités de Rougemont, Saint-Michel-de-Rougemont et Sainte-Angèle-de-Monnoir qui appartenaient à SAINT-HYACINTHE—BAGOT.

BROME—MISSISQUOI: (75,671)

Ses limites ne sont modifiées que par l'addition des municipalités de Orford et Stukely-Sud village et sans désignation qui faisaient partie de SHEFFORD.

SHERBROOKE: (88,273)

This electoral district consisted of the towns of Sherbrooke and Lennoxville. The municipality of Fleurimont, formerly in MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD will be added to them.

MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD: (74,483)

The municipalities of Stratford and Courcelles have been added to this electoral district; all of the R.C.M. Le Granit will now be in it. Saint-Gérard, Weedon-Centre, Weedon, Dudswell, Marbleton and Bishopton have been added, so as to include all of the R.C.M. Le Haut Saint-François. The Town of Fleurimont has been allocated to SHERBROOKE.

SHEFFORD: (75,409)

Within its current boundaries, the 1981 census figure for this electoral district is 97,010 inhabitants. This figure will be reduced by the removal of the municipalities of Stukely-Sud (Village), Stukely-Sud (without designation) and Orford, which are reallocated to BROME—MISSISQUOI, as well as Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Bonsecours, Lawrenceville, Valcourt (Town), Valcourt (Township), Racine and Maricourt, which will be put in RICHMOND—WOLFE. Rougemont, Saint-Michel-de-Rougemont and Sainte-Angèle-de-Monnoir, currently in SAINT-HYACINTHE—BAGOT, will be added.

BROME—MISSISQUOI: (75,671)

The only modification in the boundaries of BROME—MISSISQUOI will consist of the addition of the municipalities of Orford and Stukely-Sud (Village) and Stukely-Sud (without designation), formerly in SHEFFORD.